

001 : TITRE : 21 GUNS ARTISTE : GREEN DAY

Do you know what's worth fighting for

Sais-tu ce qui mérite d'être défendu

When it's not worth dying for?

Alors que ça ne vaut pas la peine d'y laisser la vie ?

Does it take your breath away

Est-ce que cela te coupe le souffle

And you feel yourself suffocating?

Et est-ce que tu te sens suffoquer ?

Does the pain weigh out the pride?

Est-ce que la douleur l'emporte sur l'honneur

...

One, twenty-one guns

**Un (comprendre : un combattant), 21 coups de fusil
(comprendre : 21 coups de fusil tirés en hommage aux combattants
morts au combat)**

Lay down your arms, give up the fight

Déposez les armes, abandonnez le combat,

One twenty-one guns

Un, 21 coups de fusil

002 : TITRE : YEAH ARTISTE : USHER

I was up in the club with my homies, trying to get a lil V-I
J'étais dans un club avec mes potes, à la recherche d'un joli vagin

...

In the club looking so conspicuous
Dans le club, il est évident et

And roar, these women all on the prowl
Criant que ces femmes sont à l'affut
(comprendre : elles cherchent un homme)

If you hold the head steady, I'ma milk the cow (Yeah!)
Si tu lui tiens la tête bien droite, je vais traire la vache
(comprendre se masturber)

And forget about game, I'ma spit the truth (What?)
Et oublie, je vais cracher la vérité

I won't stop 'til I get 'em in their birthday suit (Yeah!)
Je ne m'arrêterai que quand elles seront nues

So gimme the rhythm and it'll be off with their clothes
Donne-moi le tempo et on ne parlera plus de vêtements

Then bend over to the front and touch your toes
Ensuite, penche-toi en avant et touche tes orteils

I left the Jag and I took the Rolls
J'ai laissé la Jaguar et pris la Rolls

...

How you like me now?
Est-ce que tu m'aimes maintenant ?

When my pinky's valued over three hundred thousand
Quand mon petit doigt vaut plus de 300000

...

We want a lady in the street but a freak in the bed that say
Nous voulons une femme respectable dans la rue et une bête de
sexe dans notre lit

003 : TITRE : NUE ARTISTE : CLARA LUCIANI

**En pleureuse italienne
Ou en bon petit, en bon petit soldat
Comment tu me préfères ?
En héroïne ou en blessée de guerre ?
Cette vie que j'habite
Parfois me dépasse, parfois est trop petite
Peur que ma chance me quitte
Je cours partout, je m'ennuie vite**

**Regarde, allez, regarde-moi, tu vois
J'ai enlevé mes bijoux
Démaquillé le noir à mes yeux
Oté le rose à mes joues
Et je viens nue vers toi**

004 : TITRE : LES DEUX HOMMES ARTISTE : LINDA LEMAY

**Ils voulaient devenir parents, les deux hommes
Et ils se sont battus longtemps
Pour avoir droit tout simplement, les deux hommes
Les deux têtus, les deux amants
A une famille, alors ils ont adopté un joli poupon /.../
Ils étaient de braves parents, les deux hommes
Mais l'monde étant c'qu'il est devenu
L'amour, ben c'est pas différent pour deux hommes
Souvent l'amour, ça en peut plus
Et ce fut l'cas d'cet amour-là
Les deux hommes ont baissé les bras
Un tel échec fait toujours mal, on n'veut pas
Se retrouver monoparental
Mais quand tu t'fais appeler pédale et papa
Là t'es un homoparental
Pour les langues sales et les jugements
Les «on l'savait qu'ça foutrait l'camp» /.../
Ils feront tout pour consoler leur enfant
Leur adolescent partagé
Qui tentera bien de n'pas rêver d'sa maman
De sa peau tendre et satinée /.../
Ils seront toujours des papas, les deux vieux
Et leur garçon s'en souviendra
Quand à son tour il embuera ses beaux yeux
En tenant un poupon dans ses bras
Et c'est à temps qu'il comprendra
Un petit peu mieux les deux hommes
Et c'est à temps qu'il reviendra
Avant que ses papas s'endorment**

**005 : TITRE : LADY MARMELADE ARTISTE : CHRISTINA AGUILERA,
LIL' KIM, MYA & PINK**

We come through with the money and the garter belts

Nous survivons grâce à l'argent et aux porte-jarretelles

I let him know we 'bout that cake, straight out the gate

Je lui ai dit d'emblée que nous nous partageons le gâteau,

We independent women, some mistake us for whores

**Nous sommes des femmes indépendantes, certains nous
confondent avec des prostituées**

I'm saying 'Why spend mine when I can spend yours? '

**Je dis 'Pourquoi dépenser mon argent quand je peux dépenser le
vôtre ? '**

Disagree? Well that's you and I'm sorry

Pas d'accord ? Bien c'est ton problème et je suis désolée

I'm gonna keep playing these cats out like Atari

Je vais continuer de jouer avec ces matous comme sur Atari

Wear high-heeled shoes, getting love from the dudes

Porter des chaussures à talons hauts, pour être aimée des machos

Four bad-ass chicks from the Moulin Rouge

Quatre poulettes de mauvaise vie du Moulin Rouge

006 : TITRE : ALL GOOD THINGS ARTISTE : NELLY FURTADO

Honestly, what will become of me?

Honnêtement, que va-t-il advenir de moi ?

Don't like reality, it's way too clear to me

Je n'aime pas le monde réel, tout semble trop clair

But really, life is dandy

Vraiment, la vie est superficielle

We are what we don't see, miss everything daydreaming

Nous sommes ce que nous ne voyons pas, nous manquons tout en rêvassant

Flames to dust, lovers to friends

Les flammes deviennent poussière, les amants des amis

Why do all good things come to an end?

Pourquoi les bonnes choses ont-elles une fin ?

007 : TITRE : FUCK YOU ARTISTE : CEELO GREEN

I see you driving around town with the girl I love
Je te vois rouler autour de la ville avec la fille que j'aime

And I'm like, « Fuck you »
Et je dis « Va te faire enculer »

I guess the change in my pocket wasn't enough
Je suppose que mon fric n'était pas suffisant

I'm like: « Fuck you and fuck her, too »
Et je dis « Va te faire enculer et elle aussi »

Said if I was richer I'd still be with ya
J'ai dit « Si j'étais riche, je serais toujours avec elle »

Hah, now a in't that some shit?
Ah, maintenant, c'est la merde n'est-ce pas ?

And although there's pain in my chest
Et même s'il y a de la douleur dans ma poitrine

I still wish you the best
Je te souhaite le meilleur avec un

With a « fuck you »
«Va te faire enculer»

Now I know that I had to borrow
Maintenant je sais, que j'ai dû emprunter

Beg and steal and lie and cheat
Prier et voler et mentir et frauder

Tryna keep ya, tryna please ya
Pour essayer de te garder, essayer de te plaire

'Cause being in love with your ass ain't cheap
Car tomber amoureux de ton cul n'est pas bon marché

008 : TITRE : WOMAN LIKE ME ARTISTE : LITTLE MIX

I always say what I'm feeling

Je dis toujours ce que je pense

I was born without a zip on my mouth

Ma bouche n'a jamais été zippée par une fermeture éclair

Sometimes I don't even mean it

Parfois, je dis même ce que je ne pense pas

It takes a little while to figure me out

Il faut un peu de temps pour me comprendre

Insecure but I'm working with it

Je ne suis pas sûre de moi mais j'y travaille

Many things that I could get rid of

Il y a beaucoup de choses que je pourrais laisser tomber

Ain't about to give it up

Mais que je ne suis pas prête d'abandonner

009 : TITRE : TROUBLE ARTISTE : PINK

I'm trouble

Je sème le trouble

I'm trouble y'all

Je sème le trouble parmi vous

I disturb my town

Je dérange ma ville

So if you see me comin' down the street

Si tu me vois descendre la rue

Then you know it's time to go

Alors tu sais qu'il est temps de partir

...

You think you're right but you were wrong

Tu pensais avoir raison mais tu avais tort

You tried to take me

Tu as essayé de me prendre (sexuellement)

But I knew all along you can't take me for a ride

Mais j'ai toujours su que tu ne pourrais pas me séduire

I'm not a fool now

Je ne suis pas une imbécile

So you better run and hide

Donc tu ferais mieux de partir et de te cacher

010 : TITRE : BACK TO BLACK ARTISTE : AMY WINEHOUSE

He left no time to regret

Il n'a pas pris le temps du regret

Kept his dick wet with his same old safe bet

Il a préféré mouiller sa bite avec son vieux pari de toujours (son ex)

Me and my head high

Moi, la tête haute

And my tears dry, get on without my guy

Et les yeux secs, j'avance sans lui

You went back to what you know

Tu es retourné vers ce que tu connaissais

So far removed from all that we went through

Très loin de tout ce que nous avons traversé ensemble

And I tread a troubled track

Mon chemin est difficile

My odds are stacked, I'll go back to black

Mes dés sont pipés, je retourne au désespoir

We only said goodbye with words

On s'est dit au revoir avec des mots seulement

I died a hundred times

Je suis morte 100 fois

You go back to her and I go back to black

Tu retournes vers elle et moi vers mon désespoir

011: TITRE : CHASING PAVEMENTS ARTISTE : ADELE

Should I give up, or should I just keep chasing pavements

Devrais-je renoncer ou devrais-je poursuivre le chemin

Even if it leads nowhere?

Même si cela ne mène nulle part

Or would it be a waste, even if I knew my place?

**Ou tout ceci serait-il une perte de temps, même si je savais que ma
place était auprès de lui,**

Should I leave it there?

Devrais-je en rester là ?

012 : TITRE : 24K MAGIC ARTISTE : BRUNO MARS

Ooh shit, I'm a dangerous man with some money in my pocket

Oh shit, je suis un homme dangereux avec de l'argent en poche

So many pretty girls around me and they waking up the rocket

Il y a tellement de filles autour de moi qu'elles réveillent mon sexe

Second verse for the hustlas, gangstas

Second couplet pour les arnaqueurs, les gangsters

Bad bitches and ya ugly ass friends

Les sales putes et vous les sales trous du cul

Can I preach? (Uh oh) Can I preach? (Uh oh)

Puis-je prêcher ? Puis-je prêcher ?

I gotta show 'em how a pimp get it in

Je dois vous montrer comment un maquereau s'en sort

First, take your sip (sip), do your dip (dip)

D'abord, buvez-en, trempez (allusion à l'eucharistie que l'on peut tremper dans le vin)

Spend your money like money ain't shit

Dépensez votre argent comme si l'argent n'était rien

We too fresh! Got to blame it on Jesus

Nous sommes trop froids (pas assez excités) c'est la faute de Jésus

Hashtag blessed. They ain't ready for me

Hashtag Dieu vous bénisse. Ce n'est pas pour moi

013 : TITRE : DA VINCI CLAUDE ARTISTE : MC SOLAAR

**On nous cache des choses depuis Adam et Eve,
Le lièvre et la tortue parient sur le lièvre,
Le vrai, le faux, le vraiment faux, le vrai, c'est vrai, c'est faux.
C'est vraiment le pogo d'la théorie du complot.
Des tas de secrets d'état sont là devant toi,
Un soir dans une ruelle un homme étrange me déclara,
Que Marylin Monroe était une fan de Pompidou,
Et qu'elle a déclaré sa flamme en chantant « Pom-Pom Pidou »
Ils ont dit que Sheila et la Joconde étaient des hommes,
Qu'il y aurait un bug pour fêter le millenium,
Que certains boulangers font des babas au polonium,
Qu'ils enrichissent à l'uranium, et qu'ils arrosent avec du rhum.
Il y a de l'info comme de la désinfo
Et de la désinfo, tout cela n'est pas faux.
Tout se mélange dans ma tête depuis l'aube
Je suis comme dans un chapitre du « Da Vinci Claude »**

014 : TITRE : HALF LADIES ARTISTE : CHRISTINE AND THE QUEENS

**Cheveux en arrière
Col boutonné haut
C'est moins pour l'allure
Que pour cacher l'éraflure
Suis-je laid ou beau ?
Le corps rien à faire
Immobile fléau
Il n'y a qu'une humeur
Qu'un amour et sa douleur
Qui marque la peau**

**Depuis longtemps j'ai porté
Le doute devant, en collier
Laissez passer toutes les Half-Ladies**

**Pour chaque insulte lancée
Il pousse un grain de beauté**

015 : TITRE : DIVINE IDYLLE ARTISTE : VANESSA PARADIS

**Dans l'espoir docile
Deux ailes fragiles
Je te devine
Divine idylle**

**L'amour qui sommeille
Dans un souffle irréal
Ma folie, mon envie, ma lubie, mon idylle**

**Je te vole une plume
Pour écrire une rime
Au clair de la lune
Mon amie l'idylle**

**Mon âme idéale
A la larme fatale**

Ma folie, mon envie, ma lubie, mon idylle

016 : TITRE : WE ARE YOUNG ARTISTE : FUN

My friends are in the bathroom

Mes amis sont dans la salle de bain

Getting higher than the Empire State

A la poursuite d'éléphants roses (comprendre : se droguer)

My lover, she 's waiting for me just across the bar

Mon amoureuse, m'attend au bar

My seat's been taken by some sunglasses asking 'bout a scar

**Et ma place (en face d'elle) est prise par des policiers
la questionnant sur la cicatrice**

And I know I gave it to you months ago

Que je lui ai infligée il y a quelques mois

I know you're trying to forget it

Je sais que tu essayes d'oublier l'événement

But between the drinks and subtle things

Mais entre l'alcool et les drogues

The holes in my apologies

Les manquements dans mes excuses

You know, I'm trying hard to take it back

Tu sais que je regrette

So if by the time the bar closes

Donc, quand les bars seront fermés

And you feel like falling down

Et que tu te sentiras mal

I'll carry you home

Je te ramènerai à la maison

017 : TITRE : CRIMINAL ARTISTE : EMINEM

My words are like a dagger with a jagged edge

Mes mots sont comme une dague à la lame irrégulière

That'll stab you in the head

Qui te poignardera en pleine tête

Whether you're a fag or lez

Que tu sois un pédé ou une gouine

Or the homosex, hermaph or a trans-a-vest

Ou l'homo, le bi ou un trans

Pants or dress - hate fags? The answer's « yes »

Pantalons ou robes - si j'déteste les pédés ? La réponse est « oui »

Homophobic ? Nah, you're just heterophobic

Homophobe ? Non, vous êtes juste des hétérophobes

Starin' at my jeans, watch in my genitals bulgin'

Qui fixent mon jeans et matent mes organes génitaux bombés

That's my motherfuckin balls, you'd better let go of 'em

Ce sont mes putains de couilles, tu ferais mieux de les oublier

They belong in my scrotum, you'll never get hold of 'em

Elles appartiennent à mon scrotum, tu ne les attraperas jamais

018 : TITRE : DON'T STOP THE MUSIC ARTISTE : RIHANNA

I wanna take you away, let's escape into the music, DJ, let it play

**Je veux t'emmener ailleurs, échappons-nous dans la musique, DJ !
Envoie le son !**

I just can't refuse it, like the way you do this. Keep on rockin' to it

Je ne peux pas y résister, j'aime comme tu le fais. Berce-moi encore

Please don't stop the, please don't stop the music

S'il te plaît, n'arrête pas la musique

019 : TITRE : DOUBLE JE ARTISTE : CHRISTOPHE WILLEM

**Quand je s'rai grand je s'rai Beegees
Ou bien pilote de formule 1
En attendant je me déguise**

**A qui la faute ? je suis l'un et l'autre
Double jeu
A qui la faute ? je suis l'un et l'autre**

**C'est comme ça qu'est-ce que j'y peux
C'est comme ça qu'est-ce que j'y peux
Faudrait savoir ce que tu veux
Faudrait savoir ce que tu veux**

020 : TITRE : KIM ARTISTE : EMINEM

You can't run from me, Kim! It's just us, nobody else

Tu ne peux pas me fuir, Kim. Il n'y a que nous, personne d'autre !

You're only makin' this harder on yourself!

Tu ne fais que compliquer les choses

Ha-ha, got ya! Go ahead, yell!

Ha ! Ha ! Je t'ai eu ! Ha! Vas-y, crie!

Here, I'll scream with you, «Ah, somebody help! »

Regarde, je vais crier avec toi ! « AH, À L'AIDE!"

Don't you get it, bitch? No one can hear you!

Tu ne piges pas, salope ? Personne ne peut t'entendre!

Now shut the fuck up and get what's comin' to you!

Maintenant ferme ta putain de gueule et tu auras ce que tu mérites

You were supposed to love me!!!

Tu étais censée m'aimer

Now bleed, bitch, bleed!!! Bleed, bitch, bleed!!! Bleed !!!

Maintenant saigne, salope ! Saigne ! Saigne ! Saigne salope ! Saigne!

021 : TITRE : GIBRALTAR ARTISTE : ABD AL MALIK

**Sur le détroit de Gibraltar, y a un jeune Noir qui pleure, un rêve qui
prendra vie, une fois passé Gibraltar**

...

**Sur le détroit de Gibraltar, y a un jeune Noir qui meurt sa vie bête
de gangsta rappeur**

...

**Sur le détroit de Gibraltar y a un jeune Noir qui prend vie
Qui chante, dit enfin « je t'aime » à cette vie**

... .

**Le jeune Noir tape des mains, hurle comme un fou
Fallait qu'elle sorte cette haine sourde qui le tenait en laisse
Qui le démontait pièce par pièce**

...

Sur le détroit de Gibraltar, y a un jeune Noir prend ses valises

... .

**Encore gros d'émotion il regarde derrière lui et embarque sur le
bateau**

...

**Du détroit de Gibraltar, un jeune Noir vogue, vogue vers le Maroc
tout proche**

022 : TITRE : SEXY LADIES ARTISTE : JUSTIN TIMBERLAKE

I know a little girly from uptown

Je connais une petite des quartiers résidentiels

Just waiting just to cater to me

Toute disposée à me servir

...

I got sexy ladies all over the floor

J'ai un parterre de femmes sexy à mes pieds

You're talkin' to one of the greatest who did it before

Vous parlez à un des plus grands (qui a fait ses preuves)

Now I'm back with one of my latest, just lettin' you know

**Maintenant je suis de retour avec mon dernier coup, juste pour que
vous soyez au courant**

That I got sexy ladies, so back up some more

Que j'ai plein de femmes sexy, donc « sers-toi »

And let me take it off

Et laisse-moi décolle

023 : TITRE : TELEPHONE ARTISTE : LADY GAGA

Hello, hello, baby, you called? I can't hear a thing

Allo, allo, tu m'appelles ? Je ne peux pas t'entendre.

I have got no service in the club, you say, say?

Il n'y a pas de réseau dans la boîte, qu'est-ce que tu dis ?

...

Just a second, it's my favorite song they're gonna play (Play)

Juste une minute, c'est ma chanson préférée

And I cannot text you with a drink in my hand, eh

Je ne peux pas t'envoyer un sms avec un verre à la main

...

Stop callin', stop callin', I don't wanna think anymore

Arrête de m'appeler, arrête de m'appeler, je ne veux plus penser

...

Boy, the way you blowing up my phone

Mec, m'appeler tout le temps comme ça

Won't make me leave no faster

Ne me fera pas quitter la boîte plus vite

Put my coat on faster, leave my girls no faster

Ne me fera pas remettre mon manteau plus vite

Et ne me fera pas quitter mes amies plus vite

I should've left my phone at home 'cause this is a disaster

J'aurais dû laisser mon téléphone à la maison parce que là c'est un désastre

Callin' like a collector

De m'appeler comme un huissier

Sorry, I cannot answer

Désolée, je ne peux pas répondre

024 : TITRE : HALO ARTISTE : BEYONCÉ

Everywhere I'm lookin' now

Partout où je regarde

I'm surrounded by your embrace

Je suis enveloppée par ton étreinte

Baby, I can see your halo

Baby, je vois ton aura

You know you're my savin' grace

Tu sais que tu es ma grâce salvatrice

You're everything I need and more

Tu es tout ce dont j'ai besoin et plus

It's written all over your face

C'est écrit sur ton visage

Baby, I can feel your halo

Baby, je sens ton aura

Pray it won't fade away

Prions qu'elle ne disparaisse pas

025 : TITRE : I KISSED A GIRL ARTISTE : KATY PERRY

I kissed a girl and I liked it

J'ai embrassé une fille et cela m'a plu

The taste of her cherry chapstick

Le goût de son rouge à lèvres à la cerise

I kissed a girl just to try it

J'ai embrassé une fille, juste pour essayer

I hope my boyfriend don't mind it

J'espère que mon copain n'y verra pas d'inconvénient

It felt so wrong, it felt so right

Je me suis sentie si mal, mais cela semblait si juste

Don't mean I'm in love tonight

Je ne veux pas dire que je suis amoureuse, ce soir

I kissed a girl and I liked it

J'ai embrassé une fille et cela m'a plu

...

No, I don't even know your name

Non, je ne connais même pas ton nom

It doesn't matter

Cela n'a pas d'importance

You're my experimental game

Tu es mon jeu expérimental

Just human nature

Juste une pulsion naturelle

It's not what good girls do

Ce n'est pas ce que les filles bien font

Not how they should behave

Ce n'est pas un comportement convenable

My head gets so confused

Je suis confuse

Hard to obey

Difficile de se conformer

026 : TITRE : LA BOULETTE ARTISTE : DIAM'S

**Y a comme un goût d'église, dans l'inceste et dans l'enfance
Y a comme un goût d'Afrique, dans les caisses de la France
Y a comme un goût de démé-démago, dans la bouche de Sarko
Comme un goût de mi-michto (fille intéressée), près des Mercos
(Mercedes)**

...

**Alors ouais, on déconne, ouais ouais, on étonne
Nan nan, c'est pas l'école qui nous a dicté nos codes, nan nan
Génération nan nan**

**Alors ouais, on déconne, ouais ouais, on étonne
Nan nan, c'est pas l'école qui nous a dicté nos codes, nan nan
Génération nan nan**

027 : TITRE : HEADS UP ARTISTE : JAIN

Heads up for this time

Relevons la tête cette fois vers

Where fear's not a leader

Là où la peur n'est pas le moteur

Where open mind is stronger

Là où l'ouverture d'esprit est la plus forte

Life is for lovers

Là où la vie est pour les amoureux

Time for me to see how much beauty this can be

Il est temps pour moi de voir comme cela pourrait être beau

If only I wasn't so scared of how people can be

Si seulement je n'avais pas si peur de la réaction des gens

It's time for me to try to keep all of my dreams awake

Il est temps pour moi d'essayer de garder mes rêves éveillés

Away from the fear, from the hate we've made

Loin de la peur, loin de la haine que nous avons suscitée

I wanna dance on my way home

Je veux danser en rentrant chez moi

I wanna to see a brand new dawn

Je veux voir une nouvelle aube

No more shame, no more pain

Plus de honte, plus de souffrance

028 : TITRE : LITHIUM ARTISTE : EVANESCENCE

Let me go

Laisse-moi m'en aller

Darling, I forgive you after all

Je te pardonne tout

Anything is better than to be alone

Tout est mieux que d'être seule

And in the end I guess I had to fall

Et à la fin, je suppose que je devais sombrer

Always find my place among the ashes

Et trouver ma place parmi les cendres

...

I can't hold on to me

Je ne peux pas compter sur moi

Wonder what's wrong with me

Je me demande ce qui ne va pas chez moi

Lithium

Lithium

Don't wanna lock me up inside

Je ne veux pas m'enfermer

Lithium

Lithium

Don't wanna forget how it feels without Lithium

Je ne veux pas oublier comment c'est sans Lithium

I wanna stay in love with my sorrow

Je veux rester amoureuse de mon chagrin

029 : TITRE : MIDI 20 ARTISTE : GRAND CORPS MALADE

Il est 7 heures du mat' sur l'horloge de mon existence

...

**Il est bientôt 9 heures et demie et j'aborde l'adolescence
En pleine forme, plein d'envie et juste ce qu'il faut d'insouciance
Je commence à me la raconter, j'ai plein de potes et je me sens fort**

...

**Mais tout à coup, alors que dans le ciel, y'avait pas un seul nuage
A éclaté au-dessus de moi un intolérable orage
Il est 11 heures 08 quand ma journée prend un virage**

...

**Je me suis relevé mais j'ai laissé un peu de mobilité
Mes tablettes de chocolat sont devenues de la marmelade**

...

**Cette fin de matinée est tout sauf une récréation
A 11 heures 20 je dois faire preuve d'une bonne dose d'adaptation**

...

**Midi moins le quart, j'ai pris mon stylo bleu foncé
J'ai compris que lui et ma béquille pouvaient me faire avancer**

...

**Et j'ai slamé mes joies, mes peines, mes envies et mes erreurs
Il est midi 19 à l'heure où j'écris ce con d'texte
Je vous ai décrit ma matinée pour que vous sachiez le contexte
Car si la journée finit à minuit, il me reste quand même pas mal de
temps**

J'ai encore tout l'après-midi pour faire des trucs importants

....

**Alors je vais faire ce qu'il faut pour que mes espoirs ne restent pas
vains**

D'ailleurs je vous laisse, là c'est chaud, il est déjà midi 20

030 : TITRE : MALADE ARTISTE : ROMÉO ELVIS

**Et toujours paré pour les excuses, désolé mais toutes mes exs
suçaient mieux que toi, la tête pourtant posée sur son plexus
Y'a des fuites comme dans une écluse (tu sais très bien)
et y'a des putes même dans les églises
J'étais pas vraiment un mec lisse,
plusieurs fois, j'ai considéré ça comme un versus
Alors qu'il fallait un mec peace**

...

**Et là, t'es où ? Tu fais quoi ? T'écoutes mes textes, j'en suis certain
car les jalouses sont toutes les mêmes
Sous mes airs, j'en souffre encore, courant d'air dans parcours en or
Avec qui tu sors ? Avec qui tu baises ? Pourquoi ça m'intéresse ?
Mon talent m'a rendu célèbre
Le pouvoir, ça rend fêlé, l'amour, ça rend bête, ça prendra toute
l'énergie sans même faire de parenthèses
Pourquoi tu réponds pas ? Je sais qu't'entends les appels,
j'arrive pas à croire que t'aies réussi à tout zapper
Hein? Tu fuis de façon minable, on dirait les personnages qui font
de la course à pied**

031: TITRE : REHAB ARTISTE : AMY WINEHOUSE

I don't ever wanna drink again

Je ne boirai plus jamais

I just, ooh, I just need a friend

J'ai juste besoin d'un ami

I'm not gonna spend ten weeks

Je ne vais pas perdre 10 semaines

Have everyone think I'm on the mend

Tout le monde pense que je vais m'en remettre

...

It's not just my pride

Ce n'est pas juste une question de fierté

It's just 'til these tears have dried

C'est juste qu'il me faut le temps de sécher mes larmes

...

They tried to make me go to rehab, but I said, «No, no, no»

**Ils essayent de m'envoyer en cure de désintoxication, mais j'ai dit «
non,non, non »**

Yes, I've been black, but when I come back, you'll know, know, know

Oui, j'ai été mal mais quand je reviendrai, vous verrez

I ain't got the time and if my daddy thinks I'm fine

Je n'ai pas le temps et si mon papa dit que je suis en forme

He's tried to make me go to rehab, but I won't go, go, go

**Ils essayent de m'envoyer en cure de désintoxication, mais je n'irai
pas**

032 : TITRE : RELAX, TAKE IT EASY ARTISTE : MIKA

Took a ride

J'ai pris le train

To the end of the line

Jusqu'au terminus

Where no one ever goes

Là où personne ne va jamais

Ended up on a broken train

J'ai fini dans un train détruit

With nobody I know

Sans personne que je connaisse

...

Oh, there is an answer to the darkest times

Oh, il y a une réponse à ces temps sombres

It's clear, we don't understand it

Il est clair que nous ne les comprenons pas

...

Relax, take it easy

Relax, reste calme

For there is nothing that we can do

Il n'y a rien que nous puissions faire pour l'instant

Relax, take it easy

Relax, reste calme

Blame it on me or blame it on you

A qui la faute ? Toi, moi, ...

033 : TITRE : REPENTI ARTISTE : RENAN LUCE

**Dans la banlieue nord de Dijon
J'ai choisi la voie diplomate
Qui m'a évité la prison
Ça fait vingt ans que je me cache
J'aurais bien pu casser des pierres
Au pénitencier du Texas
Mais je me finis à la bière
J'ai aidé quelques connaissances
Dans leurs querelles de voisinage
Mais aujourd'hui je suis trop vieux
Je m'occupe de mes hortensias
Dans les fourrés quelque chose bouge
J'aperçois l'ombre d'un sniper
Sur ma poitrine une lumière rouge
Je t'attendais, je n'ai pas peur
Repenti
J'ai trahi**

034 : TITRE : STARLIGHT ARTISTE : MUSE

This ship has taken me far away
Ce bateau (comprendre : son succès) m'a emporté loin

Far away from the memories
Loin des souvenirs

Of the people who care if I live or die
De ceux pour qui je compte

I'll never let you go
Je ne t'abandonnerai jamais

If you promise not to fade away
Si tu me promets de ne jamais disparaître

Our hopes and expectations
Nos espoirs et nos attentes

Black holes and revelations, yeah
Trous noirs et révélations
(« Black Holes and Revelations » est le nom du 4ème album de Muse)

I just wanted to hold you in my arms
Je voulais juste te tenir dans mes bras

035 : TITRE : UMBRELLA ARTISTE : RIHANNA

You have my heart

Tu as mon cœur

And we 'll never be worlds apart

Et on ne vivra jamais sur des planètes différentes

Maybe in magazines

Peut-être dans les magazines

But you' ll still be my star

Mais tu resteras mon étoile

Baby, 'cause in the dark

Car, bébé, dans le noir

You can 't see shiny cars

Tu ne vois pas les voitures rutilantes

And that's when you need me there

Et c'est là que tu as besoin de moi

With you, I'll always share

Avec toi, je partagerai toujours

...

Now that it's raining more than ever

Maintenant qu'il pleut plus que jamais

Know that we'll still have each other

Tu sais qu'on peut compter l'un sur l'autre

You can stand under my umbrella

Tu peux rester sous mon parapluie

036 : TITRE : MACARENA ARTISTE : DAMSO

**J'ai fait semblant de bien aller, quand t'as démarré, qu't'es allée
chez lui ben nan j'ai rien dit
Pourtant j'le savais qu'tu baisais pour t'évader, après tout j'étais là
qu'pour dépanner
J'vais pas trop m'étaler, saigner fallait, blessé j'l'étais, j't'ai
remballée, tu m'as remplacé, tu m'as délaissé
Mais comme tout salaud, j't'ai téléphoné, j't'ai récupérée puis j't'ai
fait pleurer parce que j'en ai rien à foutre
C'est ça la life (ouais), qu'est-c'qu'tu croyais ?
Tu baises avec moi, tu baises avec d'autres même si j'fais pareil,
c'est pas la même chose
Ben oui et non, moi, j'ai b'soin de ma dose, ma libido et casse pas
les yeuks, fais pas celle qui réplique**

037: TITRE : UNFAITHFUL ARTISTE : RIHANNA

And I know that he knows I'm unfaithful

Et je sais qu'il sait que je le trompe

And it kills him inside

Et cela le fait souffrir

To know that I am happy with some other guy

De savoir que je suis heureuse avec un autre

I can see him dying

Je le vois mourir

...

I don't wanna do this anymore

Je ne veux plus continuer ainsi

I don't wanna be the reason why

Je ne veux plus être la raison pour laquelle,

Every time I walk out the door

Chaque fois que je passe la porte,

I see him die a little more inside

Il meurt un peu plus à l'intérieur

I don't wanna hurt him anymore

Je ne veux plus le blesser

I don't wanna take away his life

Je ne veux pas lui prendre sa vie

I don't wanna be a murderer

Je ne veux pas être son assassin

038 : TITRE : VIVA LA VIDA ARTISTE : COLDPLAY

I hear Jerusalem bells are ringing

J'entends sonner les cloches de Jérusalem,

Roman Cavalry choirs are singing

Chanter les chœurs de la cavalerie romaine

Be my mirror, my sword and shield

Soyez mon miroir, mon épée et bouclier

My missionaries in a foreign field

Mes missionnaires sur un territoire étranger

For some reason I can't explain

Pour une raison que je ne peux expliquer

I know Saint Peter won't call my name

Je sais que Saint Pierre n'appellera pas mon nom

Never an honest word

Jamais de parole honnête

And that was when I ruled the world

Et c'était quand je dirigeais le monde

039 : TITRE : 21 CENTURY BOY ARTISTE : MUSTII

Will you stay with me, if I'm in motion

Resteras-tu auprès de moi si je bouge

I try to plant a tree but no reaction

J'essaye de planter un arbre mais pas de réaction

Already in the grave, the game is over

Déjà dans la tombe, le jeu est terminé

The television stands in the corner

La télévision est dans le coin

I'm staring at the sun it's maybe too late

Je fixe le soleil mais il est peut-être trop tard

Still looking for a gun the air is insane

Je cherche encore un revolver mais l'air est pollué

A girl is passing by, maybe too shy

Une fille passe, peut-être trop timide

A boy is making a try he's maybe too proud

Un garçon tente sa chance, il est peut-être trop fier

Like a 21st century boy

Comme un garçon du 21ème siècle

Like a 21st century toy

Comme un jouet du 21ème siècle

040 : TITRE : BLOW YOUR MIND ARTISTE : DUA LIPA

I know it's hot

Je sais que c'est chaud

I know we've got something that money can't buy

Je sais que nous avons quelque chose que l'argent ne peut pas acheter

Fighting in fits, biting your lip

Des bagarres, se mordre les lèvres

Loving too late in the night

S'aimer trop tard dans la nuit

Tell me I'm too crazy

Dis-moi que je suis folle

You can't tame me, can't tame me

Tu ne peux pas me dompter, ne peux pas me dompter

Tell me I have changed

Dis-moi que j'ai changé

But I'm the same me, old same me, inside

Mais je suis toujours la même, au fond de moi

041 : TITRE : THE A TEAM ARTISTE : ED SHEERAN

White lips, pale face

Lèvres blanches, visage pâle

...

Burnt lungs, sour taste

Les poumons brûlés, goût acide

Light's gone, days end

Les lumières s'éteignent, le jour s'achève

Struggling to pay rent

Elle se bat pour payer le loyer

Long nights, strange men

Longues nuits, hommes inconnus

...

And they say she's in the Class A Team

**Et ils disent qu'elle appartient à la catégorie A
(catégorie de drogues comprenant l'héroïne)**

Stuck in her daydream, been this way since 18

Coincée dans ses rêveries depuis ses 18 ans

...

And they scream

Et ils disent

The worst things in life come free to us

Les pires choses nous arrivent sans qu'on les ait demandées

...

It's too cold outside

Il fait trop froid dehors

For angels to fly

Pour que s'envolent les anges

For angels to die

Pour que meurent les anges

**042 : TITRE : BANG BANG ARTISTES : JESSIE J, ARIANA GRANDE,
NICKI MINAJ**

Bang bang into the room (I know you want it)

**Bang bang (comprendre : rappor ts sexuels) dans la chambre. Je sais
que c'est ce que tu veux**

Bang bang all over you (I'll let you have it)

Bang bang par tout autour de toi (je t'y autoriserai)

Wait a minute, let me take you there (Oh)

Attends une minute, je t'y amènerai (comprendre : à l'orgasme)

Wait a minute 'til you (Oh, hey!)

Attends une minute avant de (Oh, Hey : comprendre jouir)

Bang bang there goes your heart (I know you want it)

**Bang, bang ainsi vont les battements de ton cœur (je sais que c'est
ce que tu veux)**

Back, back seat of my car (I'll let you have it)

A l'arrière, à l'arrière de ma voiture (je t'y autoriserai)

Wait a minute, let me take you there (Oh)

Attends une minute, je t'y amènerai (comprendre : à l'orgasme)

043 : TITRE : ALORS ON DANSE ARTISTE : STROMAE

**Qui dit études dit travail,
Qui dit taf te dit les thunes,
Qui dit crédit dit créance,
Qui dit dettes te dit huissier,
Qui dit amour dit les gosses,
Dit toujours et dit divorce.**

Qui dit crise te dit monde dit famine dit tiers-monde.

Alors on sort pour oublier tous les problèmes.

Alors on danse.

Et là tu te dis que c'est fini car pire que ça ce serait la mort.

**Quand tu crois en fin que tu t'en sors
Quand y en a plus et ben y en a encore !**

... .

Alors on chante

**044 : TITRE : LOVE THE WAY YOU LIE ARTISTE : EMINEM (EN DUO
AVEC RIHANNA)**

Lui:

I can't tell you what it really is

Je ne peux pas te dire ce que c'est vraiment

/.../ High off of love, Drunk from my hate

Défoncé à l'amour, ivre de ma haine

Its like I'm huffing paint and I love it the more I suffer

C'est comme sniffer de la peinture et plus je souffre, plus j'aime ça

I suffocate and right before I'm about to drown

Je suffoque et juste avant (de frapper) c'est comme si je me noyais

/.../I feel so ashamed, I snap. Who's that dude ?

J'ai tellement honte, je me mets des gifles. Qui est ce mec?

I don't even know his name, I laid hands on her

Je ne connais même pas son nom, j'ai levé la main sur elle

I never stop so low again, I guess I don't know my own strength

**Je ne m'abaisserai plus à ça, je pense que je ne connais pas ma
propre force**

/ / But you promised her, next time you 'll show her restraint

Mais tu lui as promis, la prochaine fois tu te modéreras

/.../But you lied again, and now you get to watch her leave out the window

**Mais tu as encore menti, et maintenant tu la vois partir par la
fenêtre (comprendre : s'enfuir)**

/.../I'm tired of the games, I just want her back

J'en ai marre des jeux, je veux juste qu'elle revienne

I know I 'm a liar, if she ever tries to fuckin' leave again

Je sais que je suis un menteur, si elle essaie de repartir un jour

I'm a tie her to the bed and set this house on fire

Je l'attache au lit et brûle la maison

Elle:

Just gonna stand there and watch me burn

Tu vas juste rester là et me regarder brûler

But that's alright because I like the way it hurts

Mais ce n'est pas grave parce que j'aime comme ça fait mal

Just gonna stand there and hear me cry

Tu vas juste rester là et m'écouter pleurer

But thats alright because I love the way you lie

Mais ce n'est pas grave parce que j'adore ta façon de mentir

045: TITRE : ANOTHER LOVE ARTISTE : TOM ODELL

I wanna take you somewhere so you know I care

Je veux t'emmener quelque part pour te prouver mon amour

But it's so cold and I don't know where

Mais il fait si froid et je ne sais pas où t'emmener

I brought you daffodils in a pretty string

Je t'ai acheté des jonquilles avec un beau ruban

But they won't flower like they did last spring

Mais elles ne fleuriront pas comme au printemps passé

And I wanna kiss you, make you feel all right

Je t'embrasserai et te réconforterai

I'm just so tired to share my nights

Je suis si fatigué de partager mes nuits

I wanna cry and I wanna love

Je pleurerai et je t'aimerai

But all my tears have been used up

Mais toutes mes larmes sont épuisées

On another love, another love

Par un autre amour, un autre amour

All my tears have been used up

Mais toutes mes larmes sont épuisées

046 : TITRE : GRANDIOSE ARTISTE : POMME

**Depuis que je n'ai pas le droit
Je veux un enfant dans le ventre
J'aurais sûrement dû taire parfois
L'envie si grande et menaçante
Depuis que mes amis me mentent
Qu'ils disent que je suis comme les autres
Je veux un enfant dans le ventre
Qu'on s'aime, qu'on ait une vie grandiose, grandiose
La vie que j'avais inventée
Pour toi la vie qu'on nous vend bien tracée
Une vie comme ça n'existe pas
Depuis la première goutte de sang
Les bouches qui s'effleure dans la cour
J'ai dit « Moi, je veux un enfant »
Avant de connaître l'amour
L'amour qui déborde de moi
Qui dit « Tu n'es pas comme les autres »
Des filles prendront ton cœur à toi
Bats-toi t'auras une vie grandiose, grandiose
La vie que j'avais inventée
Pour toi la vie qu'on nous vend bien tracée
Une vie comme ça n'existe pas**

047 : TITRE : AU DD ARTISTE : PNL

Au DD

**J'la passe, la détaille, la pé-cou, lavi-sser, des regrets d'avant ton
bébé**

**J'sors de chez toi, j'reprends ta voiture mal garée puis j'retire ton PV
J'recherche un billet, des affaires, des plans dans la planque,
un peu trop peiné**

**J'fais un bisou à mes cafards dans la cave du six,
les pectoraux gainés**

**Les BACqueux té-ma parce que les ients-cli ne tomberont jamais sur
messagerie**

**Eh, poto, démarre dans la jungle, j'y suis H24, j'y fais des singeries
La rue, j'la dévale à toute allure avec du Gucci comme Mitch
J'me promène dans les beaux quartiers avec le seum qui fait peur
aux riches**

048 : TITRE : LES UNES ET LES AUTRES ARTISTE : OXMO PUCCINO

**Comment tu veux qu'on fasse pour choisir
Entre Lady et Baby ?**

...

**Les unes ont tort
Les autres n'ont pas raison**

...

**Les unes t'ont à l'œil
Les autres, à l'usure
Tu n'auras pas la brune de la pub
Car on fréquente les autres pour en apprécier une
Même l'une après l'autre...**

...

**Si les unes sont bonnes...
C'est grâce aux autres
Elles ont beau être bonnes
Elles sont rien sans les autres
L'une en a sous les bigoudis
L'autre, dans le soutif**

...

**Les unes, on les présente à nos mères
Parce que les autres, c'est pas la peine !
Elles en veulent à nos nerfs !**

...

**Lady ou Baby ?
Comment veux-tu qu'on fasse ?
Quand c'est joli comme ça
Mets-toi à notre place**

049 : TITRE : BABY ARTISTE : JUSTIN BIEBER

Oh, for you I would have done whatever

Oh pour toi j'aurais fait n'importe quoi

And I just can't believe we ain't together

Et je ne peux pas croire que nous sommes séparés

And I wanna play it cool, but I'm losing you

Je ne veux pas m'énerver mais je suis en train de te perdre

I'll buy you anything, I'll buy you any ring

Je t'achèterai tout ce que tu veux, je t'achèterai une bague

And I'm in pieces, baby, fix me

Je suis en morceaux, bébé, recolle-moi

And just shake me 'til you wake me from this bad dream

Et secoue-moi jusqu'à ce que je me réveille de ce cauchemar

I'm going down, down, down, down

Je m'enfonce

And I just can't believe my first love won't be a round, and I'm like. . .

Et je ne peux pas croire que mon premier amour soit perdu et je suis comme

Baby, baby, baby oh

Bébé

Like baby, baby, baby no

Comme bébé

Thought you'd always be mine, mine

Je pensais que tu serais toujours à moi

050 : TITRE : BAD ROMANCE ARTISTE : LADY GAGA

I want your love, I don't wanna be friends

Je veux ton amour, je ne veux pas de ton amitié

I want your love and I want your revenge

Je veux ton amour et je veux ta revanche

Je veux ton amour, I don't wanna be friends

Je veux ton amour, je ne veux pas que nous soyons amis

(I want you back) No, I don't wanna be friends

(Je veux que tu reviennes) Non, je ne veux pas que nous soyons amis

(Caught in a bad romance) I don't wanna be friends

(Je suis engluée dans une mauvaise romance). Je ne veux pas que nous soyons amis

Want your bad romance

Je veux une romance avec toi

051 : TITRE : BELIEVER ARTISTE : IMAGINE DRAGONS

I was broken from a young age

Brisé dès mon jeune âge

Taking my sulking to the masses

J'ai transmis ma bouderie aux masses

Writing my poems for the few

En écrivant mes poèmes pour ceux

That look at me, took to me, shook to me, feeling me

**Qui me regardent, qui m'apprécient, qui tremblent pour moi, qui
me ressentent**

Singing from heartache from the pain

En chantant les peines de coeur, la douleur

Taking my message from the veins

En sortant le message de mes veines

Speaking my lesson from the brain

En disant ce que mon esprit m'avait enseigné

Seeing the beauty through the...

En voyant la beauté au travers de

Pain!

La douleur!

You made me a, you made me a believer, believer

Tu as fait de moi, tu as fait de moi un croyant, un croyant

Pain!

Douleur !

You break me down and build me up, believer, believer

Tu me détruis et me reconstruis, croyant, croyant

052 : TITRE : ROI ARTISTE : BILAL HASSANI

**You put me in a box
Vous me mettez dans une case**

**Want me to be like you
Vous voulez que je sois comme vous
Je suis pas dans les codes
Ça dérange beaucoup**

**At the end of the day
A la fin**

**You cannot change me
Vous ne pouvez pas me changer
Alors laisse-moi m'envoler
...Ce qu'on est, on ne l'a pas choisi
On choisit son travail, sa coiffure, ses amis
Sa routine, parfois l'amour aussi
Ça passe ou ça casse mais ça regarde qui?**

**...
Quand je rêve, je suis un roi**

**053 : TITRE : BLACK HORSE AND CHERRY TREE ARTISTE : KT
TUNSTALL**

I felt a little fear upon my back

J'ai senti la peur derrière moi

I said, «Don't look back, just keep on walking»

Je me suis dit : « Ne regarde pas en arrière, avance »

...

Well, my heart knows me better than I know myself

Bon, mon cœur me connaît bien mieux que je ne me connais moi-même

So I'm gonna let it do all the talking

Donc, je vais le laisser parler

...

And my heart had a problem in the early hours

Mais mon cœur a eu un problème au petit matin

So I stopped it dead for a beat or two

Donc je l'ai arrêté le temps de quelques battements

But I cut some cord and I shouldn't have done it

Mais j'ai coupé quelques veines et je n'aurais pas dû

...

I can't quite get there cause my heart's forsaken me

Et maintenant, je ne sais plus aller de l'avant parce que mon cœur m'a abandonné

**054 : TITRE : BOULEVARD OF BROKEN DREAMS ARTISTE : GREEN
DAY**

I walk a lonely road

Je descends une rue vide

The only one that I have ever known

La seule que je connaisse

Don't know where it goes

Je ne sais pas où elle mène

But it's home to me, and I walk alone

Mais c'est chez moi et je marche seul

I walk this empty street

Je marche dans cette rue déserte

On the Boulevard of Broken Dreams

Sur le « Boulevard des rêves brisés » (Sunset Boulevard à L.A.)

...

My shadow's the only one that walks beside me

Mon ombre est ma seule compagne

My shallow heart's the only thing that's beating

Mon cœur frivole est seul à battre

Sometimes I wish someone out there will find me

Parfois j'espère que quelqu'un viendra vers moi

Till then I walk alone

En attendant je marche seul

**055: TITRE : BRUXELLES ARRIVE ARTISTE : ROMEO ELVIS ET
CABALLERO**

**Passez-moi cette foutue maille (argent)
J'ai attendu 3 piges avant de réclamer les pépettes
Tout travail mérite salaire et me parle pas de caissière
J'en ai vu défiler comme le juge envoie les condamnés au bagne**

**Ça fait oh ! Tu vas finir au Père-Lachaise et pas moi
J'ai des sons qui te font perdre la tête, ça fait Oh**

**Passe-moi tout le fucking dinero (argent)
Pour mettre bien les miens
Sur les chèques, il faut qu'y'ait dix zéros
Tu sais pas de quoi on est capable pour el dinero
Hey hey hey, il est midnight
Bientôt sur scène avec tout l'squad
Le public est bouillant et tu t'demandes pourquoi
Pourquoi ? Parce que...**

Bruxelles arrive, on est serrés dans une caisse...

056 : TITRE : IN THE MOOD ARTISTE : HENRI PFR

I got a case of the blues love

J'ai une valise pleine de peines de coeur

It's what happens when you take your time with apologies

C'est ce qui arrive si tu traines en me donnant des excuses

When you go down low

Si tu veux rester discrète

We just let the party for tonight I say

Nous quitterons la fête, ce soir

What up, what up eh roll up, roll up

Qu'est-ce qu'il se passe, eh viens, viens

I keep getting in the mood yeah

Je me mets dans l'ambiance

I got to know your intentions

Je dois connaître tes intentions

You seem so fine whit letting all this time pass by

Cela semble te convenir de laisser le temps passer

No apologies,

Plus d'excuse

Cause I won't stop and It won't stop till I feel you move

Car je n'arrêterai pas, je n'arrêterai pas jusqu'à je te sente bouger

057 : TITRE : HEY SEXY LADY ARTISTE : SHAGGY

Rug burns her knees we're bruised and

La moquette brûle ses genoux meurtris et

She's hooked ain't no refusin'

Elle est courbée et ne refuse pas

...

Hey sexy lady (She's drivin me nuts)

Hey dame sexy, (elle me rend fou)

I like your flow

J'aime ton style

Your body's bangin' (Sexy Lady) out of control!!! (Sweet and nice)

Ton corps se déhanche (dame sexy) sans contrôle (fille douce et gentille)

You put it on me (You know you got that figure) ceiling to floor

Tu me chevauches (ton corps est fait pour ça) et bouges de haut en bas

Only you can make me scream and beg for more!!!

Seule toi peux me faire crier et supplier d'en avoir plus

058 : TITRE : ÇA VA ÇA VIENT ARTISTE : VITAA ET SLIMANE

**Tu l'sais, dans la vie, on s'est tous plantés
C'est vrai, combien d'fois on a dû se relever ?
Personne n'est parfait, on est tous sortis du chemin
Tu sais, dans la vie, ça va, ça vient**

**Ça va, ça vient, ça va, ça vient
Ça va, ça vient, ça tient à rien
Dis-le-moi, dis-le-moi encore
Ça va, ça vient, ça va, ça vient
Ça tient à rien
Au fond, tout va bien**

**059 : TITRE : CAN'T HOLD US ARTISTE : MACKLEMORE & RYAN
LEWIS**

Trust me, on my I-N-D-E-P-E-N-D-E-N-T shit hustlin'

Crois-moi, je suis un putain d'I-N-D-E-P-E-N-D-A-N-T débrouillard

Chasing dreams since I was fourteen with the four-track buzzing

**Poursuivant mes rêves depuis que j'ai 14 ans avec ma table 4 pistes
vrombissante**

...

Labels out here, nah, they can't tell me nothing

Les labels, ils ne peuvent rien me dire

We give that to the people, spread it across the country

Nous donnons (notre musique) aux gens, partout dans le pays

...

Can we go back? This is the moment

Ne peut-on plus revenir en arrière ? C'est le moment

Tonight is the night, we'll fight till it's over

Ce soir c'est LE soir, on se battra jusqu'à la fin

So we put our hands up like the ceiling can't hold us

**Alors on lève les mains en l'air comme si rien ne pouvait nous
retenir**

(le plafond ne pouvait pas nous retenir)

060 : TITRE : FUCK THEM ALLL ARTISTE : MYLÈNE FARMER

Elle :

**La Nature est changeante
L'on respire comme ils mentent
De façon ravageuse
La Nature est tueuse
Au temps des "Favorites"
Autant de réussites
Pour l'homme qui derrière a
Une "Belle" qui s'affaire à
Faire de leur vie un empire**

Blood and tears !

Faire l'amour à Marie

Blood and tears !

Et "Marie" est martyre

Blood and tears

Sur le mur nos soupirs !

.....

Eux :

Hey bitch, you're not on the list

Et salope, tu n'es pas dans la liste

You witch, you suck, you bitch

Tu ensorcelles, tu sucés, salope

They said

Comme ils disaient

Hey bitch, you're not on the list

Et salope tu n'es pas sur la liste

What 's your name, again

C'est quoi déjà ton nom ?

061 : TITRE : CARAVANE ARTISTE : RAPHAËL

**Est-ce que j'en ai les larmes aux yeux
Que nos mains ne tiennent plus ensemble
Moi aussi je tremble un peu
Est-ce que je ne vais plus attendre
Est-ce qu'on va reprendre la route
Est-ce que nous sommes proches de la nuit
Est-ce que ce monde a le vertige
Est-ce qu'on sera un jour punis**

**062 : TITRE : CASTLE IN THE SNOW ARTISTE : THE AVENER (VERSION
ORIGINALE DE KADEBOSTANY)**

The light is fading now

La lumière baisse

My force is being sucked by a bloody leech

Ma force est sucée par une fichue ventouse

The fear is smilin' and my dread is singin'

La peur sourit et mon effroi chante

Every night a little bit more

Chaque nuit un peu plus

I cannot see anything

Je ne peux rien voir

I am blindfolded

J'ai un bandeau sur les yeux

I can hear the birds

Je peux entendre les oiseaux

I can see them fly

Je peux les voir voler

I can see the sky

Je peux voir le ciel

I'm so lonely

Je suis si seul

I don't know if I get through

Je ne sais pas si je vais y arriver

I wanna be floating in space

Je voudrais flotter dans l'espace

But I gotta stay, stay stay

Mais je dois rester, rester, rester

063 : TITRE : C'EST UNE BELLE JOURNÉE ARTISTE : MYLÈNE FARMER

**C'est une belle journée
Je vais me coucher
Une si belle journée, qui s'achève
Donne l'envie d'aimer, mais, je vais me coucher
Mordre l'éternité, à dents pleines**

... .

**Allongé, le corps est mort
Pour des milliers, c'est un homme qui dort
À moitié pleine est l'amphore
C'est à moitié vide, que je la vois encore**

... .

**C'est une belle journée
Je vais me coucher
Une si belle journée, souveraine
Donne, l'envie de paix
Voir des anges à mes pieds, mais
Je vais me coucher, me faire la belle**

**064 : TITRE : HEY MAMA ARTISTE : DAVID GUETTA (FEATURING
NICKI MINAJ, BEBE REXHA & AFROJACK)**

Lui:

Best believe that, when you need that

Crois-le bien, quand tu en auras besoin

I'll provide that, you will always have it

Je te le donnerai, tu l'auras toujours (comprendre : "le" = sexe)

Elle :

Yes, I do the cooking, yes, I do the cleaning

Oui, je fais la cuisine, oui je fais la lessive

Plus, I keep the na-na real sweet for your eating

**En plus, je garderai la chatte très sucrée pour ton appétit
(comprendre : sexe oral)**

Yes you be the boss, and yes I be respecting

Oui tu seras le maître et oui je respecterai

Whatever that you tell me, cause it's game you be spitting, oh

Tout ce que tu me diras parce que tu me séduis

So I make sure I'm on my toes, on my knees

Donc je m'assurerai d'être à quatre pattes

Keep him pleased, rub him down, be a lady and a freak, oh

**Je le satisferai, je le froterai, je serai une dame et une bombe
(comprendre « le » = pénis)**

065 : TITRE : CHANDELIER ARTISTE : SIA

One, two, three, one, two, three, drink

Un, deux, trois, un, deux, trois, bois

/... /Throw 'em back till I lose count

Enfile-les jusqu'à ce que j'en perde le compte

I'm gonna swing from the chandelier

Je vais me balancer au chandelier

I'm gonna live like tomorrow doesn't exist

Je vais vivre comme si demain n'existait pas

I'm gonna fly like a bird through the night

Je vais voler comme un oiseau dans la nuit

Feel my tears as they dry

Sentir mes larmes sècher

I'm gonna swing from the chandelier

Je vais me balancer au chandelier

But I'm holding on for dear life

Mais je tiens à la vie

Won't look down, won't open my eyes

Je ne veux pas regarder en bas, je ne veux pas ouvrir les yeux

Keep my glass full until morning light

Garder mon verre plein jusqu'au matin

'Cause I'm just holding on for tonight

Parce que je tiens bon cette nuit

Help me, I'm holding on for dear life

Aide-moi, je tiens à la vie

Sun is up, I'm a mess

Le soleil est levé, je suis dans la mouise

Gotta get out now, gotta run from this

Je dois en sortir, je dois m'encourir

Here comes the shame, here comes the shame

Voici la honte, voici la honte

066 : TITRE : CHEAP THRILLS ARTISTE : SIA

It's Friday night and I won't be long

C'est vendredi soir et je ne serai pas longue

'Till hit the dance floor, hit the dance floor

Avant de me retrouver sur la piste de danse

I got all I need

J'ai tout ce dont j'ai besoin

No, I ain't got cash, I ain't got cash

Non, je n'ai pas d'argent, je n'ai pas d'argent

But I got you, baby

Mais je t'ai, toi

Baby, I don't need dollar bills to have fun tonight

Baby, je n'ai pas besoin de dollars pour m'amuser ce soir

(I love cheap thrills)

(J'aime les frissons bons marchés)

Baby, I don't need dollar bills to have fun tonight

Baby, je n'ai pas besoin de dollars pour m'amuser ce soir

(I love cheap thrills)

(J'aime les frissons bons marchés)

But I don't need no money as long as I can feel the beat

Je n'ai pas besoin d'argent pour autant que je puisse ressentir le tempo

I don't need no money as long as I keep dancing

Je n'ai pas besoin d'argent pour autant que je continue à danser

067 : TITRE : IT ARTISTE : CHRISTINE AND THE QUEENS

Elle :

With it I'm a red admiral on this ship

Avec « ça » je suis l'amiral rouge (plus haut rang dans la Royal Navy jamais occupé par une femme) sur son bateau

'Cause I've got it ; I'm a man now

Parce je « I »'ai. Je suis un homme maintenant

And I won't let you steal it, I bought it for myself

Et je ne vous laisserai pas me « le » voler, je « I »'ai acheté

I'm a man now (She lies, she lies)

Je suis un homme maintenant (elle ment)

I hit the bird-dogs who are pulling my hair

Je frappe les chiens de chasse qui me tirent les cheveux

Because their teeth should ravage a golden beard

Parce que leurs dents pourraient arracher ma barbe en or

Eux (les chiens de chasse) :

She wants to be a man, a man

Elle veut être un homme

She wants to be born again, again but she'll lose

Elle veut renaître mais elle échouera

She draws her own crotch by herself

Elle dessine elle-même son entre-jambe

But she'll lose because it's a fake

Elle échouera parce que « c »'est faux

Elle :

No! I've got it I'm a man now

Non, je « I »'ai Je suis un homme maintenant

And there's nothing you can do to make me change my mind

Et il n'y a rien que vous puissiez faire pour me faire changer d'avis

Eux :

She's a man now

Elle est un homme maintenant

And there's nothing we can do to make her change her mind

Et il n'y a rien que nous puissions faire pour la faire changer d'avis

068 : TITRE : CLOCKS ARTISTE : COLDPLAY

Confusion never stops

La confusion ne cesse jamais

Closing walls and tickin' clocks

Les murs qui enferment et le tic-tac de l'horloge

Gonna come back and take you home

Te rattraperont et te ramèneront à la maison

I could not stop that you now know

Je n'ai pas pu empêcher que tu y sois confronté(e)

Come out upon my seas

Sors de mes filets

Cursed missed opportunities

Maudites occasions manquées

Am I a part of the cure?

Suis-je une partie du remède

Or am I part of the disease ?

Ou suis-je une partie de la maladie ?

069 : TITRE : CŒURS DES HOMMES ARTISTE : ROMÉO ELVIS

**Bédo sans tabac, bédo sans tabac pour canaliser
Y a trop de bâtards, y a trop de bâtards pour tout baliser
La faute aux réseaux, même si les hommes étaient déjà racistes
On voit le mal par la racine
Y'a pas assez de place dans le cœur des hommes**

**Et c'est si facile de s'en mêler, c'est peu malin
S'ils trouvent rien, ils t'traiteront peut-être de sang-mêlé
Y'a un malaise, on libère toutes nos idées comme des gamins ça fait
trois likes**

**Le pire c'est qu'on est souvent sur des toilettes
Le prix d'la liberté, c'est entendre l'avis des racistes
Y'a aucune thérapie, faudrait qu'on les déracine
Maintenant qu'j'suis sur Twitter, j'comprends le taff de l'extrême
droite
Ils s'en lèchent les doigts, ils prennent des places et même des voix**

**Hein, hein, hein, le monde entier sur les réseaux
(réseaux, réseaux, Insta', Twitter)
...Le prix d'la liberté, c'est la parole des imbéciles
J'ai plus tellement d'estime pour toute cette armée d'illettrés
Maintenant qu'j'suis sur Twitter, j'comprends où j'ai mis les pieds
Maintenant qu'j'suis sur Twitter, j'suis dev'nu plus indécis**

070 : TITRE : GORILLA ARTISTE : BRUNO MARS

Ooh, I got a body full of liquor with a cocaine kicker

Oh, mon corps est saturé d'alcool avec un kick de cocaïne

And I'm feeling like I'm thirty feet tall

Je me sens comme si je faisais 9 mètres de haut

So lay it down, lay it down

Donc, couche-toi, couche-toi

You got your legs up in the sky

Tu as les jambes en l'air

With the devil in your eyes

Avec le diable dans tes yeux

Let me hear you say you want it all

Dis-moi que tu me veux

Say it now, say it now

Dis-le maintenant, dis-le maintenant

Look what you're doing

Regarde ce que tu fais

Look what you've done

Regarde ce que tu as causé

But in this jungle you can't run

Mais ici, c'est la jungle, tu ne peux pas t'échapper

'Cause what I got for you, I promise it's a killa

**Parce ce que ce que je t'ai réservé, je te le promets c'est un tueur
(référence à son pénis)**

You'll be banging on my chest, bang bang, gorilla

Tu cogneras mon torse, bang bang, gorilla

071 : TITRE : CRAZY IN LOVE ARTISTE : BEYONCÉ

I look and stare so deep in your eyes

Je te regarde et plonge si profondément dans tes yeux

I touch on you more and more every time

J'en sais plus sur toi de jour en jour

When you leave, I'm begging you not to go

Quand tu t'en vas, je te supplie de rester encore un peu

Call your name, two, three times in a row

J'appelle ton nom, deux, trois fois de suite

Such a funny thing for me to try to explain

C'est tellement bizarre pour moi d'essayer de décrire

How I'm feeling, and my pride is the one to blame (Yeah)

Mes sentiments, mais je sais que c'est ma fierté qui m'en empêche

'Cause I know I don't understand

Parce que je sais que je ne comprends pas

Just how your love can do what no one else can

Pourquoi ton amour est le seul à me faire cet effet

...

Got me looking so crazy right now

Tu me rends folle de toi

Your love's got me looking so crazy right now

Ton amour me rend folle de toi

072 : TITRE : CRY ME A RIVER ARTISTE : JUSTIN TIMBERLAKE

You told me you loved me

Tu m'as dit que tu m'aimais

Why did you leave me all alone?

Alors pourquoi m'as-tu quitté ?

Now you tell me you need me when you call me on the phone

Maintenant, au téléphone, tu me dis que tu as besoin de moi

Girl, I refuse, you must have me confused with some other guy

Ma belle, je refuse, tu dois me confondre avec un autre

The bridges were burned

Les ponts sont coupés (comprendre : il n'y a pas de retour possible)

Now it's your turn, to cry

Maintenant, c'est à ton tour de pleurer

So cry me a river

Donc, pleure toutes les larmes de ton corps

**073 : TITRE : DANGEROUS ARTISTE : DAVID GUETTA (FEATURING
SAM MARTIN)**

So hold on tight

Alors, tenons bon

I don't know where the lights are taking us

Je ne sais pas où les lumières nous entraînent

But f*ck another night is dangerous

Mais, putain, une autre nuit est dangereuse

And nothing's holding back the two of us

Et rien ne nous retient

But baby this is getting serious

Mais bébé ça devient sérieux

Dan.. dan... dangerous

Dan... dan...dangereux

074: TITRE : DANI CALIFORNIA ARTISTE : RED HOT CHILI PEPPERS

Gettin' born in the state of Mississippi

Née dans l'état du Mississippi

Poppa was a copper and her momma was a hippie

D'un père flic et d'une mère hippie

In Alabama, she would swing a hammer

**Elle aurait cassé des cailloux (référence aux prisonniers américains
qui cassent des cailloux le long des routes) en Alabama**

Price you gotta pay when you break the panorama

C'est le prix à payer quand on sort du cadre

.....

She 's a runner, rebel and a stunner

C'est une évadée, une rebelle, elle est détonante

...

California, rest in peace

Californie (état de Californie), « Repose en paix »

Simultaneous release

Mais en même temps: « Libère-toi »

California, show your teeth

Californie : « montre les dents »

(comprendre : prends garde et défends-toi parce que Dani arrive »)

075 : TITRE : DESSINE-MOI UN MOUTON ARTISTE : MYLÈNE FARMER

**Quelle solitude de mourir
Sans certitude d'être au moins
Une particule de vie
Un point minuscule utile à quelqu'un**

...

**Dessine-moi un mouton
Le ciel est vide sans imagination
C'est ça
Dessine-moi un mouton
Redevenir l'enfant que nous étions
Dessine-moi un mouton
Le monde est triste sans imagination
C'est ça
Dessine-moi un mouton
Apprivoiser l'absurdité du Monde**

076 : TITRE : GOLD DIGGER ARTISTE : KANYE WEST

Now, I ain't sayin' she a gold digger

Je ne dis pas qu'elle est une croqueuse de diamants

But she ain't messin' with no broke niggas

Mais elle ne traîne pas avec des gars fauchés

/.../ Eighteen years, eighteen years

18 ans, 18 ans

She got one of your kids, got you for eighteen years

Elle est la mère d'un de tes enfants ; tu l'as sur les bras pour 18 ans

I know somebody payin' child support for one of his kids

Je connais quelqu'un qui paye une pension alimentaire pour l'un de ses enfants

She was supposed to buy your shorty Tyco with your money

Elle était supposée acheter des legos pour le petit avec l'argent (de la pension alimentaire)

She went to the doctor, got lipo with your money

Elle est allée chez le médecin et s'est fait faire une liposuction avec l'argent.

/.../Holla, «We want prenu! It's somethin' that you need to have

« Nous voulons un contrat prénuptial ! » C'est en effet quelque chose qu'il faut avoir

'Cause when she leave yo' ass, she gon' leave with half

Parce que quand elle te quittera, elle te prendra la moitié de ce tu as

And on the 18th birthday, he found out it wasn't his

Et aux 18 ans du gamin, il a découvert qu'il n'était pas de lui

/ ... / Now, I ain 't say in ' you a gold digger, you got needs

Je ne dis pas que tu es une croqueuse de diamants, tu as des besoins

/.../You go out to eat, he can't pay, y'all can't leave

Vous sortez dîner, mais il ne peut pas payer l'addition, toute la famille doit donc rester

There's dishes in the back. But while y'all washin', watch him

Il y a de la vaisselle à faire à l'arrière. Mais pendant que tu nettoies, regarde-le

He gon' make it to a Benz out of that Datsun

Il va remplacer la Datsun (marque bon marché de voiture) par une Benz

He got that ambition, baby, look at his eyes/.../So stick by his side

Il a de l'ambition, regarde ses yeux. /.../ Donc, reste avec lui

/.../And when he get on, he'll leave yo' ass for a white girl

Et quand il y sera arrivé, il te quittera pour les fesses d'une fille blanche

077 : TITRE : DIAMONDS ARTISTE : RIHANNA

Find light in the beautiful sea

J'ai trouvé la lumière dans la mer magnifique

I choose to be happy

J'ai choisi d'être heureuse

You and I, you and I

Toi et moi, toi et moi

We're like diamonds in the sky

Nous sommes comme des diamants dans le ciel

You're a shooting star I see

Je vois que tu es une étoile filante

A vision of ecstasy

Une vision d'ecstasy

When you hold me, I'm alive

Quand je suis dans tes bras, je suis vivante

We're like diamonds in the sky

Nous sommes comme des diamants dans le ciel

078 : TITRE : BODAK YELLOW ARTISTE : CARDI B

Said little bitch, you can't fuck with me

Hé p'tite pute, tu n'arrives pas à mon niveau

If you wanted to

Même si tu le souhaitais

These expensive, these is red bottoms

Ces chaussures chères, à la semelle rouge (Louboutin)

These is bloody shoes

Ces chaussures à la semelle sanglante

Hit the store, I can get 'em both

Je vais au magasin, je peux en acheter deux paires

I don't wanna choose

Je n'ai pas besoin de choisir

And I'm quick, cut a nigga off

Et je suis rapide à me débarrasser d'un mec

So don't get comfortable

Pas question qu'il se sente en sécurité

Look, I don't dance now

Regarde, je ne danse plus (allusion à ses débuts comme stripteaseuse)

I make money moves

Je place mon argent

I'm a boss, you a worker, bitch

Je suis un boss, toi une ouvrière, salope

**079 : TITRE : DIAMONDS FROM SIERRA LEONE ARTISTE : KANYE
WEST**

Little was known of Sierra Leone

Nous savons peu de chose de la Sierra Leone

And how it connects to the diamonds we own

Et de ce qui nous lie à sa production de diamants

When I speak of diamonds in this song

Quand je parle de diamants dans cette chanson

I ain't talkin' about the ones that be glowin'

Je ne parle pas de ceux qui sont éclatants

I'm talkin' about Roc-a-Fella, my home

**Je parle de « Roc-a-Fella » (label discographique de hip-hop), ma
maison de disques**

Over here it's a drug trade, we die from drugs

Ici, il s'agit de trafic de drogues, nous mourons de la drogue

Over there they die from what we buy from drugs

Là-bas, ils meurent de l'argent gagné ici avec la drogue

I thought my Jesus piece was so harmless

Je pensais que ma croix (collier religieux) était inoffensive

'Til I seen a picture of a shorty armless

Jusqu'à ce que je voie une photo d'un petit (gars) sans bras

And here's the conflict

Et là se trouve le conflit

It's in a black person soul to rock that gold

C'est dans l'âme noire d'obtenir cet or

How can somethin' so wrong make me feel so right?

**Comment quelque chose de si mauvais peut-il me faire me sentir si
bien ?**

Diamonds are forever forever forever

Les diamants sont éternels

080 : TITRE : DJ GOT US FALLIN' IN LOVE ARTISTE : USHER

'Cause baby, tonight

Parce que, ce soir, bébé

The DJ got us falling in love again

Le DJ nous rendra amoureux une nouvelle fois

Yeah, baby, tonight

Eh, bébé, ce soir

The DJ got us falling in love again

Le DJ nous rendra amoureux une nouvelle fois

So dance, dance like it's the last, last night

Danse comme si c'était la dernière nuit

Of your life, life, gon' get you right

De ta vie, tout va bien se passer

'Cause baby, tonight

Parce que, ce soir, bébé

The DJ got us falling in love again

Le DJ nous rendra amoureux une nouvelle fois

081 : TITRE : DJ ARTISTE : DIAM'S

**Laisse-moi kiffer la vibe, ne me stresse pas
Tu fais la meuf in, mais nous on le sait
Que t'as pompé ton style sur Beyoncé
Je suis pas une bombe latine
Mais moi le DJ passe mon vinyle sur ses platines**

**Laisse-moi kiffer la vibe avec mon mec
Je suis pas d'humeur à ce qu'on me prenne la tête (laisse-moi kiffer)
J'ai mes soucis donc s'il-te-plaît arrête
Laisse-moi kiffer la vibe avec ceux que j'aime
Laisse-moi kiffer la vibe avec mon mec
Je suis pas d'humeur à ce qu'on me prenne la tête (laisse-moi kiffer)
J'ai mes soucis donc s'il-te-plaît arrête
Laisse-moi kiffer la vibe avec ceux que j'aime**

082 : TITRE : DON'T KNOW WHY ARTISTE : NORAH JONES

I waited 'til I saw the sun

J'ai attendu jusqu'au lever du soleil

I don't know why I didn't come

Je ne sais pas pourquoi je ne t'ai pas rejoint

I left you by the house of fun

Je t'ai laissé attendre à la foire foraine

I don't know why I didn't come

Je ne sais pas pourquoi je ne t'ai pas rejoint

I don't know why I didn't come

Je ne sais pas pourquoi

...

My heart is drenched in wine

Mon cœur est noyé dans le vin

But you'll be on my mind

Mais tu seras dans mes pensées

Forever

Pour toujours

083 : TITRE : GANGMAN STYLE ARTISTE : PSY

정숙해 보이지만 놀 땐 노는 여자

Une fille qui a l'air sage mais qui s'éclate quand elle s'amuse

이때다 싶으면 묶었던 머리 푸는 여자

Une fille qui détache ses cheveux quand vient l'heure

가렸지만 웬만한 노출보다 야한 여자

Habillée sagement mais qui est plus sexy que les filles qui s'exhibent

그런 감각적인 여자

Une fille sensuelle comme ça

아름다워 사랑스러워그래 너 hey 그래 바로 너 hey

Tu es belle, tu es adorable Oui toi, hey, oui toi, hey

지금부터 갈 데까지 가볼까

Et si on allait jusqu'au bout ?

오빠 강남스타일

Oppa (homme d'âge mur) a le style de Gangnam (style des très beaux quartiers de Séoul)

강남스타일

Gangnam style

Eh-Sexy Lady

084 : TITRE : DOWN THE ROAD ARTISTE : C2C

Have no place to go

Je ne trouve pas ma place

Goodbye baby

Au revoir, baby

Yes I'm going

Oui, je m'en vais

085 : TITRE : ELECTRICITY ARTISTE : DUA LIPA (ET SILK CITY)

You give me a feeling, feeling so strong

Tu me donnes ce sentiment, ce sentiment si fort

I know you've been treating, treating yourself wrong

Je sais que tu t'es mésestimé

So let me care for you

Laisse-moi prendre soin de toi

I'ma love you differently

Je vais t'aimer autrement

I'll give you electricity

Je te donnerai de l'électricité

And even if I could

Et même si je le pouvais,

I wouldn't turn on you

Je ne te critiquerais pas

And I would stop the world for you, you know

J'arrêterais la terre de tourner pour toi

I wanna let you know, I'll never let this feeling go

Je veux que tu saches, je ne laisserai pas ce sentiment s'effacer

This love has no ceiling, I cannot deny

Cet amour n'a pas de limite, je ne peux pas le nier

086 : TITRE : EVERYTHING I WANTED ARTISTE : BILLIE EILISH

I had a dream. I got everything I wanted

J'ai fait un rêve. J'avais tout ce que je désirais

Not what you'd think and if I'm bein' honest

Pas ce à quoi tu peux penser et si je devais être honnête

It might've been a nightmare to anyone who might care

**Mon rêve, c'était plutôt un cauchemar pour ceux qui pourraient
m'aimer**

Thought I could fly (fly) so I stepped off the Golden,

**J'ai pensé que je pouvais voler, j'ai enjambé la rambarde du Golden
Gate**

Nobody cried nobody even noticed

Personne ne s'est alarmé personne ne m'a même remarquée

I saw them standing right there

Je les voyais là

Kinda thought they might care

J'aurais espéré qu'ils s'inquiéteraient

I had a dream. I got everything I wanted

J'ai fait un rêve. J'avais tout ce que je désirais

But when I wake up, I see you with me

**Mais quand je me suis réveillée, je nous ai vus, toi et moi (elle parle
de son frère)**

And you say, "As long as I'm here, no one can hurt you

Et tu m'as dit « Tant que je suis ici, personne ne peut te blesser

If I could change the way that you see yourself

Si je pouvais changer la façon dont tu te vois

You wouldn't wonder why you're here, they don't deserve you"

**Tu ne te demanderais pas pourquoi tu es sur terre, ils ne te
méritent pas »**

**087 : TITRE : FACE À LA MER ARTISTE : CALOGERO (EN DUO AVEC
PASSI)**

**On ne choisit ni son origine, ni sa couleur de peau
Comme on rêve d'une vie de château
Quand on vit le ghetto
Naître l'étau autour du cou comme Cosette pour Hugo
Naître en treillis dans le conflit et prier le Très-Haut
Fils du C.O.N.G.O Cette haine j'ai au
M.I.C.R.O j'ai le poids des mots**

...

**Face à la mer
J'aurais dû grandir
Face contre terre
J'aurais pu mourir
Je me relève
Je prends mon dernier rêve
Tous deux la même dalle
Et tous deux déçus
Je prends mon dernier rêve**

...

**C'est l'histoire de cette plume qui s'étouffe dans l'goudron
Cette matière grise dont l'pays n'a pas fait acquisition
On se relève, on repart à fond, on vise le Panthéon
/... /On veut toucher le ciel étoilé sans baisser l'pantalon
Trop peu de bonnes fées, et trop d'Cendrillons
Calo-Passi 2.0.0.4. Action**

088 : TITRE : FALLIN' ARTISTE : ALICIA KEYS

Keep on fallin'

Sans cesse, je t'aime

In and out of love with you

Puis je ne t'aime plus

I never loved someone

Je n'ai jamais aimé personne

The way that I love you

Comme je t'aime toi

089: TITRE : FEEL IT STILL ARTISTE : PORTUGAL. THE MAN

Ooh woo, I'm a rebel just for kicks, now

Je ne suis plus un rebelle que pour la forme maintenant

I been feeling it since 1966, now

Mais ce sentiment qui était déjà présent en 1966 (mouvement hippy), je le sens encore

Might be over now, but I feel it still

Même si ce n'est plus d'actualité, je le sens encore

Got another mouth to feed

J'ai une nouvelle bouche à nourrir maintenant

Leave it with a babysitter, mama, call the grave digger

On la laisse à une baby-sitter, maman, appelle le fossoyeur (il pense au moment où il devra laisser sa fille d'abord à une baby-sitter et plus tard quand il mourra)

Gone with the fallen leaves

Je serai parti avec les feuilles mortes

Am I coming out of left field?

**Est-ce que je suis en train de quitter la gauche ?
(passer de hippy à yuppy)**

090 : TITRE : FEEL ARTISTE : ROBBIE WILLIAMS

I just wanna feel, real love fill the home that I live in

**Je veux simplement ressentir l'amour vrai, remplir la maison où je
vis**

Cause I got too much life, running thru my veins, going to waste

Car j'ai bien trop de vie qui coule en pure perte dans mes veines

I don't wanna die, but I ain't keen on living either

Je ne veux pas mourir mais je ne veux pas vivre non plus

Before I fall in love, I'm preparing to leave her

Je me prépare à rompre avant de tomber amoureux

Scare myself to dead, that's why I keep on running

Je suis mort de peur c'est pourquoi je fuis encore et encore

091 : TITRE : SLT ARTISTE : SUZANE

**Tu vas au boulot, tu marches seule
À la hauteur du H&M, y'a un type qui gueule
« Hey salut bonne meuf, t'es vraiment très charmante
Tu sais j'te mangerais pour le 4 heures, t'es si appétissante
J'te ferai pas la bise mais si tu veux on peut baiser
Moi les p'tites meufs comme toi j'en ferais qu'une bouchée
Bah pourquoi tu marches plus vite ? J't'ai pas agressée
T'as une jupe tellement courte même pas besoin de la soulever
Les filles comme toi c'est dangereux, pire que le mal incarné
Et c'est moi que l'on accuse de me comporter en chimpanzé »**

**Souffle, serre les dents. Comme d'hab tu te tais.
Souffle, sois prudente. Marche sur le trottoir d'à côté
Bats-toi fillette**

**Le patron t'appelle dans son bureau deux minutes pour discuter
« Salut Caro, aujourd'hui t'es ravissante j'aimerais t'inviter à dîner
Un soir où ma femme est absente
Ouais je sais que t'as un mec mais ça c'est pas gênant
/.../D'façon si tu dis non moi j'entendrai un oui
/.../Les filles comme toi font moins les fières
Quand elles veulent garder leur boulot
Alors maintenant tu vas te taire
T'en diras pas un mot si tu veux garder ton salaire
Pour nourrir tes marmots »**

092 : TITRE : FORMIDABLE ARTISTE : STROMAE

**Eh tu t'es regardé, tu t'crois beau
Parce que tu t'es marié, mais c'est qu'un anneau
Mec, t'emballe pas, elle va t'larguer comme elles le font chaque fois
Et puis l'autre fille, tu lui en as parlé ?
Si tu veux je lui dis, comme ça c'est réglé
Et au p'tit aussi, enfin si vous en avez
Attends trois ans, sept ans, et là vous verrez
Si c'est...**

**Formidable, formidable
Tu étais formidable, j'étais fort minable
Nous étions formidables
Formidable
Tu étais formidable, j'étais fort minable
Nous étions formidables**

093 : TITRE : GET LUCKY ARTISTE : DAFT PUNK

We've come too far

Nous sommes allés trop loin

To give up who we are

Pour renoncer à ce que nous sommes

So let's raise the bar

Alors, mettons la barre plus haut

And our cups to the stars

Et levons nos verres jusqu'aux étoiles

She's up all night till the sun

Elle est debout toute la nuit jusqu'au lever du soleil

I'm up all night to get some

Je suis debout toute la nuit pour en profiter

She's up all night for good fun

Elle est debout toute la nuit pour s'amuser

I'm up all night to get lucky

Je suis debout toute la nuit pour être chanceux

094 : TITRE : MILLION EYES ARTISTE : LOÏC NOTTET

Away get away

Va-t'en

You're such a freak

Tu es un tel monstre

It's what people say to me

Voilà ce que les gens me disent

Different, too different

Différent, trop différent

I'm scared of judgement

J'ai peur du jugement

Your insults and your slanders stick on to me

Vos insultes et vos diffamations me collent à la peau

Yes with your million eyes you're watching me

Oui avec vos millions d'yeux, vous me regardez

You talk behind my back, you spy on me

Vous parlez dans mon dos, vous m'espionnez

So I scream and shout to make you leave

Alors je crie et je hurle pour vous faire partir

But you're still here, you keep judging me

Mais vous restez là, vous continuez à me juger

With your million eyes

Avec vos millions d'yeux

095 : TITRE : HAPPY ARTISTE : PHARRELL WILLIAMS

Bring me down

Mets-moi à terre

Can't nothing bring me down

Rien ne peut-il me mettre à terre ?

My level's too high to bring me down

Je suis trop heureux pour être mis à terre

Can't nothing bring me down, I said...

Je l'ai dit: rien ne peut me mettre à terre

Because I'm happy

Parce que je suis heureux

Clap along if you feel like a room without a roof

Applaudissez si vous vous sentez libres à tout vent

Because I'm happy

Parce que je suis heureux

Clap along if you feel like happiness is the truth

Applaudissez si vous pensez que le bonheur est vrai

Because I'm happy

Parce que je suis heureux

Clap along if you know what happiness is to you

Applaudissez si vous savez ce que le bonheur est pour vous

Because I'm happy

Parce que je suis heureux

Clap along if you feel like that's what you wanna do

Applaudissez si c'est ce que vous voulez faire

096 : TITRE : HELLO ARTISTE : ADELE

Hello from the other side

Allô depuis l'autre rive

I must've called a thousand times

J'ai déjà appelé mille fois

To tell you I'm sorry for everything that I've done

Pour te dire que je suis désolée du mal que je t'ai fait

But when I call, you never seem to be home

Mais quand j'appelle, tu ne sembles jamais être à la maison

Hello from the outside

Allô depuis l'autre rive

At least, I can say that I've tried

Au moins, je peux dire que j'ai essayé

To tell you I'm sorry for breaking your heart

De te dire que je suis désolée d'avoir brisé ton cœur

But it don't matter, it clearly doesn't tear you apart anymore

Mais, ça n'a pas d'importance, cela ne te fait clairement plus souffrir maintenant.

097 : TITRE : HELP MYSELF ARTISTE : GAËTAN ROUSSEL

**Sans prendre le temps de s'arrêter
Dernier cri, premier arrivé
Aurons-nous de l'eau cet été ?
Tout le monde cherche à s'échapper**

**Time to get away
I gotta help myself
Soon !**

**Nous ne faisons que passer
Dans l'ombre, sous la lumière**

**Sans prendre le temps de s'arrêter
Si l'on nageait sans respirer
Aurons-nous de l'air cet été ?
Tout le monde cherche à s'échapper**

098 : TITRE : HUMAN ARTISTE : RAG'N'BONE MAN

Take a look in the mirror and what do you see?

Jette un coup d'œil au miroir et que vois-tu ?

Do you see it clearer or are you deceived in what you believe?

Est-ce que tu te vois bien ou te trompes-tu toi-même ?

'Cause I'm only human after all

Car après tout, je suis juste humain

You're only human after all

Après tout tu n'es qu'humain

Don't put the blame on me

Ne rejette pas la faute sur moi

Some people got the real problems

Certaines personnes ont de vrais problèmes

Some people out of luck

Certaines personnes n'ont pas de chance

Some people think I can solve them

Certaines personnes pensent que je peux les aider

Don't ask my opinion

Ne me demande pas mon avis

Don't ask me to lie

Ne me demande pas de mentir

I make mistakes, I'm only human

Je fais des erreurs, je ne suis qu'humain

'Cause I'm no prophet or Messiah

Car je ne suis ni prophète, ni Messie

You should go looking somewhere higher

Tu devrais t'adresser plus haut

099 : TITRE : WORK IT ARTISTE : MISSY ELLIOT

Is it worth it? Let me work it

Est-ce que ça en vaut la peine ? Laisse-moi m'en occuper

I put my thing down, flip it and reverse it

Je m'abaisse, me penche et me retourne

If you got a big *elephant trumpet*, let me search ya

**Si tu as une grosse trompe d'éléphant (comprendre : gros pénis),
laisse-moi chercher**

And find out how hard I gotta work ya

Et découvrir ce qui m'attend

C'mon

Viens

...

To my fellas

A tous les gars

I like the way you work that

J'aime votre façon d'assurer

To my l a d i e s

A toutes les filles

You sure know how to work that

Maintenant vous savez comment vous y prendre

100 : TITRE : NEW RULES ARTISTE : DUA LIPA

Talkin' in my sleep at night, makin' myself crazy

Je parle en dormant, ça me rend folle

Wrote it down and read it out, hopin' it would save me

Alors je l'ai écrit et lu tout haut, en espérant que cela me sauve

My love, he makes me feel like nobody else, nobody else

Mon amour, il me fait me sentir unique

But, my love, he doesn't love me, so I tell myself, I tell myself

Mais, il ne m'aime pas, donc je me dis

One: Don't pick up the phone

Un: Ne décroche pas

You know he's only callin' 'cause he's drunk and alone

Tu sais que s'il t'appelle, c'est qu'il est soul et seul

Two: Don't let him in

Deux : Ne le laisse pas entrer

You have to kick him out again

Tu devras le jeter dehors une nouvelle fois

Three: Don't be his friend

Trois : Ne sois pas son amie

You know you're gonna wake up in his bed in the mornin'

Tu sais que tu t'éveilleras le matin dans son lit

And if you're under him, you ain't gettin' over him

Et si tu es sous lui, tu n'auras jamais le dessus

I got new rules; I count 'em

J'ai de nouvelles règles, je les compte

101 : TITRE : HUNG UP ARTISTE : MADONNA

Every little thing that you say or do

La moindre chose que tu dis ou fais

I'm hung up, I'm hung up on you

Je m'y accroche, je m'accroche à toi

Waiting for your call, baby, night and day

J'attends ton coup de fil, baby, jour et nuit

I'm fed up, I'm tired of waiting on you

J'en ai marre, je suis fatiguée de t'attendre

...

I can't keep on waiting for you

Je ne peux pas continuer à t'attendre

I know that you're still hesitating

Je sais que tu hésites encore

Don't cry for me, 'cause I'll find my way

Ne pleure pas pour moi, je vais trouver mon chemin

You'll wake up one day, but it'll be too late

Tu te réveilleras un jour, mais ce sera trop tard

102 : TITRE : UNSTOPPABLE ARTISTE : SIA

I put my armor on, show you how strong I am

Je mets mon armure, je te montre à quel point je suis forte

I put my armor on, I'll show you that I am

Je mets mon armure, je te montrerai que je suis

I'm unstoppable, I'm a Porsche with no brakes

Que je suis quelqu'un qu'on ne peut arrêter, je suis une Porsche sans freins

I'm invincible, yeah, I win every single game

Je suis invincible, je gagne tout

I'm so powerful, I don't need batteries to play

Je suis si puissante, je n'ai pas besoin de batterie pour jouer

I'm so confident; yeah, I'm unstoppable today

J'ai tellement confiance en moi, je suis inarrêtable aujourd'hui

103 : TITRE : UNE ÂME POUR DEUX ARTISTE : DAMSO

**Yeah, yo, les mecs m'ont dit
« Dams faut qu'tu rentres, t'es pété »**

...

**Donc j'dessaoule sur l'ch'min du retour
J'rencontre une pute de Roumanie**

...

Réclame un facial tsunami

...

**J'gratte pour une gâterie gratuite, mais elle me dit « non » (arrête)
Sale pute que j'réponds, bah oui mais après ça, ça a dérapé
J'l'ai insulté, son mac est arrivé pour m'tabasser**

...

**Du sang coule sur l'trottoir
Mais c'est pas l'mien ni c'lui d'la putain
Mais du black qu'a reçu un pain qui s'plaint d'avoir un mal de chien**

...

**T'as plus d'mac donc j'vais t'l'enfoncer
Profond jusqu'aux cordes vocales
Elle stresse, devient toute blanche comme ses fesses
A peur qu'j'l'agresse, en détresse
J'lui dis t'inquiète, viens dans l'bando
Que j'te montre Django en vrai
Qu'on rigole un peu toi et moi**

...

**Suce-moi pendant qu'je siphonne une p'tite Corona
À peine que j'l'introduis, je crie, je jouis, oh oui, oh oui, oh oui
J'lui dis, prends dans ta gueule ton facial tsunami à Miami
L'érection reprend, par derrière, je la prends
Y a trop d'espace dedans
Je constate qu'elle a la chatte plus grasse
Que l'ventre de B.I.G
Fait chier, j'suis dégoûté donc j'sors d'son trou**

104 : TITRE : HURT ARTISTE : CHRISTINA AGUILERA

Seems like it was yesterday when I saw your face

C'est comme si je t'avais vu hier encore

You told me how proud you were, but I walked away

Tu me disais combien tu étais fier de moi mais je ne t'écoutais pas

If only I knew what I know today

Si seulement j'avais su ce que je sais aujourd'hui

I would hold you in my arms

Je t'enlacierais

I would take the pain away

Je te consolerais

Thank you for all you've done

Je te remercierais de tout ce que tu as fait

Forgive all your mistakes

Je te pardonnerais toutes tes fautes

There's nothing I wouldn't do

Il n'y a rien que je ne ferais

To hear your voice again

Pour encore une fois entendre ta voix

Sometimes I wanna call you, but I know you won't be there

Parfois, je veux t'appeler mais je sais que tu ne viendras pas

Oh, I'm sorry for blaming you

Je suis désolée de t'avoir blâmé

For everything I just couldn't do

Pour tout ce que je n'ai pas pu faire moi-même

105 : TITRE : HYMN FOR THE WEEKEND ARTISTE : COLDPLAY

Oh, angel sent from up above

Oh, ange venu du ciel

You know you make my world light up

Tu sais, tu éclaires mon monde

When I was down, when I was hurt

Quand j'étais triste, quand j'étais blessé

You came to lift me up

Tu es venu me relever

Life is a drink and love's a drug

La vie est une boisson et l'amour est une drogue

Oh, now I think I must be miles up

Oh, maintenant je pense que je plane très haut

When I was a river dried up

Quand j'étais une rivière à sec

You came to rain a flood

Tu es venu déverser ton eau

Got me feeling drunk and high

Tu me grises et me fais planer

So high, so high

Si haut, si haut

That we shoot across the sky

Que nous filons dans le ciel

106 : TITRE : UNPRETTY ARTISTE : TLC

You can buy your hair, if it won 't grow

Tu peux t'acheter des cheveux s'ils ne poussent pas

You can fix your nose if he says so

Tu peux te faire refaire le nez s'il te le conseille

You can buy all the make up

Tu peux acheter tout le maquillage

That MAC can make

Que MAC (marque de cosmétiques) peut fabriquer

...

Never insecure until I met you

Je ne doutais jamais de moi avant de te rencontrer

Now, I'm bein' stupid

Désormais, je me sens stupide

I used to be so cute to me

J'avais l'habitude de me sentir mignonne

Just a little bit skinny

Un peu maigre, mais c'est tout

Why do I look to all these things

Pourquoi est-ce que je fais attention à toutes ces choses

To keep you happy

Pour te rendre heureux

Maybe get rid of you

Peut-être devrais-je te larguer

And then I ' ll get back to me

Et alors je me retrouverai

107 : TITRE : HYSTERIA ARTISTE : MUSE

It's bugging me, grating me

Ça me démange, ça me grate

And twisting me around

Et ça s'enroule autour de moi

Yeah, I'm endlessly caving in

Je m'enterre encore et encore

And turning inside out

Et tourne à l'envers

'Cause I want it now, I want it now

Parce que je le veux maintenant, je le veux maintenant

Give me your heart and your soul

Donne-moi ton cœur et ton âme

And I'm breaking out, I'm breaking out

Et j'éclate, j'éclate

Last chance to lose control

Dernière chance pour perdre le contrôle

**108 : TITRE : I DON'T FEEL LIKE DANCING ARTISTE : SCISSORS
SISTERS**

Don't feel like dancin', dancin'

Je n'ai pas envie de danser, de danser

Even if I find nothin' better to do

Même si je ne trouve rien de mieux

Don't feel like dancin', dancin'

Je n'ai pas envie de danser, de danser

Why'd you break it down when I'm not in the mood?

Pourquoi serais-tu effondré quand je ne suis pas d'humeur

Don't feel like dancin', dancin'

Je n'ai pas envie de danser

Rather be home with no one if I can't get down with you...

Je préfère rester seul à la maison si je ne peux pas sortir avec toi

109 : TITRE : I FEEL IT COMING ARTISTE : THE WEEKND

Tell me what you really like

Dis-moi ce que tu aimes vraiment

Baby I can take my time

Baby je peux prendre le temps

We don't ever have to fight

Nous ne devons pas nous affronter

Just take it step-by-step

Allons-y pas à pas

I can see it in your eyes

Je peux le voir dans tes yeux

Cause they never tell me lies

Car ils ne me mentent jamais

I can feel that body shake

Je peux sentir ton corps trembler

And the heat between your legs

Et la chaleur monter entre tes jambes

You've been scared of love and what it did to you

Tu as été effrayée par l'amour et ce qu'il t'a fait

You don't have to run, I know what you've been through

Tu ne dois pas t'encourir, je sais ce que tu as enduré

Just a simple touch and it can set you free

Juste un simple contact qui pourrait te libérer

We don't have to rush when you're alone with me

Tu ne dois pas te presser quand tu es seule avec moi

I feel it coming, I feel it coming, babe

Je sens que ça vient, je sens que ça vient, bébé

110 : TITRE : GOTTA FEELING ARTISTE : BLACK EYED PEAS

Tonight's the night, let's live it up

Ce soir, c'est LA nuit, profitons-en

I got my money, let's spend it up

J'ai mon argent, allons le dépenser

Go out and smash it like, «Oh, my God!»

Sortons et pulvérisons tout « Oh mon dieu »

Jump out that sofa, let's kick it off

Lève-toi de ton fauteuil, donnons le coup d'envoi

I got a feelin'

J'ai le sentiment

That tonight's gonna be a good night

Que ce soir va être une soirée mémorable

111 : TITRE : NEXT TO ME ARTISTE : EMILY SANDE

You won't find him drinking under tables

Tu ne le trouveras pas roulant sous la table

Rolling dice or staying out 'til three

Ni jetant les dés, ni de sortie jusqu'à 3h du matin

You won't ever find him be unfaithful

Tu ne le surprendras pas infidèle

You won't find him tryna change the devil

Il ne pactisera pas avec le diable

For money, fame, for power out of greed

Pour de l'argent, la gloire, par cupidité pour le pouvoir

You won't ever find him where the rest go

Tu ne le trouveras pas où tous les autres hommes vont

You will find him, you'll find him next to me

Tu le trouveras à mes côtés

112 : TITRE : I TRY ARTISTE : MACY GRAY

I try to say goodbye and I choke

J'essaie de dire au revoir et je m'étouffe

I try to walk away and I stumble

J'essaie de partir et je trébuche

Though I try to hide it, it's clear

Même si j'essaie de le cacher c'est clair

My world crumbles when you are not there

Mon monde s'écroule quand tu n'es pas là

Goodbye and I choke

Au revoir et j'étouffe

I try to walk away and I stumble

J'essaie de partir et je trébuche

Though I try to hide it, it's clear

Même si j'essaie de le cacher c'est clair

My world crumbles when you are not there

Mon monde s'écroule quand tu n'es pas là

113 : TITRE : IF I AIN'T GOT YOU ARTISTE : ALICIA KEYS

Some people live for the fortune

Certains veulent être riches

Some people live just for the fame

Certains veulent être célèbres

Some people live for the power, yeah

Certains veulent être puissants

Some people live just to play the game

Certains voient la vie comme un jeu

Some people think

Certains pensent

That the physical things

Que l'apparence (physique)

Define what's within

Définit ce qu'ils sont (à l'intérieur)

And I've been there before

J'étais de ceux-là avant

And that life's a bore

Mais cette vie est ennuyeuse

So full of the superficial

Tellement inutile et superficielle

...

Some people want diamond rings

Certains veulent des bagues en diamant

Some just want everything

Certains veulent tout

But everything means nothing

Mais « tout » ne signifie rien

If I ain't got you, yeah

Si tu n'es pas dans ma vie

**114 : TITRE : IL Y A TROP DE GENS QUI T'AIMENT ARTISTE : HÉLÈNE
SÉGARA**

**Y'a trop d'gens qui t'aiment
Et tu ne me vois pas
Je n'sortirai pas indemne
D'cet amour avec toi
Y'a trop d'gens qui t'aiment
Qui tournent autour de toi
Tous les mots d'amour
Que je sème, tu ne les entends pas**

115 : TITRE : I'M LIKE A BIRD ARTISTE : NELLY FURTADO

I'm like a bird, I only fly away

Je suis comme un oiseau, je m'échappe (comprendre « tu ne peux pas me retenir)

I don't know where my soul is, I don't know where my home is

Je ne sais pas où est mon âme, je ne sais pas où est ma maison

And baby all I need for you to know is

Et bébé tout ce que tout ce que tu dois savoir, c'est que

I'm like a bird, I only fly away

Je suis comme un oiseau, je m'échappe

116 : TITRE : I'M OUTTA LOVE ARTISTE : ANASTACIA

I'm outta love

Je ne t'aime plus

Set me free

Libère-moi

And let me out this misery

Et laisse-moi sortir de cette détresse

Just show me the way to get my life again

Montre-moi seulement la manière de récupérer ma vie

'Cause you can't handle me

Car tu ne peux pas me manipuler

I'm outta love

Je ne t'aime plus

Can't you see

Ne vois-tu pas

Baby that you gotta set me free

Bébé que tu dois me libérer

I'm outta love

Je ne t'aime plus

117 : TITRE : IN MY PLACE ARTISTE : COLDPLAY

And if you go, if you go
Si tu pars, si tu pars

And leave me down here on my own
Et que tu me laisses tout seul ici

Then I'll wait for you
Eh bien je t'attendrai

118: TITRE : IRRUPTION ARTISTE : GAËL FAYE

**On sort en trombe, en nombre, on se déverse en plaine
En centaines, en millions, en milliards ou en millièmes
De quelques simples gouttes à des marées humaines
Des jaillissements d'aurore pour éclairer des emblèmes
Des lanternes dans la tête, si l'on plonge dans les ténèbres
On nous appelle « PD », « blancs », « bougnoules » ou bien « nègres »
On vit dans la riposte, on réfléchit après-coup
On vit extra-muros donc on arrive par vos égouts
Nous sommes des cargaisons d' femmes voilées, des youyous
stridents
Des rastas, des casquettes tournées, des voyous prudents
Des espoirs accrochés, des paradis assassinés
Des parents épuisés enfantant des gosses méprisés
De la marmaille bruyante, des petits morveux frisés
Engraissés d'allocations qui donnent des prétextes à voter
Trouver des bouc-émissaires, les égorger pour l'Aïd
Mourir dans une clairière sans treillis pour ce pays
L'affiche est couleur sang, et Manouchian vient pas d'Auvergne
Le tirailleur t'emmerde, il a fécondé ta grand-mère
On investit Brongniart (Palais de la Bourse), le dos au mur comme
Jean-Pierre
Thorn (réalisateur français qui a œuvré pour la cause ouvrière)
On s'en fout du grand soir parce que la nuit, c'est bien trop morne
On veut même pas d'soleil et des éclipses pour faire l'amour
Pour que l'instant soit bref, intense comme un fruit qu'on savoure
Aux armes miraculeuses on a lu Césaire et Prévert
On viendra vous faire la guerre avec la parole poudrière
On n'désigne plus l'ennemi, parce qu'il est partout même en nous
On va mourir debout parce qu'on a vécu à genoux
On est sourds aux slogans élimés par trop d'manif's
On devient arrogants on veut rimer comme des canifs**

119 : TITRE : J'AI DEMANDÉ À LA LUNE ARTISTE : INDOCHINE

**J'ai demandé à la lune
Si tu voulais encore de moi
Elle m'a dit : « j'ai pas l'habitude
De m'occuper des cas comme ça »
Et toi et moi
On était tellement sûrs
Et on se disait quelques fois
Que c'était juste une aventure
Et que ça ne durerait pas**

120 : TITRE : JE DIS AIME ARTISTE : M

**Je dis Aime
Et je le sème
Sur ma planète
Je dis M
Comme un emblème
La haine je la jette
Je dis AIME, AIME, AIME**

121 : TITRE : JE VEUX ARTISTE : ZAZ

**Donnez-moi une suite au Ritz, je n'en veux pas!
Des bijoux de chez Chanel, je n'en veux pas!
Donnez-moi une limousine, j'en ferais quoi?
Offrez-moi du personnel, j'en ferais quoi?
Un manoir à Neuchâtel, ce n'est pas pour moi.
Offrez-moi la Tour Eiffel, j'en ferais quoi?
Je veux d'amour, d'la joie, de la bonne humeur,
C'n'est pas votre argent qui f'ram on bonheur,
Moi j'veux crever la main sur le cœur.
Allons ensemble, découvrir ma liberté,
Oubliez donc tous vos clichés,
Bienvenue dans ma réalité.**

122 : TITRE : JOUR 1 ARTISTE : LOUANNE

9 jours

**La vie c'est du velours
Et l'éternité, une nécessité**

Jour 10

Variation du délice

Que voudrais-tu faire?

Une balade en mer?

Chaque jour, dépendance à l'amour

Pas de danse autour

C'est le jour 1, celui qu'on retient

Celui qui s'efface quand tu me remplaces

Quand tu me retiens, c'est celui qui revient

C'est le jour 1, celui qu'on retient

Celui qui s'efface quand tu me remplaces

Quand tu me retiens, c'est celui qui revient

123 : TITRE : JULIEN ARTISTE : DAMSO

**Eh, entre les guiboles d'une mineure aux traits tirés
Ses lèvres d'en bas sont atteintes de logorrhée
Julien les aime fragiles pour l'innocenter
Julien les aime fragiles, pouvoir tout tenter**

...

**Boulot ordinaire derrière ordi', carte mère
Pornographie infantile en sauvegarde temporaire
Julien vit ses vices et sévit sans se faire prendre
Julien crise, crie et s'écrie pour s'faire entendre
Hôpitaux réputés, psychologues marginaux
Séances aux montants faramineux, plein Paris Nord
Aime les gens mais les gens l'aiment pour c'qu'il n'est pas
Constamment dans la gêne causée par ses torts
Julien c'est ton voisin, Julien c'est ton mari (oui)
Julien c'est sûrement l'autre, Julien c'est sûrement lui (oui)**

...

**Quelle vie vit-on quand on n'a pas la vie qu'on veut ?
Qui sommes-nous quand on n peut être que c'que l'on peut ?
Enfermés par les dogmes et code sociétal
Cloisonnés par l'effort d'être ce qu'on n'est pas
Y a-t-il une médecine, une science pour c'que l'on rejette ?**

...

Une erreur de la nature, à qui la faute ?

124 : TITRE : SUICIDE SOCIAL ARTISTE : ORELSAN

**Adieu les biennes refoulées, surexcitées
Qui cherchent dans leur féminité une raison d'exister
Adieu ceux qui vivent à travers leur sexualité
Danser sur des chariots, c'est ça votre fierté ?
Les Bisounours et leur pouvoir de l'arc-en-ciel
Qui voudraient me faire croire qu'être hétéro c'est à l'ancienne
Tellement, tellement susceptibles
Pour prouver que t'es pas homophobe,
Faudra bientôt que tu sucés des types**

125 : TITRE : JUST THE WAY YOU ARE ARTISTE : BRUNO MARS

When I see your face

Quand je vois ton visage

There's not a thing that I would change

Il n'y a rien que je voudrais changer

'Cause you're amazing just the way you are

Parce que tu es magnifique comme tu es

And when you smile

Et quand tu souris

The whole world stops and stares for a while

Le monde s'arrête pour un instant et te contemple

'Cause, girl, you're amazing just the way you are

Parce que tu es magnifique comme tu es

126 : TITRE : LA TERRE EST RONDE ARTISTE : ORELSAN

Pourquoi faire tout d'suite tout c'qu'on peut faire plus tard ?

Tout c'qu'on veut c'est profiter d'l'instant

On s'épanouit dans la lumière du soir

Tout c'qu'on veut c'est pouvoir vivre maintenant

Pourquoi faire tout d'suite tout c'qu'on peut faire plus tard ?

Tout c'qu'on veut c'est profiter d'l'instant

On s'épanouit dans la lumière du soir

Tout c'qu'on veut c'est pouvoir vivre maintenant

Au fond, j'crois qu'la Terre est ronde

Pour une seule bonne raison...

Après avoir fait l'Tour du Monde

Tout c'qu'on veut, c'est être à la maison

Au fond, j'crois qu'la Terre est ronde

Pour une seule bonne raison...

Après avoir fait l'Tour du Monde

Tout c'qu'on veut, c'est être à la maison

127 : TITRE : DODO ARTISTE : STROMAE

**Eh petit bébé, il faudra se taire
Ouais même si papa frappe ta mère**

**Quand papa la tapera elle crierà
Car il se fâchera encore une fois
Et il te fera ce qu'on lui faisait
Et il te dira que c'est ta faute à toi
Que les grands hommes mâles ne pleurent pas
Mais qu'ils se battent, enfin battent leur femme**

**Chut, chut
Il faudra se taire
C'est dur, ouais c'est dur, ouais
Mais il faudra s'y faire**

128 : TITRE : LE CHEMIN ARTISTE : KYO (EN DUO AVEC SITA)

Elle et lui :

**On a parcouru le chemin
On a tenu la distance
Et je te hais de tout mon corps
Mais je t'adore
On a parcouru le chemin
On a souffert en silence
Et je te hais de tout mon corps
Mais je t'adore encore**

**129 : TITRE : LE DIABLE NE S'HABILLE PLUS EN PRADA ARTISTE :
SOPRANO**

**Monsieur, les hommes d'aujourd'hui ont dépassé tous mes vœux
Certains exercent leur folie meurtrière au nom de Dieu
Le pétrole est une raison légitime pour mettre le feu
Certains pays rétrécissent mais bon restons silencieux
Malgré sa richesse l'Afrique a toujours un creux
La télé m'a volé l'éducation de leurs morveux
Internet brûle les neurones beaucoup plus que la beuh
L'enfer n'est plus chez moi mais bel et bien chez vous monsieur**

**Mais l'époque a changé
Les hommes n'ont plus besoin de moi
Oui l'époque a changé
J'ai tout perdu depuis que les hommes font bien pire que moi**

**Le diable s'habille plus en Prada
Les hommes lui ont fait les poches
Lui ont pris sa femme et ses gosses
Il n'a plus d'emprise sur le globe
Depuis qu'on lui a pris son job**

...

**Oui l'élève a dépassé son maître
Oui l'enfer est bien plus gros sur terre
Depuis qu'les hommes font pire que Lucifer**

130 : TITRE : LET'S GET IT STARTED ARTISTE : BLACK EYED PEAS

We got five minutes for us to disconnect

Nous avons 5 minutes pour nous déconnecter

From all intellect, collect the rhythm effect

De tout ce qui est intellectuel, pour nous brancher sur le tempo

To lose your inhibition follow your intuition

Pour perdre nos inhibitions, suivre notre intuition

Free your inner soul and break away from tradition

Libérer notre âme et briser les traditions

'Cause when we be out, girlies pull they weave out

Car quand nous sommes en route, les filles enlèvent leurs vêtements

You wouldn't believe how, we wow shit out

On va tout envoyer en l'air, tu n'en croiras pas tes yeux

Burn it 'til it's burned out, turn it 'til it's turned out

Tout consumer jusqu'au bout

Let 's get it started

On va commencer (la fête)

131 : TITRE : LITTLE LION MAN ARTISTE : MUMFORT & SONS

Weep for yourself, my man

Pleure sur toi-même

You'll never be what is in your heart

Tu ne seras jamais fidèle à ton cœur

Weep Little Lion Man

Pleure sur toi-même, petit lion

You're not as brave as you were at the start

Tu n'es plus aussi brave que tu l'étais autrefois

Rate yourself and rake yourself

Evalue-toi et cherche au fond de toi

Take all the courage you have left

Retrouve le courage que tu as abandonné

And waste it on fixing all the problems

Et consacre-le à résoudre tous les problèmes

That you made in your own head

Que tu t'es toi-même inventés

132 : TITRE : MAMBO NUMBER 5 ARTISTE : LOU BEGA

To me flirting it's just like sport, anything fly

Pour moi flirter c'est comme faire du sport, tout est léger

It's all good let me dump it

Tout est bon, laisse-moi me déverser

Please set in the trumpet

SVP amène la trompette

...

I do all to fall in love with a girl like you

Je fais tout pour tomber amoureux d'une fille comme toi

You can't run and you can't hide

Tu ne peux pas t'enfuir et tu ne peux pas te cacher

You and me gonna touch the sky

Toi et moi allons toucher le ciel

133 : TITRE : LOCKED OUT OF HEAVEN ARTISTE : BRUNO MARS

'Cause your sex takes me to paradise

Coucher avec toi m'emmène au paradis

And it shows ,

Et cela se voit

'Cause you make me feel like

Parce je me sens

I've been locked out of heaven

Comme si j'avais jusque-là, été bloqué aux portes du ciel

For too long

Trop longtemps

134 : TITRE : LONELY TOWN ARTISTE : PUGGY

Dear old darkness I've come home again

Chère vieille noirceur, je reviens à la maison

Underneath the stars, right to where it started

Sous les étoiles, juste où cela a commencé

Let me drift away to lonely town

Laisse-moi errer jusqu'à la ville de solitude

'Cause for a moment there, for a moment there was you

Car pour un temps, pour un temps, il y avait "toi"

What can we do to feel alive?

Que peut-on faire pour se sentir vivant

Trust your heart, like a believer

Fie-toi à ton coeur, comme un croyant

Although you never see the light

Même si tu ne vois jamais la lumière

Find your way to another's heart

Trouve le chemin vers un autre coeur,

To make it through the night

Pour traverser la nuit

In this lonely town

Dans cette ville de solitude

135 : TITRE : LUCKY YOU ARTISTE : ALICE ON THE ROOF

Take me for a ride

Emmène-moi faire un tour

Don't beat up my mind Lucky You

Ne me critique pas Chançard

You used to be so kind

Tu étais si gentil

You forgot that time, didn't you

Tu l'as oublié ?

No, you can't deny

Non, tu ne peux pas le nier

This is the last time

C'est la dernière fois

Fight against you

Que je lutte contre toi

And music all around glitters on the ground

Et la musique tout autour scintille sur le sol

I'm ready for the show, show, show

Je suis prête pour le show, show, show

If you saw me that night,

Si tu m'avais vue cette nuit là

Climbing at the sky

Grimper au ciel

And dancing on and on and on

Et danser, danser danser

I'm falling with you, I'm falling, it's true

Je t'aime, je t'aime, c'est vrai

136 : TITRE : MA DIRECTION ARTISTE : SEXION D'ASSAUT

C'est ma direction !

J'ai pété les plombs, sans abandonner ni baisser les bras

Plus d'nouvelles, batterie faible, malédiction

Dorénavant, je vais de l'avant, c'est ma direction

Ma direction

137 : TITRE : KILL YOU ARTISTE : EMINEM

Or I'ma kill you! You don't wanna fuck with me

Je vais te tuer salope ! Tu ne veux pas me foutre paix

Girls neither, you ain't nothin' but a slut to me

Vous aussi les filles - vous n'êtes toutes que des salopes

Bitch, I'ma kill you! You don't got the balls to beef

Je vais te tuer salope ! T'as pas les couilles pour te battre

We ain't gon' never stop beefin', I don't squash the beef

On ne s'arrêtera jamais de se battre, je ne m'écrase jamais

You better kill me, I'ma be another rapper dead

Tu devrais me tuer ! Je serais juste un autre rappeur mort

For poppin' off at the mouth with shit I shouldn't have said

Pour avoir balancé des trucs que je n'aurais pas dû dire

But when they kill me, I'm bringin' the world with me

Mais le jour où ils me tuent - j'emmène le monde dans ma chute

Bitches too, you ain't nothin' but a girl to me

Vous aussi les salopes ! Vous n'êtes rien de plus que des filles

Bitch, I'ma kill you!

Salope, je vais te tuer

...

Ah, ah, ah, I'm just playing, ladies

Ah, ah, ah je déconne les filles

You know I love you

Vous savez que je vous aime

**138 : TITRE : MAHATTAN-KABOUL ARTISTE : RENAUD (EN DUO AVEC
AXEL RED)**

**Petit Portoricain
Bien intégré, quasiment New-Yorkais**

...

**Petite fille Afghane
De l'autre côté de la terre**

...

**Deux étrangers au bout du monde, si différents
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant
Pulvérisés sur l'autel
De la violence éternelle**

...

**Les dieux, les religions
Les guerres de civilisation
Les armes, les drapeaux, les patries, les nations
Feront toujours de nous de la chair à canon**

139 : TITRE : DOMMAGE ARTISTE : BIGFLO ET OLI

**Pauline elle est discrète, elle oublie qu'elle est belle
Elle a sur tout le corps des taches de la couleur du ciel
Son mari rentre bientôt, elle veut même pas y penser
Quand il lui prend le bras, c'est pas pour la faire danser
Elle repense à la mairie, cette décision qu'elle a prise
A cette après-midi où elle avait fait sa valise
Elle avait un avenir, un fils à élever
Après la dernière danse, elle s'est pas relevée**

**Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : "Ah c'est dommage, ah c'est dommage, c'est p't'être
la dernière fois"
On a tous dit : "Ah c'est dommage, ah c'est dommage, ah c'est
dommage, ah c'est dommage"**

140 : TITRE : MY IMMORTAL ARTISTE : EVANESCENCE

These wounds won't seem to heal

Ces blessures semblent ne jamais vouloir cicatriser

This pain is just too real

C'est juste que cette douleur est trop réelle

There's just too much that time cannot erase

Il y a juste trop de choses que le temps ne pourra pas effacer

...

When you cried I'd wipe away all of your tears

Lorsque tu pleurais j'essuyais toutes tes larmes

When you'd scream I'd fight away all of your fears

Lorsque tu hurlais je combattais toutes tes peurs

And I held your hand through all of these years

Et j'ai tenu ta main durant toutes ces années

But you still have all of me

Mais je suis toujours toute à toi

...

I've tried so hard to tell myself that you're gone

J'ai tellement essayé de me dire que tu es parti

But though you're still with me

Mais bien que tu sois toujours avec moi

I've been alone all along

Je reste seule

141: TITRE : NATURAL BLUES ARTISTE : MOBY

Oh Lordy, trouble so hard

Oh Seigneur, mon tourment est si grand

Oh Lordy, trouble so hard

Oh Seigneur, mon tourment est si grand

Don't nobody know my troubles but God

Seul Dieu connait mes tourments

Don't nobody know my troubles but God

Seul Dieu connait mes tourments

142 : TITRE : NO BRAVERY ARTISTE : JAMES BLUNT

There are children standing here

Il y a des enfants ici

Arms outstretched into the sky

Les bras levés au ciel

But no one asks the question why

Mais personne ne pose la question « pourquoi » ? »

He has been here

Elle (la guerre) est venue ici

Old men kneel to accept their fate

De vieux hommes s'agenouillent et acceptent leur sort

Wives and daughters cut and raped

Epouses et filles tailladées et violées

A generation drenched in hate

Une génération plongée dans la haine

Says, he has been here

Elle est venue ici

And I see no bravery

Et je n'y vois aucune bravoure

(référence à la bravoure des soldats américains déployés au Kosovo)

No bravery in your eyes any more

Aucune bravoure dans tes yeux

Only sadness

Seulement de la tristesse

143 : TITRE : ROCK YOUR BODY ARTISTE : JUSTIN TIMBERLAKE

Don't be so quick to walk away (dance with me)

Ne t'en va pas si vite (danse avec moi)

I wanna rock your body, please stay (dance with me)

Je veux coucher avec toi, s'il te plait, reste (danse avec moi)

You don't have to admit you wanna play (dance with me)

Tu n'as pas besoin de préciser que c'est aussi ce que tu veux.

Just let me rock you, 'til the break of day (dance with me)

Laisse-moi coucher avec toi jusqu'au bout de la nuit (danse avec moi)

144 : TITRE : NOBODY'S HOME ARTISTE : AVRIL LAVIGNE

Well, I couldn't tell you

Je ne pourrais pas te dire

Why she felt that way

Pourquoi elle se sentait si mal

She felt it every day

Chaque jour un peu plus

And I couldn't help her

Et je ne pouvais pas l'aider

I just watched her make

Je la regardais faire

The same mistakes again

Jour après jour les mêmes erreurs

She wants to go home, but nobody's home

E lle veut retrouver sa maison (comprendre un lieu où elle se sentirait chez elle), mais il n'y a personne à la maison (comprendre qu'elle n'a pas de famille, pas d'amis)

That's where she lies, broken inside

C'est là où elle en est, déchirée à l'intérieur

With no place to go, no place to go

Et nulle part où aller

To dry her eyes, broken inside

Où elle pourrait sécher ses larmes

145 : TITRE : UR SO GAY ARTISTE : KATY PERRY

I hope you hang yourself with your H&M scarf

J'espère que tu te pendras avec ton écharpe H&M

While jacking off listening to Mozart

Tandis que tu te branles en écoutant du Mozart

You bitch and moan about LA

Tu râles et te plains de Los Angeles

Wishing you were in the rain reading Hemingway

Préférant être sous la pluie un livre d'Hemingway à la main

You don't eat meat

Tu ne manges pas de viande

And drive electrical cars

Et tu conduis des voitures électriques

/.../You're so gay, and you don't even like boys

Tu es tellement gay et tu n'aimes même pas les garçons

/.../You're so sad, maybe you should buy a happy meal

Tu es tellement triste, tu devrais acheter un « happy meal »

Secretly you're so amused that nobody understands you

En secret cela t'amuse que personne ne te comprenne

I'm so mean 'cause I cannot get you out of your head

Je me sens mal parce que je ne peux pas te sortir tout cela de la tête

I'm so angry 'cause you'd rather MySpace instead

Je suis si fâchée parce que tu préfères surfer sur MySpace

I can't believe I fell in love with someone that wears more makeup

**Je ne peux pas croire que je suis tombée amoureuse de quelqu'un
qui se maquille plus que moi**

146 : TITRE : NOT AFRAID ARTISTE : EMINEM

I 'm not afraid

Je n'ai pas peur

To take a stand

De prendre position

Every body come take my hand

Que tout le monde vienne me prendre la main

We ' ll walk this road together, through the storm

Nous parcourons cette route tous ensemble, à travers la tempête

W hatever weather, cold or warm

Quel que soit le temps, froid ou chaud

Just lettin' you know that you're not alone

Sachez simplement que vous n'êtes pas seuls

Holla if you feel like you've been down the same road

**Faites un signe si vous pensez avoir connu la même route par le
passé**

...

And I just can't keep livin' this way

Et je ne peux pas continuer à vivre ainsi

So startin' today I'm breakin' out of this cage

Donc à partir d'aujourd'hui, je vais quitter cette cage

I'm standin' up, I'ma face my demons

Je me tiens debout face à mes démons

I'm mannin' up, I'ma hold my ground

Je ne lâche rien, j'y vais à fond

I've had enough, now I'm so fed up

J'en ai eu assez, maintenant j'en ai si marre

Time to put my life back together right now

Il est temps de remettre ma vie en ordre

147 : TITRE : FORMATION ARTISTE : BEYONCÉ

My daddy Alabama, Momma Louisiana

Mon papa était de l'Alabama, ma maman de Louisiane

You mix that negro with that Creole make a Texas bamma

Tu mélanges ce Nègre avec cette Créole et tu obtiens une plouc texane

I like my negro nose with Jackson Five nostrils

J'aime mon nez de Nègresse avec ses narines à la Jackson Five

Earned all his money but they never take the country out me

J'ai gagné tout ce fric, mais jamais on ne m'arrachera à mes racines

...

Okay ladies, now let's get in formation, cause I slay

Ok, ok, meufs, maintenant formons un régiment, parce que c'est moi qui dirige les opérations

Prove to me you got some coordination

Prouvez-moi que vous avez de la coordination

Slay trick, or you get eliminated

Faut assurer, meufs, sinon c'est l'élimination

When he fuck me good I take his ass to Red Lobster, cause I slay

S'il me baise comme il faut, je l'emmène au restau, parce que c'est moi qui domine

I might get your song played on the radio station, cause I slay

Je pourrai peut-être faire passer ta chanson à la radio, parce que c'est moi qui domine

I might just be a black Bill Gates in the making, cause I slay

Je pourrais très bien être une Bill Gates noire en devenir, parce que c'est moi qui domine

I see it, I want it

Je le vois, je le veux

...

Get what's mine, take what's mine

Ce qui m'est dû, je l'obtiens, je prends ce qui m'appartient

I'm a star, I'm a star, cause I slay, slay

Je suis une star, une vraie star parce que je domine, je domine

148 : TITRE : ONE KISS ARTISTE : DUA LIPA (ET CALVIS HARRIS)

I just wanna feel your skin on mine

Je veux seulement sentir ta peau contre la mienne

Feel your eyes do the exploring

Sentir tes yeux me regarder

Passion in the message when you smile

Sentir la passion dans ton sourire

Take my time

Prendre mon temps

One kiss is all it takes

Mais un baiser suffit

Fallin' in love with me

Pour tomber amoureux de moi

Possibilities

Tout est possible

I look like all you need

Il semble que je suis tout ce qu'il te faut

149 : TITRE : ONLY GIRL ARTISTE : RIHANNA

Want you to make me feel like I'm the only girl in the world

Je veux que tu me fasses me sentir comme si j'étais unique au monde

Like I'm the only one that you'll ever love

Comme l'unique femme que tu aimeras jamais

Like I'm the only one who knows your heart

Comme l'unique femme qui connaît ton cœur

Only girl in the world

La seule femme au monde

Like I'm the only one that's in command

Comme la seule femme aux commandes

'Cause I'm the only one who understands

Parce que je suis la seule qui comprene

How to make you feel like a man, yeah

Comment faire pour que tu te sentes un homme.

150 : TITRE : OUI OU NON ARTISTE : ANGÈLE

**Hier encore, on était liés
J'étais celle de tes rêves
Celle qui comblait tes nuits, celle à marier
Faut dire que ce fut bref
La nuit n'a duré qu'une seule soirée
Genre romantisme express
T'as pris le temps d'venir mais pas de rester
Tu m'embrasses puis tu m'laises**

**Pourquoi tes « j'aime » comptent plus que ceux des autres ?
Pourquoi même quand eux ils m'aiment, j'te veux toi jusqu'à l'aube
?
Pourquoi j'me mens à moi-même en croyant c'que tu m'racontes ?
Quand tu m'écris que je suis belle et finalement, c'est des
mensonges**

**C'est oui ou bien c'est non
Hier, tu me voulais
C'est oui ou bien c'est non
Demain, tu m'f'ras marcher
C'est oui ou bien c'est non
J'vais devoir t'oublier
C'est oui ou bien c'est non**

**151: TITRE : BLURRED LINES ARTISTE : PHARREL WILLIAMS (EN DUO
AVEC ROBIN THICKE)**

One thing I ask of you

La seule chose que je te demande

Let me be the one you back that ass up to (Come on!)

Laisse-moi être celui pour lequel tu remues ton cul (Allez)

Go from Malibu to Paris, boo

En échange de voyages de Malibu à Paris

Had a bitch, but she ain't bad as you

J'avais une pute, mais elle n'est pas aussi mauvaise que toi

So, hit me up when you pass through

Appelle-moi quand tu passes

I'll give you something big enough to tear your ass in two

**Je te donnerai quelque chose d'assez gros pour te déchirer le cul en
deux**

/.../Nothin' like your last guy, he too square for you

Ce n'est pas comme ton ex, il est trop honnête pour toi

He don't smack that ass and pull your hair like that

**Il ne te met pas la main aux fesses et ne te tire pas les cheveux
comme ça**

So I'm just watchin' and waitin'

Donc je regarde et j'attends

For you to salute the true big pimpin' (Okay)

Que tu salues le vrai grand séducteur

Good girl

Brave fille

I know you want it

Je sais que c'est ce que tu veux

I know you want it

Je sais que c'est ce que tu veux

152 : TITRE : PARCE QU'ON VIENT DE LOIN ARTISTE : CORNEILLE

**On passe le temps
À faire des plans pour le lendemain
Pendant que le beau temps
Passe et nous laisse vides et incertains
On perd trop de temps
À suer et s'écorcher les mains
À quoi ça sert si on n'est pas sûr de voir demain ?
À rien**

**Alors on vit chaque jour comme le dernier
Et vous feriez pareils si seulement vous saviez
Combien de fois la fin du monde nous a frôlés
Alors on vit chaque jour comme le dernier
Parce qu'on vient de loin**

153 : TITRE : NASTY GIRL ARTISTE : DESTINY'S CHILD

Don't walk out ya heezy without clothes on, I told ya

Ne sors pas de chez toi sans habits sur le dos, je te l'ai dit

You nasty girl, you nasty you trashy

Tu es une fille vicieuse, tu es mauvaise tu es lamentable

You classless girl, you sleazy you freaky

Tu n'as aucune classe, tu es minable, tu es monstrueuse

I ain't never met a girl that does the things that you do

Je n'ai jamais rencontré une fille qui fait ce que tu fais

Change don't come your way it will come back to you

Change! Ne continue pas comme ça, ça se retournera contre toi

Put some clothes on girl

Habille-toi

...

Hard . . .for women like me who try to have some integrity

**C'est dur... pour les femmes comme moi qui essayent d'avoir un
peu d'intégrité**

You make it hard...for girls like myself who respect themselves

**Tu rends les choses difficiles pour les filles comme moi qui se
respectent ellesmêmes**

And have dignity

Et qui ont un peu de dignité

...

Girl where 's your P - R - I - D - E , put some clothes on

Fille, où est ta F-I-E-R-TE, habille-toi

154 : TITRE : TOY ARTISTE : NETTA

Look at me, I'm a beautiful creature

Regardez-moi, je suis une belle créature

I don't care about your modern-time preachers

Je me fiche des diktats modernes de la beauté

Welcome boys, too much noise, I will teach ya

**Bienvenue les mecs, vous êtes trop bruyants, je vais vous instruire
(sous-entendu : je vais vous apprendre à parler moins fort, à ne pas
prendre toute la place)**

Pam-pam-pa-hoo, Trump-pam-pa-hoo

**Pam-pam-pa-hoo, Trump-pam-pa-hoo (imitation du « bruit »
sexiste des garçons avec une référence à D. Trump)**

/.../ The Barbie got somethin' to say, hey, hey, hey

La Barbie a quelque chose à dire

/.../ Wonder Woman don't you ever forget

Wonder Woman n'oublie jamais

You're divine and he's about to regret

Que tu es divine et qu'il va bientôt te regretter

He's a baka-mhm-bak-mhm-bakbak-bak-mhm-boy

Il est un stupide poulet (bruits de poule)

I'm not your baka-mhm-bak-mhm-bak-mhm-bak-mhm-bak-mhm...

Je ne suis pas ta stupide poule

I'm not your toy, not your toy

Je ne suis pas ton jouet

You stupid boy, stupid boy

Toi, tu es un mec idiot

I'll take you down now, make you watch me

Je vais te démonter et t'obliger à me prendre en compte

155 : TITRE : PARLE-MOI ARTISTE : ISABELLE BOULAY

**Je ne sais plus comment poursuivre
Cet amour qui n'en est plus
Je ne sais plus que souffrir
Souffrir autant que j'y ai cru
Mais je sais qu'il me faut survivre
Et avancer un pas de plus
Pour qu'enfin cesse la dérive
Des moments à jamais perdus
Oh, dis-moi
Regarde-moi
Je ne sais plus comment t'aimer
Ni comment te garder
Dis-moi, si tout est terminé
Si je dois m'en aller**

156 : TITRE : TOUT VA BIEN ARTISTE : ORELSAN

**Si la voisine crie très fort, c'est qu'elle a pas bien entendu
Si elle a du bleu sur le corps, c'est qu'elle a joué dans la peinture
Et si, un jour, elle a disparu, c'est qu'elle est partie en lune de miel
En attendant les jours de pluie, elle met ses lunettes de soleil**

Tout va bien, tout va bien

Petit, tout va bien

Tout va bien, tout va bien

157 : TITRE : PAS LÀ ARTISTE : VIANNEY

**Je suis une cruche percée de plus
J'ai la peau craquelée depuis toi, desséchée
Quand vient la lune et le vent frais
Par habitude j'te cherche sur le canapé**

..

**Pas là
Mais t'es où ? Pas là
Mais t'es pas là, mais t'es où ?**

..

**Je te remplace comme je le peux
Que tout s'efface j'en fais le vœu
Ça sera sans toi alors je n'ai plus qu'à être d'accord
A vous les cruches les cœurs en miettes
Soyons la ruche d'un futur en fête**

158 : TITRE : PRINCESSE ARTISTE : NEKFEU

**Tu fais des galas dans ton habitation
Car tu penses que la richesse fait rêver le monde
J'suis venu car j'ai reçu ton invitation
Mais j'me sens mal à l'aise dans ces événements
/.../Tu bois du rhum, tu joues des rôles
Mais t'es qu'une enfant qui déguise sa peine
/.../ Les princes charmants échappent aux vagues
Toi, tu construis des châteaux de sable
/.../Comme si t'aimais qu'on t' fasse du mal, tu ne les arrêtais plus
Une petite princesse ne devrait pas devenir la reine des putes
/.../Rappelle-toi comme t'y croyais fort
Avant qu'le premier homme te mente
Tu t'es ouvert les poignets à cause d'un autre avortement
Tes marques peuvent en témoigner
Toi, t'es comme une môme, les mots te manquent
Tu fais aucun effort, tu veux plus craquer
Chaque homme charmé
Par ton caractère se contentera de regarder
Ton cœur est un coffre-fort, t'as dû t'armer
T'es plus la même qu'autrefois
/.../Princesse
Méfie-toi des voyous qui te tournent autour
Tes courbes me laissent sans voix**

159 : TITRE : POKERFACE ARTISTE : LADY GAGA

Love game intuition, play the cards with spades to start

Jeu d'intuition amoureuse, commençons avec les cartes de pique

And after he's been hooked, I'll play the one that's on his heart

Et après l'avoir hameçonné, je jouerai le cœur

...

No he can't read my poker face

Il ne peut pas lire sur mon visage impassible

She's got me like nobody

Elle sait lire en moi comme nul autre

...

I won't tell you that I love you

Je ne te dirai pas que je t'aime

Kiss or hug you

Je ne t'embrasserai pas ni ne t'enlacerai pas

'Cause I'm bluffin' with my muffin

Parce que je le bluffe sexuellement

(comprendre : elle le trompe sur son orientation sexuelle)

160 : TITRE : PAS BEAUX ARTISTE : SUZANE

**Dis t'auras pas un peu grossi je te trouve un peu bouffie
C'est le miroir qui te parle
T'as l'air gênée dans ton jean
Taille spéciale pour les tailles fines
C'est le miroir qui te blâme d'être un 40 pas un 36
Puisque nos corps sont des chiffres soustraits à des standards
Pour entrer dans l'moule on s'abime se courbe aux lignes des
magazines
Garder la ligne c'est tout un art
Et moi ça me pèse, ça me pèse
Est-ce que ça te pèse, ça te pèse ?
Et un kilo et deux kilos et trois kilos
Et quand je monte sur la balance, on me balance que j'suis pas beau
Et un kilo et deux kilos et trois kilos
Et quand l'miroir me tourne le dos j'me sens à l'étroit dans ma peau
Dis-moi qui est la plus svelte,
Roulée plus slim qu'une cigarette, plus light qu'une cendre dans le
fumoir
J'fais des complexes dans du XS. L'miroir me voit en double XL
Je suis le fil sur l'étendoir.
On m'habille ou on me jette selon la mode des esthètes
Défilé d'coups durs tous les soirs
C'est pas si bon d'être à la diète. On en ressort toujours en miettes
Aime -toi toi-même, c'est pas trop tard**

161 : TITRE : ON BRÛLERA ARTISTE : POMME

**On brûlera toutes les deux
En enfer, mon ange
J'ai prévu nos adieux
À la Terre, mon ange
Et je veux partir avec toi
Je veux mourir dans tes bras
Que la mer nous mange le corps, ah
Que le sel nous lave le cœur, ah
Je t'aimerai encore
Je t'aimerai encore
Oh, je t'aimerai encore
Je t'aimerai encore
Je m'excuse auprès des dieux
De ma mère et ses louanges
Je sais toutes les prières
Tous les vœux
Pour que ça change
Mais je veux partir avec toi
Je veux mourir dans tes bras**

162 : TITRE : PERFECT ARTISTE : ED SHEERAN

Well, I found a girl, beautiful and sweet

Et bien, j'ai trouvé une fille, belle et douce

Oh, I never knew you were the someone waiting for me

Oh, je ne savais pas que tu étais la personne qui m'attendait

'Cause we were just kids when we fell in love

Car nous n'étions que des enfants quand nous sommes tombés amoureux

Not knowing what it was

Ne sachant pas ce que c'était

I will not give you up this time

Je ne t'abandonnerai pas cette fois

/.../ Baby, I'm dancing in the dark with you between my arms

Baby, je danse dans la nuit avec toi dans mes bras

Barefoot on the grass, listening to our favourite song

Pieds nus dans l'herbe, au son de ta chanson favorite

/.../ Well I found a woman, stronger than anyone I know

J'ai trouvé une femme, plus forte que toutes celles que je connais

She shares my dreams, I hope that someday I'll share her home

Elle partage mes rêves, j'espère qu'un jour je partagerai sa maison

I have faith in what I see

J'ai confiance dans ce que je vois

Now I know I have met an angel in person

Maintenant que j'ai rencontré un ange

And she looks perfect

Et elle est parfaite

163 : TITRE : NOT FAIR ARTISTE : LILY ALLEN

Oh, he treats me with respect

Oh, il me traite avec respect

He says he loves me all the time

Il dit tout le temps qu'il m'aime

He likes to make sure that I'm fine

Il s'assure que je vais bien

/.../There's just one thing

Il y a juste une chose

That's getting in the way

Qui est en travers du chemin

When we go up to bed

Quand nous allons au lit

You're just no good, it's such a shame

Tu n'es pas bon, c'est tellement malheureux

/.../And then you make this noise

Et puis tu fais ce bruit

And it's apparent it's all over

Et apparemment, c'est fini

It's not fair and I think you're really mean

C'est injuste et je pense que tu es vraiment mesquin

Oh, you're supposed to care

Oh, tu es censé prendre soin de moi

But you never make me scream

Mais tu ne me fais jamais jouir

And it's really not okay

Et ça ne va vraiment pas

/.../But all you do is take

Tout ce que tu fais, c'est prendre

164 : TITRE : PRICE TAG ARTISTE : JESSIE J

Seems like everybody's got a price

Il semble que chacun ait un prix

I wonder how they sleep at night

Je me demande comment ils peuvent dormir la nuit

When the sale comes first and the truth comes second

Quand la valeur commerciale vient en premier et la vérité en second

...

We need to take it back in time

Nous devons revenir en arrière

When music made us all unite

Quand la musique nous gardait unis

And it wasn't low blows and video hoes

Et qu'il n'y avait pas de coups bas ni de vidéos de pétasses

Am I the only one getting tired?

Suis-je la seule à être fatiguée de tout ça ?

Why is everybody so obsessed?

Pourquoi tout le monde est-il si obsédé

Money can't buy us happiness

L'argent ne peut pas nous acheter le bonheur

...

It's not about the money, money, money

Il ne s'agit pas d'argent

We don't need your money, money, money

Nous n'avons pas besoin de votre argent

We just wanna make the world dance

Nous voulons simplement faire danser le monde

Forget about the price tag

Oublier le prix

**165: TITRE : TOUS LES MÊMES ARTISTE : STROMAE (PREND TOUR À TOUR LE
ROLE DE L'HOMME ET DE LE FEMME)**

Elle :

**Lorsque je n' serai plus belle
Ou du moins au naturel
Arrête je sais que tu mens
Il n'y a que Kate Moss qui est éternelle
Moche ou bête, c'est jamais bon!
Bête ou belle, c'est jamais bon!
Belle ou moi, c'est jamais bon!
Moi ou elle, c'est jamais bon!**

Lui :

**Rendez-vous, rendez-vous, rendez-vous au prochain règlement
Rendez-vous, rendez-vous, rendez-vous sûrement aux prochaines
règles**

Elle :

Tous les mêmes, tous les mêmes, tous les mêmes et y'en a marre

166 : TITRE : REINE ARTISTE : DADJU

**Et je le sais, je te fais confiance
Quand tu me souris, tu fais pas semblant
J'ai pas besoin d'attendre plus longtemps
Je sais qu'il est temps de partager mon sang
Et t'élever au rang de reine**

...

**Assez parlé, au bout d'un moment y'a plus les mots
Ça y'est, j'ai délaissé mon cœur dans ta paume
J'te laisserai pas t'en aller, c'est mort
J'ai mis du temps à te trouver mi amor
Celui qui dit qu'on s'est trompé à tort
On se battra même contre les coups du sort**

167 : TITRE : MY HUMPS ARTISTE : BLACK EYED PEAS

Elle:

They say I'm really sexy

Ils disent que je suis très sexy

The boys they, wanna sex me

Les garçons veulent coucher avec moi

They always standing next to me

Ils tournent toujours autour de moi

Always dancing next to me

Ils dansent toujours près de moi

Tryna feel my hump, hump

Essayant de toucher mes courbes

Looking at my lump, lump

Regardant mes rondeurs

You can look, but you can't touch it

Tu peux regarder mais pas toucher

If you touch it, I'ma start some drama

Si tu touches, je ferai un scandale

You don't want no drama

Tu ne veux pas de scandale, pas de scandale

So don't pull on my hand, boy

Donc ne tire pas ma main

You ain't my man, boy

Tu n'es pas mon homme

I'm just tryna dance, boy

Je veux juste danser

And move my hump, my hump

Et bouger mes courbes

168 : TITRE : RESPIRE ARTISTE : MICKEY3D

**Approche-toi petit, écoute-moi gamin
Je vais te raconter l'histoire de l'être humain
Au début y'avait rien, au début c'était bien
La nature avançait y'avait pas de chemins
Puis l'homme a débarqué avec ses gros souliers
Des coups d'pieds dans la gueule pour se faire respecter
Les routes à sens unique qu'il s'est mis à tracer
Les flèches dans la plaine se sont multipliées
Et tous les éléments se sont vus maîtrisés
En deux temps, trois mouvements l'histoire était pliée
C'est pas demain la veille qu'on fera marche arrière
On a même commencé à polluer les déserts**

**Il faut que tu respire
Et ça c'est rien de le dire
Tu vas pas mourir de rire
Et c'est pas rien de le dire
Il faut que tu respire
C'est demain que tout empire
Tu vas pas mourir de rire
Et c'est pas rien de le dire**

169 : TITRE : ROLLING IN THE DEEP ARTISTE : ADELE

The scars of your love remind me of us

Les cicatrices que tu m'as laissées

They keep me thinkin' that we almost had it all

S'entêtent à me rappeler que nous avons presque tout

The scars of your love, they leave me breathless

Les cicatrices de ton amour me laissent à bout de souffle

I can't help feeling

Je ne peux m'empêcher de penser que

We could've had it all

Nous aurions pu tout avoir

(You're gonna wish you never had met me)

Tu aurais préféré ne jamais m'avoir rencontrée

Rolling in the deep

Voguant au large

(Tears are gonna fall, rolling in the deep)

(Les larmes vont couler, se perdre dans les profondeurs)

You had my heart inside of your hand

Tu avais mon cœur au creux de ta main

(You're gonna wish you never had met me)

(Tu aurais préféré ne jamais m'avoir rencontrée)

And you played it to the beat

Et tu m'as déçue

170: TITRE : ROULE ARTISTE : SOPRANO

**On pense à toi
On pleure parfois
On s'demande pourquoi
Mais ainsi va la vie
Au moins cette fois, ta douleur n'est plus là
Tu reposes en paix, on croit au paradis
Tu nous voulais forts
Tu nous voulais heureux
Donc j'ai repris le sport
Je fais de mon mieux
Mais la nuit ton souvenir
Fait trop de bruit, impossible de dormir**

**Donc je roule, roule, roule, roule, roule
Dans les rues de ma ville
Larme à l'œil, la boule au ventre
Je refais le monde avec des si
Oui je roule, roule, roule, roule, roule
Jusqu'au bout de la nuit
J'accélère, majeur en l'air
En insultant ta foutue maladie**

171 : TITRE : THIS GIRL ARTISTE : KUNGS – COOKIN'ON 3 BURNERS

Elle :

These presents don't really come for free
Ces cadeaux ne sont pas vraiment gratuits

Your paychecks don't mean that much to me
Ton salaire ne signifie pas grand chose pour moi

Just take my hand and hold me tight
Prends juste ma main et serre-moi fort

You'll never buy my love
Tu n'achèteras pas mon amour

You buy me this and you buy me that
Tu m'achètes ceci et tu m'achètes cela

To win over! Win me over!
Pour gagner ! Pour me vaincre!

You got me wrong and that's a fact
Tu m'as mal comprise, c'est un fait

Something that you've got to notice
Quelque chose que tu dois savoir

172 : TITRE : ROYALS ARTISTE : LORDE

I've never seen a diamond in the flesh

Je n'ai jamais vu de diamant en vrai

I cut my teeth on wedding rings in the movies

Je n'ai vu de bagues de fiançailles qu'au cinéma,

And I'm not proud of my address

Et je ne suis pas fière de mon adresse,

In the torn-up town, no post code envy

Dans un quartier sensible, le code postal n'est pas envié.

/.../ But every song's like gold teeth, Grey Goose, trippin' in the bathroom

**Mais toutes les chansons parlent de dents en or, de Grey Goose
[vodka française très chère], de s'éclater dans la salle de bain**

Blood stains, ball gowns, trashin' the hotel room

De tâches de sang, de robes de bal, de saccager la chambre d'hôtel.

We don't care, we're driving Cadillacs in our dreams

Nous on s'en fout, on conduit des Cadillacs dans nos rêves.

/.../ We don't care, we aren't caught up in your love affair

**Nous on s'en fout, nous ne sommes pas concernés par votre histoire
d'amour.**

/.../ And we'll never be royals (royals)

Et nous ne serons jamais de sang bleu

It don't run in our blood

Ça ne coule pas dans nos veines,

That kind of lux just ain't for us

Ce luxe n'est simplement pas pour nous,

We crave a different kind of buzz

Nous sommes avides d'un autre genre de buzz

173 : TITRE : DRÔLE D'ÉPOQUE ARTISTE : CLARA LUCIANI

**Qu'est-ce qu'on va faire de toi ?
Tu marches même pas droit
T'as l'allure de ton père
Les cheveux en arrière
T'as pas l'air, t'as pas l'air, t'as pas l'air d'une femme
D'une femme**

**Où sont passés tes seins ?
Ta cambrure de félin ?
Tantôt mère nourricière
Tantôt putain vulgaire
Conduis-toi, conduis-toi, conduis-toi comme une femme**

**Moi j'ai pas l'étoffe, pas les épaules, pas les épaules
Pour être une femme de mon époque
On vit vraiment une drôle d'époque**

**Tu voudrais voir en moi
Ta mère et ta sauveuse
Que je porte ma croix
En restant amoureuse
Mais je sais pas être cette femme**

174 : TITRE : SAPÉS COMME JAMAIS ARTISTE : MAÎTRE GIMS

**Haut les mains, haut les mains
Sauf les mecs sapés en Balmain
Balmain, Balmain
Sarouel façon Aladdin**

...

**Passe avant minuit
Je vais t'faire vivre un dream
Avance sur la piste, les yeux sont rivés sur toi
Les habits qui brillent tels Les Mille Et Une Nuits
Paris est vraiment ma-ma-ma-magique**

**Sapés comme jamais
Loulou'et'Boutin
Coco na Chanel**

**175 : TITRE : SAY SOMETHING ARTISTE : A GREAT BIG WORLD (EN
DUO AVEC CHRISTINA AGUILERA)**

Say something, I'm giving up on you

Dis quelque chose, je suis sur le point de renoncer à toi

I'll be the one, if you want me to

Je serai celui qui t'aimera si tu le veux

Anywhere, I would've followed you

Je t'aurais suivi n'importe où

Say something, I'm giving up on you

Dis quelque chose, je suis sur le point de renoncer à toi

And I will swallow my pride

Et j'avalerais ma fierté

You're the one that I love

Tu es celui que j'aime

And I'm saying goodbye

Et je te dis adieu

176 : TITRE : THE GREATEST ARTISTE : SIA

Le clip vidéo commence sur un gros plan du visage de la danseuse qui essuie des larmes aux couleurs de l'arc-en-ciel LGBT

Runnin' out of breath, but I got stamina

Je m'enfuis à en perdre haleine mais j'ai de l'endurance

Running now, I close my eyes. Well, I got stamina

Je cours maintenant, je ferme les yeux, bon, j'ai de l'endurance

...

Don't give up, I won't give up

Ne renonce pas, je n'abandonnerai pas

Don't give up, no no no

Ne renonce pas, non, non, non

...

I'm free to be the greatest, I'm alive

Je suis libre d'être le/la plus grand(e), je suis en vie

I'm free to be the greatest here tonight, the greatest

Je suis libre d'être le/la plus grand(e) ce soir, le/la plus grand(e)

The greatest, the greatest alive

Le/la plus grand(e), le/la plus grand(e) en vie

177 : TITRE : SET FIRE TO THE RAIN ARTISTE : ADELE

I let it fall, my heart

J'ai laissé tomber, mon cœur

And as it fell you rose to claim it

Et tandis qu'il tombait tu t'es levé pour le réclamer

It was dark and I was over

Il faisait sombre et je m'étais résignée

Until you kissed my lips and you saved me

Jusqu'à ce que tu embrasses mes lèvres et que tu me sauves

I set fire to the rain

J'ai enflammé la pluie

And I threw us into the flames

Et je nous ai lancés dans les flammes

When we fell, something died

Quand nous tombâmes, quelque chose mourut

'Cause I knew that that was the last time

Car j'ai su que c'était la dernière fois

...

Even now when we're already over

Même maintenant alors que nous nous sommes séparés

I can't help myself from looking for you

Je ne peux m'empêcher de te chercher

178 : TITRE : SEVEN NATION ARMY ARTISTE : THE WHITE STRIPES

Don't want to hear about it

Je ne veux pas en entendre parler

Every single one's got a story to tell

Chacun a une histoire à raconter

Everyone knows about it

Tout le monde est au courant

From the Queen of England to the hounds of hell

De la Reine d'Angleterre aux crevards de l'enfer

And if I catch you comin' back my way

Et si je vous choppe à nouveau sur mon chemin,

I'm gonna serve it to you

Je vais vous foutre une raclée

And that ain't what you want to hear

Et ce n'est pas ce que vous voulez entendre,

But that's what I'll do

Mais c'est ce que je ferai

179 : TITRE : SEX BOMB ARTISTE : TOM JONES

Spy on me baby, use satellite

Espionne-moi, baby, utilise un satellite

Infrared to see me move through the night

Des rayons infra-rouges pour me voir dans la nuit

Aim, gonna fire shoot me right

Mets-moi en joue, fais feu, atteins-moi

I'm gonna like the way you fight

Je vais aimer ta façon de te battre

Now you found the secret code

Maintenant tu as découvert le code secret

I use to wash away my lonely blues

Que j'utilise pour me débarrasser de mes moments de solitude

So I can't deny or lie

Je ne peux ni nier ni mentir

'Cause you're the only one to make me fly

Car tu es la seule fille qui me rende léger

180 : TITRE : SHAKE IT OFF ARTISTE : TAYLOR SWIFT

But I keep cruisin'

Mais je poursuis mon chemin

Can't stop, won't stop movin'

Je ne peux pas m'arrêter, je ne m'arrêterai pas de bouger

It's like I got this music in my mind

C'est comme si j'avais cette musique dans mon esprit

Saying it's gonna be alright

Qui me dit que ça ira

...

And the haters gonna hate, hate, hate, hate, hate

Les haineux vont haïr

Baby, I'm just gonna shake, shake, shake, shake, shake

Bébé, je vais juste m'en débarrasser

I shake it off, I shake it off

Je m'en débarrasse

181: TITRE : SHAPE OF YOU ARTISTE : ED SHEERAN

Girl, you know I want your love

Hé, tu sais que je souhaite ton amour

Your love was handmade for somebody like me

Ton amour a été fabriqué pour quelqu'un comme moi

Come on now, follow my lead

Allez, viens, suis-moi

I may be crazy, don't mind me

Je suis peut-être fou, ne fais pas attention

Say, boy, "let's not talk too much

"Ne parlons pas trop

Grab on my waist and put that body on me"

Attrappe ma taille et serre ton corps contre moi"

I'm in love with the shape of you

Je suis amoureux de tes formes

We push and pull like a magnet do

Nous nous attirons et repoussons comme des aimants

Although my heart is falling too

Même si mon coeur l'est aussi

I'm in love with your body

Je suis amoureux de ton corps

And last night you were in my room

Et la nuit dernière tu étais dans ma chambre

And now my bedsheets smell like you

Et maintenant mes draps ont ton odeur

Every day discovering something brand new

Chaque jour je découvre quelque chose de tout nouveau

I'm in love with your body

Je suis amoureux de ton corps

182 : TITRE : GOOD AS HELL ARTISTE : LIZZO

Woo, girl, need to kick off your shoes

Oh, petite, mets-toi à l'aise

Gotta take a deep breath, time to focus on you

Prends une grande respiration, il est temps de te recentrer sur toi

All the big fights, long nights that you been through

Tous les combats, toutes les longues nuits traversées

I got a bottle of tequila I been saving for you

J'ai une bouteille de tequila que je t'ai réservée

Boss up and change your life

Travaille et change ta vie

You can have it all, no sacrifice

Tu peux tout avoir, il n'y a pas de sacrifice à faire

I know he did you wrong, we can make it right

Je sais qu'il t'a fait du mal, on peut arranger ça

So go and let it all hang out tonight

Va de l'avant et laisse tomber le reste

183 : TITRE : SHE'S THE ONE ARTISTE : ROBBIE WILLIAMS

I was her she was me

J'étais elle, elle était moi

We were one we were free

Nous n'étions qu'un, nous étions libres

Cos if there's somebody calling me on

Car s'il y'a quelqu'un qui me challenge

She's the one

C'est elle

If there's somebody calling me on

S'il y 'a quelqu'un qui fait appel à moi

She's the one

C'est elle

184: TITRE : TE AMO ARTISTE : RIHANNA

Te amo, te amo

« Je t'aime, je t'aime »

She says to me

Me dit-elle

I hear the pain in her voice

J'entends la peine dans sa voix

...

Listen, we can dance

Ecoute, nous pouvons danser

But you gotta watch your hands

Mais surveille tes mains

...

Because I understand

Parce que je comprends

That we all need love

Que nous avons tous besoin d'amour

And I'm not afraid

Et je n'ai pas peur

To feel the love, but I don't feel that way

D'aimer mais pas comme ça

**185 : TITRE : SI SEULEMENT JE POUVAIS LUI MANQUER ARTISTE :
CALOGERO**

**Je vous dirais simplement
Qu'à part ça
Tout va bien
À part d'un père je ne manque
De rien
Aussi vrai que de loin je lui parle
J'apprends tout seul à faire mes armes
Aussi vrai que j'arrête pas d'y penser
Si seulement je pouvais lui manquer
Est-ce qu'il va me faire un signe
Manquer d'amour n'est pas un crime
Je n'ai qu'une prière à lui adresser
Si seulement
Je pouvais lui manquer**

186 : TITRE : FUCK YOU ARTISTE : LILY ALLEN

Look inside, look inside your tiny mind

Regardez à l'intérieur de votre esprit étroit

Then look a bit harder

Et puis, regardez un peu mieux

'Cause we're so uninspired, so sick and tired

Parce que nous sommes sans inspiration, tellement malades et fatigués

Of all the hatred you harbour

De toute la haine que vous nourrissez

So you say it's not okay to be gay

Vous dites que c'est mal d'être gay

Well, I think you're just evil

Et bien, je pense que vous êtes mauvais

You're just some racist who can't tie my laces

Vous êtes un raciste qui ne sait même pas faire mes lacets

Your point of view is medieval

Votre point de vue est médiéval

Fuck you (Fuck you), fuck you very, very much

Je vous emmerde, très fort

'Cause we hate what you do

Parce que nous haïssons ce que vous faites

And we hate your whole crew

Nous haïssons toute votre bande

So please, don't stay in touch

Donc, s'il vous plaît, ne restons pas en contact

Fuck you (Fuck you), fuck you very, very much

Je vous emmerde, très fort

187 : TITRE : SIGN OF THE TIMES ARTISTE : HARRY STYLES

Just stop your crying, it's a sign of the times

Ne pleure pas, c'est un signe des temps

Welcome to the final show

Bienvenue à la dernière étape

...

You can't bribe the door on your way to the sky

Tu ne peux pas franchir la porte qui te mène tout droit au ciel

You look pretty good down here

Tu as l'air d'être bien ici

But you ain't really good

Mais tu es en mauvaise posture

...

Just stop your crying, it'll be alright

Ne pleure plus, ça va aller

They told me that the end is near

Ils m'ont dit que ma fin est proche

...

Just stop your crying, have the time of your life

Ne pleure pas, vis ta vie

We can meet again somewhere

Nous nous retrouverons quelque part

188: TITRE : EMPIRE STATE OF MINE ARTISTE : JAY-Z (EN DUO AVEC ALICIA KEYS)

Lights is blinding, girls need blinders

Les lumières sont aveuglantes, les filles ont besoin d'énormes lunettes noires

So they can step out of bounds quick, the side lines is

Elles peuvent rapidement franchir les frontières (addiction), la limite est

Lined with casualties who sip the life casually

Bordée de risques qui tranquillement font dérapier

Then gradually become worse – don't bite the apple, Eve!

Et petit à petit les choses se dégradent - « Ne croque pas la pomme Eve »

Caught up in the in-crowd, now you're in-style

Engluée dans la foule maintenant tu as le style

City of sin is a pity on a whim

La ville du péché est bien triste

Mami, took a bus trip, now she got her bust out

Ma chérie a pris un bus et maintenant sa poitrine est à l'air (jeu de mot bus et bust)

Everybody ride her, just like a bus route

Tout le monde lui passe dessus, comme un bus

«Hail Mary» to the city, you're a virgin

« Je te salue Marie » pour la ville, tu es une vierge

And Jesus can't save you, life starts when the church end

Et Jésus ne peut te sauver, la vie commence là où l'église se termine

Came here for school, graduated to the high life

Tu es venue pour aller à l'école, tu es diplômée de la vie

Ball players, rap stars, addicted to the limelight

Joueurs de foot, stars du rap, drogués aux lumières

MDMA got you feelin' like a champion

MDMA (drogue) te donnera la sensation d'être une championne

In New York . Concrete jungle where dreams are made of

A New-York. Jungle de béton de tous les rêves

There's nothin' you can't do

Il n'y a rien que tu ne puisses réaliser

Now you 're in New York

Maintenant tu es à New-York

189 : TITRE : SOLEIL ARTISTE : ROMÉO ELVIS

**J'pensais toujours au pèze que j'arrive pas à gagner
Aujourd'hui, c'est la même mais mon esprit est en paix
Depuis que j'suis avec toi (avec toi), avec toi
J'regarde plus jamais l'heure sauf pour savoir quand t'arrives
T'es la seule chose dont j'ai peur, la première place dans mon cœur
Mais j'suis trop bien avec toi (avec toi), avec toi
...Le soleil renaît dans ma vie, le soleil renaît dans ma vie...**

190 : TITRE : SOMEBODY THAT I USED TO KNOW ARTISTE : GOTYE

But you didn't have to cut me off

Mais tu n'avais pas besoin de m'écarter

Make out like it never happened

De faire comme si ce n'était jamais arrivé

And that we were nothing

Et qu'il n'y avait rien eu entre nous

And I don't even need your love

Et je n'ai même pas besoin de ton amour

But you treat me like a stranger

Mais tu me traites comme un étranger

And that feels so rough

Et ça me semble si cruel

No, you didn't have to stoop so low

Non, tu n'avais pas à t'abaisser autant

Have your friends collect your records

Jusqu'à envoyer tes amis récupérer tes CDs

And then change your number

Et ensuite changer de numéro

I guess that I don't need that though

Ceci dit, je n'en ai pas besoin,

Now you're just somebody that I used to know

Maintenant tu n'es plus qu'une ancienne connaissance

191 : TITRE : GET THE PARTY STARTED ARTISTE : PINK

Get the party started on a Saturday night

Faites démarrer cette fête en ce samedi soir

Everybody's waiting for me to arrive

Tout le monde attend que je fasse mon entrée

Sending out the message to all of my friends

Tout en rameutant tous mes amis

We'll be looking flashy in my Mercedes Benz

On va avoir l'air cool dans ma Mercedes-Benz

I got lots of style, check my gold diamond rings

J'ai beaucoup de style, j'ai mes bagues en diamant

I can go for miles if you know what I mean

**Je peux tenir jusqu'au bout de nuit si tu vois ce que je veux dire
(drogue)**

.....

I'm comin' up, so you better get this party started

J'arrive, faites péter les bouchons

192: TITRE : SOMEONE LIKE YOU ARTISTE : ADELE

I heard that you settled down.

J'ai entendu dire que tu t'es installé

That you found a girl and you're married now.

Que tu as trouvé une fille et que tu es marié maintenant

I heard that your dreams came true.

J'ai entendu dire que tes rêves sont devenus réalité

Nevermind, I'll find someone like you.

Ne t'en fais pas, je trouverai quelqu'un comme toi

I wish nothing but the best for you too.

Je ne souhaite rien d'autre que le meilleur pour toi aussi

Don't forget me, I beg, I'll remember you said :

Ne m'oublie pas, je t'en prie, je me souviendrai que tu avais dit :

«Sometimes it lasts in love but sometimes it hurts instead»

« Parfois l'amour dure, mais parfois au lieu de ça, il fait mal »

193 : TITRE : MA PHILOSOPHIE ARTISTE : AMEL BENT

**Je n'suis pas comme toutes ces filles qu'on dévisage, qu'on
déshabille**

**Moi j'ai des formes et des rondeurs, ça sert à réchauffer les cœurs
Fille d'un quartier populaire, j'y ai appris à être fière
Bien plus d'amour que de misère, bien plus de cœur que de pierre**

...

**Je n'ai qu'une philosophie, être acceptée comme je suis
Avec la force et le sourire, le poing levé vers l'avenir
Lever la tête, bomber le torse, sans cesse redoubler d'efforts
La vie ne m'en laisse pas le choix, je suis l'as qui bat le roi**

194 : TITRE : SOMEONE YOU LOVED ARTISTE : LEWIS CAPALDI

I'm going under and this time I fear there's no one to save me
**Je sombre et cette fois j'ai peur qu'il n'y ait personne pour me
sauver**

...
I need somebody to heal
J'ai besoin de quelqu'un pour aller mieux

...
Now the day bleeds into nightfall
Maintenant les jours saignent dans la nuit

And you're not here
Et tu n'es pas là

To get me through it all
Pour m'aider à surmonter ça

I let my guard down
J'ai baissé ma garde

And then you pulled the rug
Et ensuite tu m'as mis des bâtons dans les roues

I was getting kinda used to being someone you loved
J'étais presque habitué à être quelqu'un que tu aimais

195 : TITRE : MA JOLIE ARTISTE : ABD AL MALIK

**« Il a plu des lames de rasoir
Sur mon cœur quand tu es partie
Je t'achèterai un sac Gucci
Et tes amis t'envieront
On se parlera des heures
Quitte à en oublier mes potes
Je te chanterai du Céline Dion
Tout ça pour que tu m'aimes encore
Je ferai de la musculation
Et bien d'autres efforts »**

**Sa jolie est assise chez sa sœur,
Ses valises à l'entrée du salon, et elle pleure,
De grosses lunettes noires lui cachent les yeux,
Elle porte un t-shirt blanc et ses bras,
Comme le ciel, sont parsemés de bleus.
Sa sœur lui dit que si elle ne le fait pas,
C'est elle qui le fera, porter plainte contre lui cette fois,
L'une en rage et l'autre a peur, l'une est grave et l'autre pleure,
« Oh pourquoi t'es comme ça mon joli,
Oh je t'aime, je ne sais plus pourquoi.
Mon joli. »**

196 : TITRE : SOMEWHERE ONLY WE KNOW ARTISTE : KEANE

And if you have a minute, why don't we go

Et si tu as une minute, pourquoi n'irions-nous pas en discuter

Talk about it somewhere only we know?

Dans un endroit que nous seuls connaissons ?

This could be the end of everything

**Ceci pourrait mettre fin à nos tourments (solitude : peur de
l'engagement)**

So why don't we go

Pourquoi n'irions-nous pas

Somewhere only we know?

Dans un endroit que nous seuls connaissons ?

197 : TITRE : LOVE DON'T COST A THING ARTISTE : JENNIFER LOPEZ

You think I'm gonna spend your cash

Tu penses que je vais dépenser ton argent

I won't

Je ne le ferai pas

...

My love don't cost a thing

Mon amour ne coûte rien

...

When you rolled up in the Escalade

Lorsque tu roulais dans ton Escalade (modèle de Cadillac)

Saw that truck you gave to the valet

J'ai vu le pourboire que tu as laissé au voiturier

Knew that it was game when you looked at me

J'ai su que tu jouais un jeu quand tu m'as regardée

Pulling up your sleeve so I could see the Rolley bling

Retroussant tes manches pour que je puisse voir la Rollex briller

Saw you later in the corner booth

Je t'ai revu plus tard, dans un box au restau

Raising up a toast so I would notice you

Levant un toast, pour que je te remarque

...

All that matters is

Tout ce qui importe c'est

That you treat me right

Que tu me traites bien

Give me all the things I need

Donne-moi toutes ces choses dont j'ai besoin et

That money can't buy, yeah

Que l'argent ne peut pas acheter, oui

198 : TITRE : SPEED OF SOUND ARTISTE : COLDPLAY

How long before I get in?

Combien de temps avant de comprendre ?

Before it starts, before I begin?

Avant que cela ne commence ? Avant que je ne commence ?

How long before you decide?

Combien de temps avant que tu ne te décides ?

Before I know what it feels like?

Combien de temps avant que je sache ce que l'on ressent ?

Where to, where do I go?

Dans quelle direction ? Où vais-je ?

If you never try, then you'll never know

Si tu n'essaies jamais, tu ne le sauras jamais

How long do I have to climb

Combien de temps vais-je devoir grimper

Up on the side of this mountain of mine?

Pour gravir ma montagne (atteindre mon objectif)

199 : TITRE : JUICE ARTISTE : LIZZO

Mirror, mirror on the wall

Miroir, miroir, mon beau miroir

Don't say it ' cause I know I'm cute

Ne dis rien, je sais que je suis mignonne

Louis down to my drawers

Du Vuiton dans mes tiroirs

LV all on my shoes

Et sur mes chaussures

...

No I'm not a snack at all

Je ne suis pas un encas sexy

Look, baby, I'm the whole damn meal

Je suis le repas complet

... If I'm shinin', everybody gonna shine

Si Je brille, alors tout le monde le peut

I was born like this, don't even gotta try

Je suis née ainsi, je ne fais aucun effort

I'm like Chardonnay (Okay), get better over time (So you know)

Je suis comme le Chardonnay, je me bonifie avec le temps

...It ain't my fault that I'm out here gettin' loose

Ce n'est pas ma faute si je me perds

...Gotta blame it on my juice, baby

C'est la faute à mon énergie

It ain't my fault that I'm out here makin' news

Ce n'est pas ma faute si je fais la une

I'm the pudding in the proof

Je suis la prevue dans la chair

Gotta blame it on my juice

C'est la faute à mon énergie

200 : TITRE : JE SUIS DE CELLES ARTISTE : BENABAR

**Moi j'étais sa copine
Celle qu'on voit à peine
Qu'on appelle « machine»**

...

**Et j'aimais les garçons
Peut-être un peu trop
Bien sûr vous aviez eu
Des dizaines de conquêtes
Que personne n'avait vues
Toujours pendant les fêtes
Pour beaucoup d'entre vous
Je suis la première fois
De celles qui comptent
Mais pas tant que ça**

...

**Et gonflé de l'avoir fait
Vous donniez conférence
Une souris qu'on dissèque
Mon corps pour la science
Je nourrissais
Vos blagues de casernes
Que vous pensiez viriles
Petits hommes des cavernes**

...

**Et les autres filles
Perfides petites saintes
M'auraient tondu les ch'veux
A une autre époque**

201 : TITRE : STAY ARTISTE : RIHANNA

I threw my hands in the air, said, « Show me something»

J'ai jeté les bras au ciel et j'ai crié ' Montre-moi quelque chose »

He said, "If you dare, come a little closer"

Il a dit « Si tu l'oses, viens un peu plus près »

Round and around and around and around we go

Nous tournons

Oh now, tell me now, tell me now, tell me now you know

Dis-moi que tu sais

Not really sure how to feel about it

Je ne sais pas trop quoi penser de tout ceci

Something in the way you move

Quelque chose dans ta façon de bouger

Makes me feel like I can't live without you

Me dit que je ne peux pas vivre sans toi

And it takes me all the way

Mes émotions bouillonnent

I want you to stay

Je veux que tu restes

202 : TITRE : GOD IS A WOMAN ARTISTE : ARIANA GRANDE

You, you love it how I move you

Toi, tu aimes ma façon de te faire bouger

You love it how I touch you

Tu aimes ma façon de te toucher

My one, when all is said and done

Mon amour, quand tout sera dit et accompli

You'll believe God is a woman

Tu croiras que Dieu est une femme

And I will strike down upon you with great vengeance and furious anger those who attempt to poison and destroy my sisters. And you will know my name is the Lord when I lay my vengeance upon you.» (Ezechiel 27:15)

J'exercerai sur vous de grandes vengeances, en châtiant avec fureur ceux qui tentent d'empoisonner et de détruire mes sœurs. Et vous saurez que je suis l'Eternel, quand j'exercerai sur vous ma vengeance.

I'll tell you all the things you should know

Je te dirai tout ce que tu dois savoir

So, baby, take my hand, save your soul

Alors, chéri, prends ma main, sauve ton âme

We can make it last, take it slow, hmm

Nous pouvons faire durer, prendre le temps

And I can tell that you know I know how I want it, yeah

Et je vois que tu sais que je sais ce que je veux

But you're different from the rest

Tu es différent des autres

And boy, if you confess, you might get blessed

Et, ami, si tu te confesses (avoues tes sentiments) tu pourrais être béni

See if you deserve what comes next

Voyons si tu mérites ce qu'il adviendra (grossesse)

203 : TITRE : STRESSED OUT ARTISTE : TWENTY ONE PILOTS

I wish I found some better sounds no one's ever heard

J'aimerais trouver de meilleurs sons que personne n'aurait encore entendus

I wish I had a better voice that sang some better word

J'aimerais avoir une meilleure voix qui chanterait de meilleurs mots

/.../I was told when I get older all my fears would shrink

On m'avait dit que quand je grandirais toutes mes peurs diminueraient

But now I'm insecure and I care what people think

Mais maintenant, je ne me sens pas en sécurité et je crains le jugement des gens

/.../My name's Blurryface and I care what you think

Je m'appelle Blurryface et ce que vous pensez de moi m'importe

/.../Wish we could turn back time, to the good old days

J'aimerais que l'on puisse remonter le temps jusqu'au bon vieux temps

When our momma sang us to sleep but now we're stressed out

Quand notre maman nous chantait une berceuse mais maintenant nous sommes stressés

/.../Sometimes a certain smell will take me back to when I was young

Il arrive parfois qu'une certaine odeur me ramène à mon enfance

How come I'm never able to identify where it's coming from

Comment se fait-il que je ne sois jamais capable d'identifier d'où elle vient

I'd make a candle out of it if I ever found it

J'en ferais une bougie si je le trouvais

/.../But it would remind us of when nothing really mattered

Mais cela me rappellerait le temps où rien n'importait

/.../We used to play pretend, give each other different names

Nous jouions à faire semblant, en nous donnant d'autres noms

We would build a rocket ship and then we'd fly it far away

Nous construisions un vaisseau spatial et quand il décollait

Used to dream of outer space but now they're laughing at our face

Nous rêvions de l'espace mais maintenant ils rient de nous

Saying, «Wake up, you need to make money,"yeah

En disant, "Réveille-toi, tu dois gagner de l'argent," yeah

204 : TITRE : INCASSABLES ARTISTE : DIAM'S

**Il faut briser la glace
Il ne faut pas s'voiler la face
Défends ton nom et ta place
Fonce, fonce.**

**Il faut briser la glace
Il ne faut pas s'voiler la face
Défends ton nom et ta place
Fonce**

Mais surtout reste sûre de toi

...

**Je veux pas te faire de la peine, mais plus t'ouvrir les yeux
Je sais pas si je vois la trentaine comme un rêve ou comme un vœu
Quand moi je rêve d'amour, de famille et d'accouchement
Certaines trouvent le courage de porter plainte pour attouchement**

**Dur à croire, comme quand j'ai vu ma sœur en sueur
Un inconnu, un couteau, une fellation dans l'ascenseur**

Ça pue la vérité parce que mes yeux en sont témoins

Je suis là, juste là, crois pas que je revienne de loin

Je t'ai bousculé, je t'ai dit « pardon », tu m'as dit

«va niquer ta race»

« Mais je t'ai dit pardon ! », tu m'as mis un poing dans la face

Alors maintenant quand on t'attaque, ben t'es docile

205 : TITRE : SUDDENLY I SEE ARTISTE : KT TUNSTALL

She's a beautiful girl

C'est une belle fille

And everything around her is a silver pool of light

Tout autour d'elle n'est que lumière

The people who surround her feel the benefit of it

Tous ceux qui l'entourent en bénéficient

It makes you calm

Cela vous apaise

She holds you, captivated in her palm

Elle vous garde, captivés, dans la paume de sa main

...

Suddenly I see

Soudainement, je vois

This is what I wanna be

La personne que je veux être

...

And she's taller than most

Et elle est plus grande que la plupart

And she's looking at me

Et elle me regarde

I can see her eyes looking from the page of a magazine

Je peux voir ses yeux sur la page du magazine

She makes me feel like I could be a tower

Je me sens comme une tour grâce à elle

A big strong tower, yeah

Une grande et solide tour

The power to be, the power to give

Avec la force d'être, la force de donner

The power to see

La force de voir

206 : TITRE : QUITTE-MOI ARTISTE : OXMO PUCCINO

**Avec l'âge, il est rare que les hommes fassent la cour
Parfois la fatigue, dépasse l'amour
C'est rester, et devenir l'étranger
Ou songer au désir d'étrangler
On souhaite la Belle qui puisse nous épauler
Pas celle qui hurle pour le timbre mal collé**

...

**Le poing sur la poitrine, c'est l'hymne des hommes qui en ont marre
Vous étonnez pas si on vous chante dans les bars !
« Quitte moi Quitte moi »**

...

**Une fois par mois, c'est les phrases meurtrières
Quand c'est trop n'importe quoi, les raisons sont menstruelles
Sans parachute, on a sauté du 7ème ciel
Nos rapports ont une cadence bimestrielle**

...

**Comment l'homme aimé, peut-il vouloir partir.
Si certains ne valent rien beaucoup sont des martyres
Maudit soit le jour où je t'ai croisée de bonne humeur
Si c'était à refaire je n't'aurais jamais demandé l'heure**

207 : TITRE : T'AS QUITTÉ LA PLANÈTE ARTISTE : ALICE ON THE ROOF

**Ta drague de mauvais goût
J'en ai fait le tour**

...

**Oublie-moi et
Bye-bye tes mots déplacés
Bye-bye, je n'en veux pas
Bye-bye ton air affamé
Regarde-toi, non mais**

...

**T'as quitté la planète
T'as cru peut-être
Que t'avais tous les droits
T'as quitté la planète
Gâché la fête
Car mon corps est à moi**

...

**Oublie tes mots tout crus
Si tu flashes à la vue
D'un bout de tissu
Si à mater mon cul
Tu perds la raison
Revoyons du début
Quand je dis non, c'est non**

208 : TITRE : TA REINE ARTISTE : ANGÈLE

**Si seulement elle savait comment
Comment tu la regardais, elle serait effrayée
Si seulement elle savait comment
Comment tu l'imaginais, elle pourrait t'abîmer
Mais laisse, laisse le temps
Il pourrait vous donner une chance de vous retrouver
Il lui faudra du temps, c'est sûr, pour oublier tous ses préjugés
Mais tu voudrais qu'elle soit ta reine ce soir
Même si deux reines c'est pas trop accepté
Mais tu voudrais qu'elle soit ta reine ce soir
Toi, les rois tu t'en fous c'est pas c'qui t'plaît
Si seulement elle savait comment
Comment tu l'envisageais, même si t'es une fille
Si seulement elle savait comment
Comment tu pourrais l'aimer tellement plus que lui
Mais peut-être qu'un jour
Elle verra tout l'amour que tu pourrais lui donner
Moi je crois aux histoires qui peuvent parfois
Bien se terminer
Mais je pense qu'un jour elle acceptera
Qu'elle aussi elle t'aime un peu plus fort
Moi je crois aux histoires auxquelles les autres
Ne croient pas encore**

209 : TITRE : THE WAY YOU MOVE ARTISTE : OUTKAST

Skinny, slim women got the cameltoe within them

Les femmes maigres ou minces avec pantachattes (dessin des lèvres intimes féminines à travers un vêtement trop serrant)

You can hump them, lift them, bend them, give them something to remember

Tu peux te les taper, les soulever, les pencher, leur donner quelque chose dont elles se souviendront

Yell out Timber when you fall through the chop shop

Crie « timber » juste avant qu'elle ne tombe face contre terre (pratique sexuelle qui consiste à tirer brutalement vers l'arrière les bras de la partenaire se trouvant à quatre pattes)

Take a deep a breath and exhale your ex male friend, boyfriend was boring as hell

Prends une grande inspiration et expire ton ex-copain, ton petit ami était ennuyeux comme l'enfer

210 : TITRE : TAKE ME OUT ARTISTE : FRANZ FERDINAND

So if you're lonely, you know I'm here waiting for you

Si tu te sens seule, tu sais que je suis là à t'attendre

I'm just across - hair, I'm just a shot away from you

Je suis une cible, à portée de tir

And if you leave here, you leave me broken, shattered I lie

Et si tu t'en vas, tu me laisses détruit, brisé, je reste là

I'm just a cross - hair, I'm just a shot, then we can die

Je suis une cible, un coup de feu, et nous pouvons mourir

I know I won't be leaving here with you

Je sais nous ne quitterons pas cet endroit ensemble

I say, don't you know?

Je dis « Tu ne sais pas ? »

You say you don't know

Tu dis que tu ne sais pas

I say: take me out

Je dis « dégage-moi »

211: TITRE : LIKE A GIRL ARTISTE : LIZZO

Woke up feelin' like I just might run for President

**Je me suis réveillée prête à me lancer dans une campagne
présidentielle**

Even if there ain't no precedent, switchin' up the messaging

Même s'il n'y a pas de précédent, on va changer ça

I'm about to add a little estrogen

Je suis prête à ajouter des œstrogènes dans la course

Buy my whip by myself, pay my rent by myself

Je paye moi-même ma voiture, je paye mon loyer moi-même

Only exes that I care about are in my fucking chromosomes

Les seuls ex (XX) dont je me préoccupe sont mes chromosomes

With or without make up. Got nothing to prove

Avec ou sans maquillage. Je n'ai rien à prouver

Hangin' out the 750, feelin' bossy in my city

Trainant dans ma BMW, je me sens chef dans ma ville

'Cause I run it (Like a girl)

Parce que je la gère comme une fille

...I work my femininity. I make these boys get on their knees

Je travaille ma féminité. Je mets ces garçons à genoux

Look it , look it , I 'ma do it like a girl

Regarde, je le ferai comme une fille

Serena Willy showed me I can win the Wimbledon (We can do it)

**Serena Williams m'a montré que je pouvais gagner Wimbledon (On
peut le faire)**

Uh, put me on a pedestal, bet on me, bet I will

Mets-moi sur un piédestal, parie sur moi, je le ferai

Look, so if you fight like a girl, cry like a girl

Donc si tu te bats comme une fille, pleure comme une fille

Do your thing, run the whole damn world

Mène ta carrière, dirige ce foutu monde

212 : TITRE : THINKING OUT LOUD ARTISTE : ED SHEERAN

And darling, I will be loving you till we're seventy

Et chérie, je t'aimerai jusqu'à nos 70 ans

...

And I'm thinking 'bout how

Et je pense à la manière dont

People fall in love in mysterious ways

Les gens tombent amoureux mystérieusement

Maybe just the touch of a hand

Peut-être juste en se touchant la main

Well me, I fall in love with you every single day

Moi, je tombe amoureux de toi chaque jour

...

When my hair's all but gone and my memory fades

Quand mes cheveux tomberont et que ma mémoire s'effacera

And the crowds don't remember my name

Que les gens ne se souviendront plus de mon nom,

When my hands don't play the strings the same way

Quand mes mains ne joueront plus de la guitare de la même façon

I know you will still love me the same

Je sais que tu m'aimeras toujours autant

213 : TITRE : STAY WITH ME ARTISTE : SAM SMITH

Guess it's true, I'm not good at a one-night stand

J'imagine que c'est vrai, un coup d'un soir ne me convient pas

But I still need love 'cause I'm just a man

Mais j'ai besoin d'amour car je ne suis qu'un homme

These nights never seem to go to plan

Ces nuits ne se déroulent jamais comme prévu

I don't want you to leave, will you hold my hand?

Je ne veux pas que tu me quittes, veux-tu me tenir la main ?

Oh, won't you stay with me?

Oh, ne veux-tu pas rester avec moi ?

'Cause you're all I need

Tu es tout ce dont j'ai besoin

This ain't love, it's clear to see

Ce n'est pas de l'amour, c'est clair

But darling, stay with me

Mais, chéri (s'adresse à un homme), reste avec moi

Why am I so emotional?

Pourquoi suis-je si émotif ?

No, it's not a good look, gain some self-control

Non, ce n'est pas une bonne attitude, ressaisis-toi

And deep down I know this never works

Et dans le fond, je sais que ça ne marchera jamais

But you can lay with me so it doesn't hurt

Mais tu peux te coucher près de moi pour que cela ne fasse pas mal

214 : TITRE : THIS IS AMERICA ARTISTE : CHILDISH GAMBINO

Go away. We just wanna party, we just want the money

**Va-t-en. Tout ce qu'on veut c'est faire la fête, tout ce qu'on veut
c'est de l'argent**

/ ... / Police be trippin 'now

L a police est en train de commettre des bavures

/ ... / I got the strap, this is guerilla

J'ai l'arme en bandoulière, c'est la guerilla

I'ma go get the bag or I'ma get the pad

**Je prends l'argent (sous-entendu de mon succès sur la scène rap) ou
je prends la plume (sous-entendu pour dénoncer la situation aux
USA)**

Grandma told me : « Get your money, Black man »

Ma grand-mère m'a dit :« Gagne de l'argent, homme noir »

/.../Hunnid bands, Contraband

Des liasses de billets, de la contrebande

I got the plug in Oaxaca (Woah)

**J'ai des contacts à Oaxaca (ville mexicaine, carrefour du trafic de
drogues)**

/.../This is America. Don't catch you slippin' now

Ici, c'est l'Amérique. Ne te fais pas avoir par surprise

Look what I'm whippin' now

Regarde ce que je suscite

This is America

Ici, c'est l'Amérique

You just a black man in this world. You just a barcode

T'es juste un Noir dans ce monde. T'es juste un code barre

Drivin' expensive foreigners

Qui conduit des voitures étrangères et chères

215 : TITRE : RICH GIRL ARTISTE : GWEN STEFANI

If I was a rich girl

Si j'étais une fille riche

See, I'd have all the money in the world

J'aurais tout l'or du monde

If I was a wealthy girl

Si j'étais une fille riche

No man could test me, impress me

Aucun homme ne pourrait me mettre à l'épreuve, m'impressionner

My cash flow would never ever end

Ma réserve d'argent serait infinie

'Cause I'd have all the money in the world

Parce que j'aurais tout l'or du monde

If I was a wealthy girl

Si j'étais une fille riche

216: TITRE : P'TIT GARS ARTISTE : SUZANE

**Un dimanche en famille ton père sera assis à sa place
Il te dira : « Ça va mon fils, t'as pas l'air dans ton assiette
Alors dis-nous c'est qui cette fille qui te fait tant tourner la tête »
Entre l'entrée et le rôti, tu vomiras la grande nouvelle
Tu répondras « Papa cette fille, c'est Samuel »
... « Alors c'est toi qui fait la fille ou le garçon? »
T'es gêné, t'as capté dans les yeux de ta mère
Qu'elle se demande ce qu'elle a pu louper pour faire un fils pédé
... P'tit gars, t'es caché dans le noir. Dans le placard, tu te fais petit
P'tit gars, y a rien qui cloche chez toi.
T'es amoureux c'est pas un crime
...Je veux pas d'une tapette sous mon toit
Dégage, vas te faire soigner, sur tout ne reviens pas
T'iras tourner dans les boîtes à pédales
Dans des backroom sales, je te passe les détails
Là-bas tu verras, le sida est plus à la mode que Madonna
Tu finiras en string à danser sur un char
A gueuler avec une bande de folles
Que t'es fière d'avoir une tare
Moi j'ai trop honte, tu m'as sali. Ne me dis pas que t'as pas choisi
Des baffes en plus auraient servi. Mon fils est mort aujourd'hui
...Tu te feras passer à tabac. Ta basser sur le boulevard
Gratuitement par trois lascars
T'es comme une clope sur le trottoir
P'tit gars, reste droit sous le poids de la bêtise
P'tit gars, n'écoute pas ce que ces gens disent**

217 : TITRE : THIS LOVE ARTISTE : MAROON 5

I tried my best to feed her appetite

J'ai essayé d'assouvir son appétit

Keep her coming every night

De lui donner du plaisir chaque nuit

So hard to keep her satisfied

Pour la satisfaire encore et encore

Keep playing love like it was just a game

Jouer dans son scénario « l'amour est un jeu » :

Pretending to feel the same

Prétendre être sur la même longueur d'onde

Then turn around and leave again

Puis changer d'avis et m'en aller

...

This love has taken its toll on me

Cet amour m'a ravagé

She said goodbye too many times before

Elle m'a quitté trop souvent

And her heart is breaking in front of me

Son cœur s'est brisé devant moi

And I have no choice, 'cause I won't say goodbye anymore

Mais je n'ai plus le choix, je la quitte (parce que je ne veux plus qu'elle me quitte)

218 : TITRE : MISS AMERICA ARTISTE : ABD AL MALIK

**C'est dans les magazines qu'elle lit,
Qu'elle cherche sa définition
Le cœur et la ligne au centre de ses préoccupations
C'est comme un magazine qu'elle traite sa vie
Comme si c'était du papier**

Miss America, Miss America...

219 : TITRE : TREASURE ARTISTE : BRUNO MARS

I know that you don't know it, but you're fine, so fine

Je sais que tu ne le sais pas mais tu es raffinée, si raffinée

Oh girl I'm gonna show you when you're mine

Oh, je te le montrerai quand tu seras mienne

Treasure, that is what you are

Un joyau, c'est ce que tu es

Honey you're my golden star

Chérie, tu es une étoile en or

You know you can make my wish come true

Tu sais, tu peux réaliser mes rêves

If you let me treasure you

Si tu me laisses te choyer

220 : TITRE : MADAME ADEMI ARTISTE : SUZANE

Madame ne parle pas trop et elle ne rit pas trop

Elle voudrait pas s'faire remarquer

Vous comprenez

Madame n'aime pas les gens les gens extravagants

Ceux du genre à scander la meilleure blague sur l'président

Quand elle va au resto Madame n'boit que de l'eau

Parce que c'est bon pour la santé et pour son porte-monnaie

Parce qu'elle a peur de tout, de l'inconnu surtout

Madame Ademi ne vit qu'à mi-temps

Elle a toujours fait, toujours fait semblant

**Madame Ademi se contrôle autant parce qu'elle stresse, stresse,
stresse**

Madame Ademi a le dos bien rond, elle ne dit jamais, ne dit jamais

« Non »

Y'a ceux qu'en profitent surtout son patron

Parfois elle aimerait s'lâcher

Claquer l'patron, quitter l'quartier

Prendre ses clics sans connaitre le trajet

Madame Ademi est triste à plein temps

Elle ne veut plus faire, ne plus faire semblant

Madame Ademi voudrait dire « Bon vent » à son stress, stress stress

Madame Ademi est toujours sous pression

Elle est à deux doigts du pétage de plombs

Elle se dit que c'est la seule solution

221 : TITRE : UN JOUR AU MAUVAIS ENDROIT ARTISTE : CALOGERO

**Toi mon frère dis-moi pourquoi
La vie continue sans moi
Dis-moi pourquoi j'étais là
Un jour au mauvais endroit
Les cafés, les cinémas
Je n'y retournerai pas
Ma vie s'est arrêtée là
Un jour au mauvais endroit**

**Dans la violence s'est brisée mon enfance
J'ai perdu l'existence et le sens
Dans les allées du parc Maurice Thorez
On a poignardé ma jeunesse
Qui a mis ça la guerre dans nos quartiers
L'abandon, l'ennui, la télé
Des couteaux de combat dans les mains des gamins
Pour un regard en croix c'est la fin**

**222 : TITRE : DON'T PHUNK WITH MY HEART ARTISTE : BLACK EYED
PEAS**

Fergie :

Don't phunk with my heart

**Ne joue pas avec mon cœur (phunk= un mot -valise composé de
punk et funk)**

William :

Baby, have some trustin', trustin'

Aie confiance en moi

When I come with lustin', lustin'

Quand j'arrive avec mon désir

'Cause I'll bring you that comfort

Je vais t'apporter ce bien-être

I ain't only here 'cause I want your Body, I want your mind too

Je ne veux pas seulement ton corps mais aussi ton esprit

Interestin' what I find you //

Tu m'intéresses

And I'm interested in the long haul

Tu n'es pas là pour un coup d'un soir, je te veux pour longtemps

Come on, girl, yee-haw!

Viens

...

Fergie:

I wonder if I take you home

**Je me demande si dans le cas où je te ramène à la maison
(comprendre rapports sexuels)**

Would you still be in love, baby? (Love, love)

Tu m'aimeras encore

223: TITRE : MA SOUFFRANCE ARTISTE : DIAM'S

Tous les deux on s'aide et on kiffe une relation saine

...

Et il m'a dit : «Tu vois, tous tes copains, je commence trop à les détester »

- « Mais bébé, je fais du rap, j'aime ce que je fais, eux c'est des potes »

...

**Une minute après, j'ai juste senti mes côtes se casser
Quand t'as mal tu dis plus rien, t'encaisses et t'encaisses
Tes larmes coulent, et ton pouls est en baisse puis en baisse**

...

J'avais mal et j'ai rien dit, j'ai eu peur et j'ai souffert

...

**J'ai eu mal et j'ai rien dit, il m'a menacée de mort
J'étais bloquée et j'avais peur, mais je crois que j'ai eu tort**

...

**Durant 6 mois j'ai enduré j'ai pris des coups sans rien dire
En me promettant que s'il recommençait, et bien j'allais partir
Mais à chaque fois c'était la même, j'avais trop peur qu'il me tue**

...

**Mais tu sais pas toi comme ça fait mal quand l'homme cogne
Depuis quand l'amour c'est un poing, une béquille, un chassé ?
Depuis quand tu me tapes et tu me demandes d'effacer ?**

**224 : TITRE : UNTIL THE END ARTISTE : HENRI PFR (EN
COLLABORATION AVEC RAPHAELLA)**

If ever you're lost and you're fighting
Si jamais tu es perdu et que tu te débats

I'll turn your luck around
Je ferai tourner ta chance

If ever your heart falls to pieces
Si jamais ton cœur se brise

If ever you're lost and you're fighting
Si jamais tu es perdu et que tu te débats

I'll turn your luck around
Je ferai tourner ta chance

If ever your heart falls to pieces
Si jamais ton cœur se brise en mille morceaux

I'll pick them from the ground
Je les ramasserai

Wherever you are
Où que tu sois

I'll follow you until the end
Je te suivrai jusqu'à la fin

Wherever you are
Où que tu sois

225 : TITRE : FREEDOM ARTISTE : BEYONCÉ

Freedom! Freedom! I can't move

Liberté ! Je ne peux pas bouger !

Freedom, cut me loose!

Liberté, libère-moi!

Freedom! Freedom! Where are you?

Liberté, Liberté, où es-tu?

'Cause I need freedom, too!

Parce que moi aussi j'ai besoin de liberté.

I break chains all by myself

Je brise les chaînes moi-même.

Won't let my freedom rot in hell

Je ne laisserai pas ma liberté pourrir en enfer.

Hey! I'ma keep running

Hé, je continue à courir

'Cause a winner don't quit on themselves'

'Parce qu'une gagnante ne s'arrête pas d'elle-même'.

I'ma wade, I'ma wave through the waters

Je vais faire irruption, je serai la vague parmi les eaux,

Tell the tide, «Don't move»

Je dirai à la marée « Ne bouge plus ».

I'ma riot, I'ma riot through your borders

Je suis une révolte à travers vos frontières.

Call me bulletproof

Tu peux me considérer « pare-balles ».

I had my ups and downs, but I always find the inner strength to pull myself up.

J'ai eu mes hauts et mes bas, mais j'ai toujours trouvé la force intérieure pour m'élever.

I was served lemons, but I made lemonade.

**On me servait des citrons, j'en ai fait de la limonade « Lemonade »
(nom de l'album).**

226 : TITRE : UPRISING ARTISTE : MUSE

Another promise, another seed

Encore une promesse, encore une semence

Another packaged lie to keep us trapped in greed

**D'autres mensonges emballés pour nous garder englués dans notre
avidité**

And all the green belts wrapped around our minds

Avec toutes les ceintures vertes entourées autour de nos esprits

And endless red tape to keep the truth confined

Et une bureaucratie sans fin pour garder la vérité confinée

So come on!

Alors venez!

They will not force us

Ils ne nous forceront pas

They will stop degrading us

Ils cesseront de nous humilier

They will not control us

Ils ne nous contrôleront pas

We will be victorious

Nous serons victorieux

227 : TITRE : SCARS TO YOUR BEAUTIFUL ARTISTE : ALESSIA CARA

She has dreams to be an envy, so she's starving

Elle rêve d'être enviée, alors elle se laisse mourir de faim

You know, cover girls eat nothing

Tu sais « les filles en couverture ne mangent rien »

She says «beauty is pain and there's beauty in everything»

Elle dit «la beauté c'est la douleur, et il y a de la beauté en tout »

«What's a little bit of hunger? »

Qu'est-ce qu'une petite faim ?

« I could go a little while longer, » she fades away

« Je peux tenir encore un petit peu », elle s'efface

...

So to all the girls that's hurting

Alors à toutes les filles qui souffrent

Let me be your mirror, help you see a little bit clearer

Laissez-moi être votre miroir, vous aider à voir plus clairement

The light that shine's within

La lumière qui brille en vous

And you don't have to change a thing

Et tu n'as rien à changer

The world could change its heart

Le monde pourrait changer son état d'esprit

No scars till you're beautiful, we're stars and we're beautiful

Pas de cicatrices à ta beauté, nous sommes des stars et nous sommes belles

No better you than the you that you are

Il n'y a pas de meilleure personne que celle que tu es

228 : TITRE : WAKA WAKA ARTISTE : SHAKIRA

You 're a good soldier, choosing your battles

Tu es un bon soldat, tu choisis tes combats

Pick yourself up and dust yourself off, get back in the saddle

Rajuste-toi, enlève la poussière et remonte en selle

You're on the front line, everyone's watching

Tu es en première ligne, tout le monde te regarde

You know it 's serious , we 're getting closer, this isn 't over

Tu sais que c'est du sérieux, nous y sommes bientôt, ce n'est pas fini

Today's your day, I feel it

Aujourd'hui, c'est ton jour

You paved the way, believe it

Tu as balisé la route, crois-moi

If you get down get up, oh oh

Si tu tombes, relève-toi

Tsamina mina zangalewa

D'où viens-tu?

This time for Africa

C'est le tour de l'Afrique

229 : TITRE : SAINT CLAUDE ARTISTE : CHRISTINE AND THE QUEENS

(Il faut imaginer un jeune homme un peu différent, assis au fond de son siège dans un tram, écoutant les insultes, les moqueries en ne laissant rien paraître d'autre qu'un souffle saccadé, fruit d'une douleur intérieure. Christine culpabilise car elle n'intervient pas. Elle descend à l'arrêt Saint Claude en souhaitant que ce jeune homme garde sa personnalité malgré les jugements des autres)

Souffle saccadé

Voilà qui laisse deviner que tout se décide cide-cide

Tout se décide cide-cide

Maquillé comme à la craie

Tout détonne et tout me plaît, les mains sont livides vides-vides

Mains sont livides vides-vides

Un seul de tes poignets est tatoué

Défiguré par ta manche

Le lion ne sourit qu'à moitié

À mes solitudes immenses

Ton visage ne sera jamais entier

Comme tu regardes au-dehors

J'emporte un portrait dévoré

Douleur destin bord à bord

Here's my station

But if you say just one word I'll stay with you

Tu seras j'espère

Fidèle aux violences qui opèrent dès que tu respires (pires, pires)

Toi seul gardes de l'audace

Il faudrait que tu la portes loin

Alors que d'autres renoncent

Je descends deux enfers plus loin

Pour que l'orage s'annonce

230 : TITRE : WE FOUND LOVE ARTISTE : RIHANNA

Yellow diamonds in the light

Diamants jaunes (pilules d'Ecstasy) en pleine lumière

And we're standing side by side

Nous sommes côte à côte

As your shadow crosses mine

Quand ton ombre croise la mienne

What it takes to come alive

Que faut-il pour se sentir vivant

It's the way I'm feeling, I just can't deny

C'est ce que je ressens, je ne peux le nier

But I've gotta let it go

Mais je dois m'en séparer

We found love in a hopeless place

Nous avons trouvé l'amour dans un endroit sans espoir

231 : TITRE : RISE LIKE A PHOENIX ARTISTE : CONCHITA WURST

Waking in the rubble

Je me suis éveillée au milieu des débris

Walking over glass

J'ai marché sur du verre

Neighbors say we're trouble

Les voisins disent que nous sommes sources d'ennuis

Well that time has passed

Et bien, ce temps est révolu

Peering from the mirror

Me scrutant dans le miroir

No, that isn't me

Non, ce n'est pas moi

Stranger getting nearer

Un étranger qui s'approche

Who can this person be?

Qui peut être cette personne ?

You wouldn't know me at all today

Vous ne me reconnaîtriez pas aujourd'hui

From the fading light, I fly

De la pénombre, je m'envole

Rise like a phoenix

Renaître comme un phœnix

Out of the ashes

De ses cendres

Once I'm transformed, once I'm reborn

Maintenant que je suis transformée

You know I will rise like a phoenix

Vous savez que je vais renaître comme un phœnix

232 : TITRE : WHENEVER WHEREVER ARTISTE : SHAKIRA

Lucky you were born that far away so we could both make fun of distance
Quelle chance que tu sois né si loin, nous pouvons faire fi des distances

Lucky that I love a foreign land for the lucky fact of your existence
Quelle chance que j'aime ton pays parce que c'est de là que tu viens

... .

Whenever, wherever

Peu importe le moment, peu importe l'endroit

We're meant to be together

Nous sommes destinés à être ensemble

I'll be there and you'll be near

Je serai là pour toi et tu seras là pour moi

And that's the deal, my dear

C'est ainsi pour nous

There over, here under

Peu importe le moment, peu importe l'endroit

You'll never have to wonder

Tu ne devras jamais douter

We can always play by ear

Nous pourrons toujours improviser

But that's the deal, my dear

C'est ainsi pour nous

**233 : TITRE : IT'S RAINING MEN ARTISTE : GERI HALLIWELL (REPRISE
DE THE WEATHER GIRLS)**

It's Raining Men ! Hallelujah ! - It's Raining Men ! Amen !

Il pleut des hommes ! Hallelujah ! Il pleut des hommes ! Amen !

I'm gonna go out to run and let myself get

Je vais sortir, je vais laisser mon corps devenir

Absolutely soaking wet!

Complètement trempé

It's Raining Men ! Hallelujah !

Il pleut des hommes ! Hallelujah !

It's Raining Men ! Every Specimen !

Il pleut des hommes ! De chaque spécimen !

Tall, blonde, dark and lean

Grands, blonds, noirs et maigres

Rough and tough and strong and mean

Brusques et réfléchis et forts et méchants

234 : TITRE : WING\$ ARTISTE : MACKLEMORE & RYAN LEWIS

We want what we can't have

On désire ce que l'on ne peut pas avoir

The commodity makes us want it

Tous ces produits nous séduisent

« A hundred dollars for a pair of shoes, I would never hoop in »

**« Cent dollars pour une paire de chaussures dont je ne me servirais
jamais pour faire du sport »**

Look at me, look at me, I'm a cool kid

Regarde-moi, regarde-moi je suis un gosse cool

I'm an individual, yeah, but I'm part of a movement

Je suis unique mais je fais partie d'un mouvement

My movement told me «Be a consumer»

Et mon mouvement m'a dit « Sois un consommateur »

And I consumed it

Et je l'ai consommé

/.../I listened to what that swoosh said

J'ai écouté ce que mes baskets me disaient

Look at what that swoosh did

Regarde ce que ces baskets ont fait

See it consumed my thoughts

Regarde comme elles ont consommé mes pensées

Strangled by these laces, laces I can barely talk

Etranglé par les lacets, bâillonné je ne peux presque plus parler

/ ... / We are what we wear, we wear what we are

**Nous sommes ce que nous portons, nous portons ce que nous
sommes**

These Nikes help me define me

Ces Nikes m'aident à me définir

But I'm trying to take mine off

Mais j'essaie de les enlever

I wanna fly, can you take me far away?

Je veux voler, peux-tu m'emmener loin d'ici

Give me a star to reach for

Donne-moi une étoile à atteindre

I bought these dreams that all fall down

J'ai acheté ces rêves, qui tombent à l'eau

235 : TITRE : LA GRENADE ARTISTE : CLARA LUCIANI

**Hé toi
Qu'est-ce que tu r'gardes ?
T'as jamais vu une femme qui se bat ?
Suis-moi dans la ville blafarde
Et je te montrerai comme je mors, comme j'aboie**

**Mais qu'est-ce que tu crois ?
Je n'suis qu'un animal déguisé en madone
Je pourrais te faire mal. Je pourrais te blesser, oui
Dans la nuit qui frissonne**

**Qu'est-ce que tu t'imagines ?
Je suis aussi vorace aussi vivante que toi
Sais-tu que là sous ma poitrine une rage sommeille
Que tu ne soupçonnes pas**

**Prends garde
Sous mon sein la grenade**

236 : TITRE : BAD GUY ARTISTE : BILLIE EILISH

White shirt now red, my bloody nose

Chemise blanche, maintenant rouge, mon nez qui saigne

Sleepin', you're on your tippy toes

Je dors, tu marches sur la pointe des pieds

Creepin' around like no one knows

Sans bruit, tu te faufiles, comme si personne ne savait

Think you're so criminal

Je crois que tu as l'instinct si criminel

Bruises on both my knees for you

Des égratignures sur mes deux genoux, juste pour toi

Don't say thank you or please

Ne me dis pas merci, ni s'il te plaît

I do what I want when I'm wanting to

Je fais ce que je veux quand je le désire

My soul? So cynical

Mon âme? Tellement cynique

So you're a tough guy

Comme ça, t'es un dur

Like it really rough guy

J'aime ça, les mecs vraiment rudes

Just can't get enough guy

Je ne m'en lasse pas, ton genre un peu brute

Chest always so puffed guy

Le torse toujours bombé, mec

I'm that bad type

Je suis de cette trempe-là

Make your mama sad type

Je rends ta maman toute triste

Make your girlfriend mad tight

Ta petite amie, complètement folle

Might seduce your dad type

Je pourrais séduire ton papa

I'm the bad guy, duh

Je suis du genre vilaine nana

237 : TITRE : THAT'S WHAT I LIKE ARTISTE : BRUNO MARS

I got a condo in Manhattan

J'ai un appart à Manhattan

Baby girl, what's happening' ?

Petite chérie, que se passe-t-il ?

You and your ass invited

Toi et ton cul êtes invités

So gon' and get to clappin'

Alors en route et au travail

So pop it for a pimp

Donc, utilise-le (ton cul) pour un mac

Pop, pop it for me

Utilise-le pour moi

Turn around and drop it for a pimp

Tourne et déshabille-toi pour le mac

Drop, drop it for me

Déshabille-toi pour moi

Gold jewelry shining so bright

Bijoux en or qui brillent ardemment

Strawberry champagne on ice

Fraise, champagne sur glace

Lucky for you, that's what I like, that's what I like

Heureusement pour toi, voilà ce que j'aime, voilà ce que j'aime

238 : TITRE : IF I WERE A BOY ARTISTE : BEYONCÉ

If I were a boy, even just for a day

Si j'étais un garçon, ne fusse que pour un jour

/.../ I'd kick it with who I wanted

Je n'aurais pas peur de me battre

And I'd never get confronted for it

Je n'aurais pas peur des conséquences

'Cause they'd stick up for me

Parce que je sais que je trouverais le soutien de mes copains

/.../ I'd put myself first

Je ferais passer mes intérêts en premier

And make the rules as I go

Et je ferais mes règles personnelles, comme elles m'arrangent

/.../ If I were a boy I think I could understand

Si j'étais un garçon, je pense que je pourrais comprendre

How it feels to love a girl

Ce que c'est que d'aimer une femme

I swear I'd be a better man I'd listen to her

Je jure que je serais un homme meilleur je l'écouterais

/.../But you're just a boy you don't care how it hurts

Mais tu n'es qu'un garçon tu te fiches de blesser

Until you lose the one you wanted

Jusqu'à ce que tu perdes celle que tu voulais

'Cause you've taken her for granted

Parce que tu la tenais pour acquise

And everything you have got destroyed

Et tout ce que tu avais est détruit

But you're just a boy...

Mais tu n'es qu'un garçon

239: TITRE : MERCY ARTISTE : DUFFY

I don't know what this is, but you got me good
Je ne sais pas ce que c'est, mais tu m'as bien eu

Just like you knew you would
Et tu en étais sûr

I don't know what you do, but you do it well
Je ne sais pas ce que tu fais, mais tu le fais bien

I'm under your spell
Je suis sous ton emprise

You got me begging you for mercy
Tu m'obliges à implorer ta pitié

Why won't you release me?
Pourquoi ne me délivres-tu pas ?

240 : TITRE : ONE OF THE BOYS ARTISTE : KATY PERRY

I saw a spider, I didn 't scream

J'ai vu une araignée et je n'ai pas crié

/.../And I chose guitar over ballet

Et j'ai choisi la guitare plutôt que la danse classique

And I tape these suckers down

Et j'ai enlevé ce binder (bandage de poitrine)

'Cause they just get in my way

Parce qu'il me dérangeait

/ ... / So over the summer, something changed

Donc, en été, quelque, chose a changé

I started reading Seventeen and shaving my legs

**J'ai commencé à lire « Seventeen » (magazine pour adolescentes) et
à me raser les jambes**

And I studied Lolita religiously

Et j'ai étudié « Lolita » (roman de Nabokov) religieusement

And I walked right in to school and caught you staring at me

A la rentrée des classes, je vous ai vu me regarder

I wanna be a flower, not a dirty weed

Je veux être une fleur, pas une mauvaise herbe

I wanna smell like roses, not a baseball team

Je veux sentir la rose pas la transpiration de l'équipe de basket

/.../Cause I don't wanna be one of the boys

Parce que je ne veux pas être un gars de la bande

One of your guys

Pas un de tes potes

Just give me a chance to prove to you tonight

Laisse-moi une chance de te prouver ce soir

That I just wanna be your homecoming queen

Que je veux être ta reine du bal

Pin up poster dream. Not one of the boys

Une pin-up de rêve de poster. Pas un pote de la bande

241 : TITRE : SINGLE LADIES ARTISTE : BEYONCÉ

Up in the club, just broke up

J'étais dans la boîte, nous venions juste de rompre

I'm doing my own little thing

Et j'allais mon chemin

Decided to dip (dip), but now you wanna trip (trip)

Tu avais décidé de quitter (la boîte) mais maintenant tu veux danser

'Cause another brother noticed me

Parce qu'un autre m'a remarquée

I can't care less what you think

Je me fiche totalement de ce que tu penses

I need no permission, did I mention?

Je n'ai pas besoin de permission, te l'avais-je rappelé ?

Don't pay him any attention

Ne lui prête pas attention

'Cause you had your turn (turn)

Parce que tu as eu ton tour

But now you gon' learn

Mais maintenant tu vas apprendre

What it really feels like to miss me

Le manque de moi

'Cause if you like it, then you shoulda put a ring on it

Parce que si tu la veux (ma main), tu devrais y mettre une bague

Don't be mad once you see that he want it

Ne sois pas fâché si un autre la veut

If you like it, then you shoulda put a ring on it

Parce que si tu la veux (ma main), tu devrais y mettre une bague

242 : TITRE : SUPERWOMAN ARTISTE : ALICIA KEYS

For all the mothers fighting for better days to come

Pour toutes ces mères qui se battent pour des jours meilleurs

And all my women, sitting here trying to come home before the sun

**Et pour toutes ces femmes (qui travaillent) qui tentent de rentrer à
la maison avant le coucher du soleil**

And all my sisters coming together

Pour toutes mes sœurs qui se rassemblent

Say «Yes, I will » and «Yes , I can »

Je clame « oui, je veux » et « Oui je peux le faire »

Why is that ?

Pourquoi ?

'Cause I am a Superwoman

Parce que je suis une « superwoman »

Yes I am (Yes she is)

Oui je le suis (et elle aussi)

Still when I'm a mess

Même quand je suis dévastée

I still put on a vest

Je mets une veste

With an «S» on my chest

Avec un « S » sur ma poitrine

Oh yes, I'm a Superwoman

Oh oui, je suis une « superwoman »

243 : TITRE : DOUZE FOIS PAR AN ARTISTE : JEANNE CHERAL

**Son ventre est un feu
Un volcan fiévreux qui crie à sa place
Les mots les angoisses que ses lèvres taisent
Alors dans sa braise, elle a mal**

**Douze fois par an régulièrement, elle se tord de douleur
Se mord les doigts dans son lit, étouffant ses cris
Elle a mal**

**244 : TITRE : A MA PLACE ARTISTE : ZAZIE (EN DUO AVEC AXEL
BAUER)**

Lui :

Serait-elle à ma place plus forte qu'un homme

...

Vivre l'enfer, mourir au combat

Faut-il pour lui plaire aller jusque-là

Se peut-il que j'y parvienne

Se peut-il qu'on nous pardonne

Se peut-il qu'on nous aime pour ce que nous sommes

Elle :

Se met-il à ma place quelquefois

...

Je veux bien faire la belle mais pas dormir au bois

Je veux bien être reine mais pas l'ombre du roi

Faut-il que je cède

Faut-il que je saigne

Pour qu'il m'aime aussi pour ce que je suis

...

Elle et Lui :

Je n'attends pas de toi que tu sois la même

Je n'attends pas de toi que tu me comprennes

Mais seulement que tu m'aimes pour ce que je suis

245 : TITRE : ADAM ET YVES ARTISTE : ZAZIE

**Ils ont commis le péché original
Ils n'auront pas d'héritiers
Mais quel amour est idéal ?
Qui est normal ?
Ils vont de fêtes en défaites
Glamour toujours
Pourtant la guerre, ils l'ont faite
Pour oser s'aimer au grand jour
S'aimer d'amour**

...

**Pour ceux qui n'ont pas choisi
Leur différence
Verlaine, Rimbaud mais aussi
Ces amis dont je pleure l'absence
Jean Pierre et Frantz**

...

**Et pour Adam et Yves
Et ceux sur l'autre rive
Cette chanson humaine
Loin d'Éden**

246 : TITRE : ALL ABOUT THAT BASS ARTISTE : MEGHAN TRAINOR

Yeah , it 's pretty clear, I ain 't no size two

Ouais c'est plutôt clair, je ne suis pas taille 2

...

I see the magazines working that Photoshop

Je vois les magazines qui travaillent avec Photoshop

We know that shit ain't real, come on now, make it stop

**Nous savons que cette merde n'est pas réelle. Allez maintenant,
faisons que ça s'arrête**

...

If you got beauty booty just raise 'em up

Si vous avez de jolies fesses, montrez-les

'Cause every inch of you is perfect from the bottom to the top

Parce que chacun de vos centimètres est parfait de bas en haut

...

Hey, I'm bringing booty back

Je ramène mes fesses

Go ahead and tell them skinny bitches that

Va devant et dis-le à ces poufiasses maigres

No, I'm just playing I know you think you're fat

Non je ne fais que plaisanter je sais que vous pensez être grosses

But I'm here to tell you

Mais je suis là pour vous dire

Every inch of you is perfect from the bottom to the top

Que chacun de vos centimètres est parfait de bas en haut

...

Yeah, my momma she told me don't worry about your size

Ouais ma maman me disait de ne pas m'en faire sur ma taille

...

You know I won't be no stick-figure, silicone Barbie doll

Tu sais je ne serai pas ce bâton de silicone de poupée Barbie

247 : TITRE : T'ES BONNE ARTISTE : ROMÉO ELVIS

Tu sais qu't'es sexy ? Tu-tu sais qu't'es bonne ?

**... Hey toi là, ouais toi là, tu sais qu'tu m'plais toi ?
Ouais, viens un peu voir ici...**

**Le mec l'attrape comme trophée, ça fait partie du forfait
... Le mâle dérape, les femelles sont susceptibles**

...

Hey oh oh oh! Viens on va chez moi, maintenant là! Aller, c'est bon... D'toute façon, si c'est pas moi, y'a personne qui va t'choisir d'autre et j'sais super bien faire l'amour ! Viens chez moi !

248 : TITRE : ANOUCHKA ARTISTE : SUZANE

**Elle a le nom d'une poupée russe
Deux grains de beauté posés par là
J'ai rencontrée à l'arrêt de bus Anouchka**

**Elle est plus belle qu'Angelina, jolie mais pas que ça
Elle a un truc, un truc en plus Anouchka**

**Elle a des larmes dans ses yeux verts quand elle écoute Julien Clerc
Surtout ma préférence à moi
C'est pas pour faire la fille mystère, elle est plutôt solitaire
Elle dit qu'elle aime sa vie comme ça**

**Alors les garçons pleurent. Ils pleurent en secret
Leur ego se meurt sur leurs joues trempées
Alors les garçons pleurent, font des simagrées
Quand Anouchka passe sans les regarder
Des histoires d'amour au ciné, elle dit souvent qu'c'est mal joué
Qu'elle ne s'y reconnaît pas, qu'elle va pas non plus à s'excuser
De n'pas trouver Brad Pitt parfait
La plus belle fille du lycée n'est jamais accompagnée
Et sa famille se demande pourquoi**

**Ce matin à l'arrêt de bus, à croire que j'ai un truc en plus
Elle me regarde, moi, Anouchka**

249 : TITRE : SUR MON NOM ARTISTE : CABALLERO & JEANJASS

**Caba c'est l'pharaon blanc alias
Jeune Toutankhamon
Sappé en Ralph Lauren ou bien à poil
Je suis tout le temps canon
Elle pensait que j'allais lui payer une paire
De Louboutin, jamais !
Elle m'a dit à l'oreille qu'elle était vierge
J'ai mis tout le boudin, ah !
Si elle n'avait pas cramé 1 000 balles en cess (cocaïne)
Si elle n'aimait pas Louis Vuitton, si elle n'aimait pas Lancel
Si les balances n'avaient pas balancé
On serait dans un monde sans pute ni traître
Mon pote, mais ça ça n'existe pas
...
Tu peux être blanc, vendre des kilos
T'auras moins de soucis que si tu t'appelais Mohamed
Et fuck ce monde, j'étais en bas, maintenant faut que je monte
Comme mon nombre de vues, pétasse, pétasse
...
J'ai dit, mets du respect sur mon nom
Mets du respect sur mon nom, mets du respect sur mon nom**

250 : TITRE : AUX ARMES CITOYENNES ARTISTE : ZAZIE

**A ceux qui pensent
Qu'Eve est seulement
Une moitié d'Adam**

...

**A ceux qui vont
Libres comme l'air
A celles qui se terrent
A ceux qui ont
Le droit de dire
Elles, de se taire**

...

**Aux armes, citoyennes
Nos armes seront
Les larmes qui nous viennent
Des crimes sans nom
Aux hommes qui nous aiment
Ensemble, marchons
Et au Diable les autres**

...

**A celles qu'on assassine
Pour avoir tenté de leur résister
A nous, mes frères
Qui laissons faire**

251 : TITRE : BALANCE TON QUOI ARTISTE : ANGÈLE

**Ils parlent tous comme des animaux,
de toutes les chattes ça parle mal
2018, j'sais pas c'qui t'faut mais je suis plus qu'un animal
J'ai vu qu'le rap est à la mode
et qu'il marche mieux quand il est sale**

**Bah faudrait p't'être casser les codes,
une fille qui l'ouvre, ça s'rait normal
Balance ton quoi
Même si tu parles mal des filles, je sais qu'au fond, t'as compris
Balance ton quoi
Un jour peut-être ça changera, balance ton quoi**

**Donc laisse-moi te chanter
D'aller te faire en-, hmm, hmm-hmm, hmm
Ouais, j'passerai pas à la radio
Parce que mes mots sont pas très beaux**

**Les gens me disent à demi-mot :
« Pour une fille belle t'es pas si bête
Pour une fille drôle, t'es pas si laide
Tes parents et ton frère, ça aide »
Oh, tu parles de moi ? C'est quoi ton problème ?
J'ai écrit rien qu'pour toi le plus beau des poèmes**

**Un jour, peut-être, ça changera
Y'a plus d'respect dans la rue, tu sais très bien quand t'abuses
Balance ton quoi**